

BRAUN

Silk·épil® 5

Epilator



Type 5340

www.braun.com

**Legs, Body
& Face** 5780

Legs & Body
5280



Braun Infolines

English	6
Polski	11
Český	17
Slovenský	22
Magyar	27
Hrvatski	33
Slovenski	38
Türkçe	43
Română (RO/MD)	48
Srpski	53
Lietuvių	58
Latviski	63
Eesti	68
Bosanskohercegovački	73
Македонски	78
Български	84
Русский	90
Українська	97
عربي	111

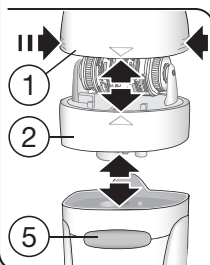
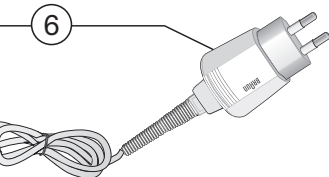
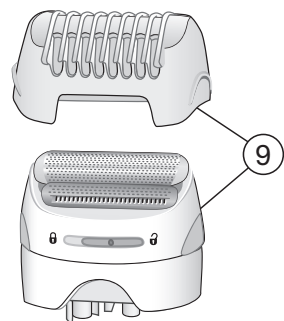
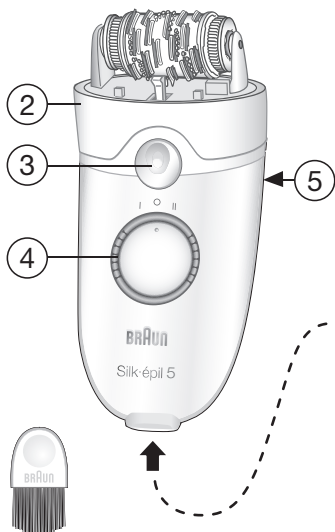
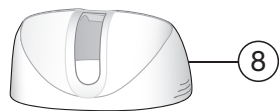
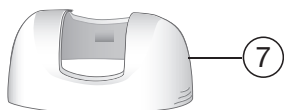
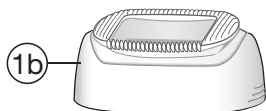
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	01/6690 330
SI	080 2822
TR	0 800 261 63 65
RU	8 800 200 20 20
UA	+38 044 428 65 05
HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

www.service.braun.com

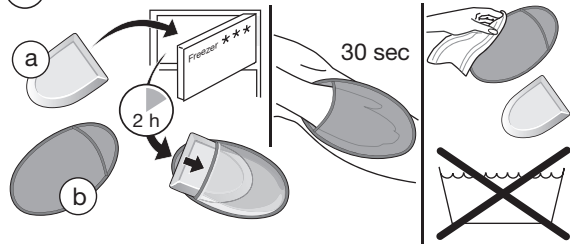
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com



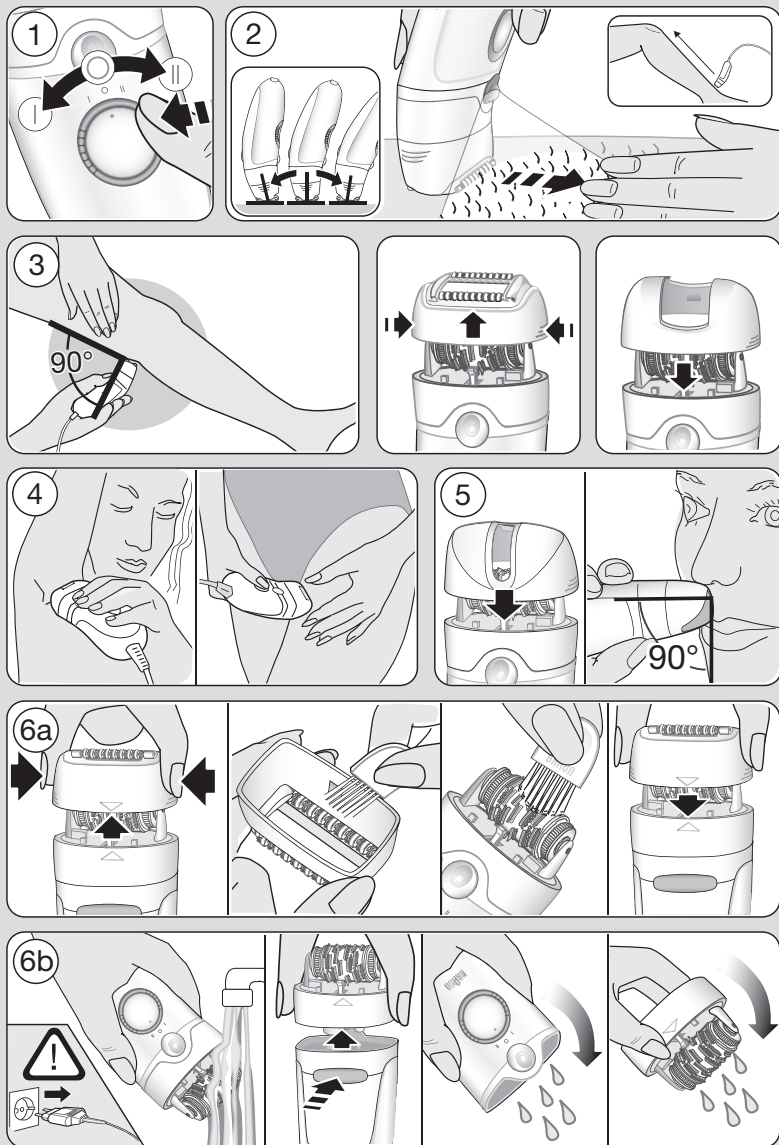
only with model 5780



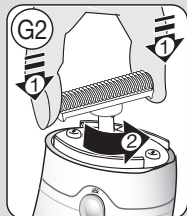
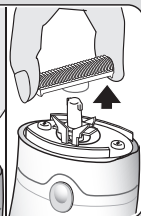
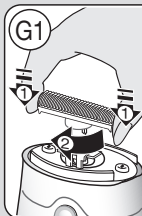
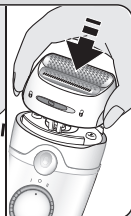
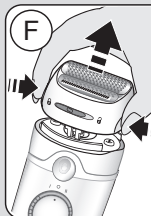
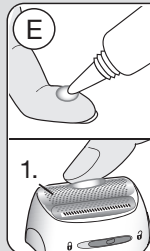
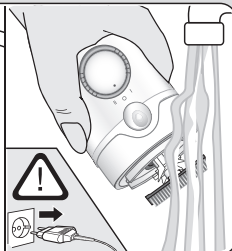
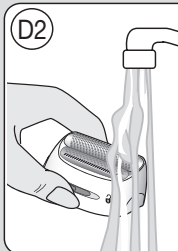
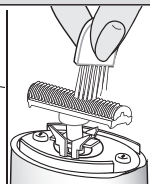
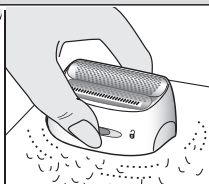
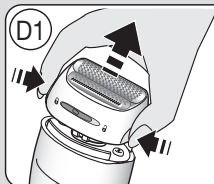
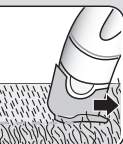
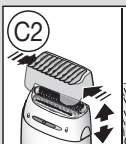
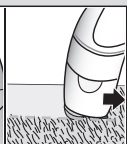
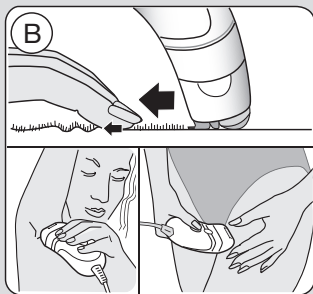
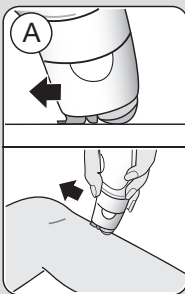
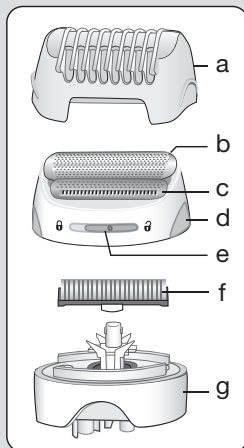
10



A



B



English

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy using your Braun Silk-épil 5.

Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance and keep them for future reference.

Braun Silk-épil 5 has been designed to make the removal of unwanted hair as efficient, gentle and easy as possible. Its proven epilation system removes hair at the root, leaving your skin smooth for weeks. As the hair that re-grows is fine and soft, there will be no more stubble.

Important

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
- This appliance is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock. For electric specifications, please see printing on the special cord set.



This appliance is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the appliance from the power supply before cleaning any of the heads with water.

- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. Keep the appliance out of reach of children in order to make sure that they do not play with it.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- Never use the epilation head without cap.

General information on epilation

All methods of hair removal at the root can lead to in-growing hair and irritation (e.g. itching, discomfort and reddening of the skin) depending on the condition of the skin and hair. This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.

If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician. In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk-épil.

In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin).

Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimise the risk of infection. If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician. In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins,
- around moles,
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease, haemophilia, candida or immune deficiency.

Some useful tips

If you have not used an epilator before, or if you have not epilated for a longer period of time, it may take a short time for your skin to adapt to epilation. The discomfort experienced in the beginning will decrease considerably with repeated use as the skin adapts to the process. Epilation is easier and more comfortable when the hair is at the optimum length of 2-5 mm. If hairs are longer, we recommend that you first shave (see section B)

and epilate the shorter, re-growing hairs a week later.

When epilating for the first time, it is advisable to epilate in the evening, so that any possible reddening can disappear overnight. To relax the skin we recommend applying a moisture cream after epilation.

Fine hair which re-grows might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings helps to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Description

- 1a High-frequency massaging rollers
- 1b Efficiency cap (not with all models)
- 2 Epilation head with tweezer element
- 3 Light
- 4 On/off switch
- 5 Release button
- 6 Special cord set
- 7 Sensitive area cap (only with model 5780)
- 8 Facial cap (only with model 5780)
- 9 Shaver head attachment with trimmer cap
- 10 Cooling glove/Gel pack

Preparing for use

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before use, always make sure that the epilation head (2) is clean and provided with a cap (1).
- To change caps, press their lateral ribs and pull off.
- To change heads, press the release button (5).

Cooling glove for optional skin cooling

For the first few epilations or if you have sensitive skin, you can use the cooling glove (10), recommended by derma-

tologists to help reduce possible skin irritation.

- Ensure that the gel pack has been in the deep freezer (***) for at least 2 hours (for convenience you can store the gel packs in the freezer).
- Insert the gel pack underneath the cooling glove's transparent foil. Use only with glove.
- Put transparent (cool) side of the glove on your leg.
- Start cooling for approximately 30 seconds, longer if needed.
- Epilate the cooled skin area immediately as described below.
- Repeat cooling and epilating until completion.
- While epilating, please ensure your skin is dry.

Important: Apply cooling glove to the same area for no longer than 2 minutes. Keep away from sunlight. Do not use gel pack when damaged. Dispose of in household waste. Do not use if you are hypersensitive, allergic to the cold, or if your skin suffers from sensory disturbances, when suffering from cardiac diseases or arterial circulatory disorders.

A How to epilate

The epilation head (2) features Close-Grip Technology to ensure extra efficiency especially with short hairs: The 40 tweezers always keep close contact to the skin to remove hairs as short as grain of sand (0.5 mm). The pivoting head perfectly adapts to the body contours for maximum thoroughness. The high-frequency massaging rollers (1a) stimulate your skin effectively for an extra gentle epilation.

The efficiency cap (1b) for fast epilation ensures maximum skin contact, positioning the tweezers at the optimal position at all times.

1 How to operate the appliance

Turn the on/off switch (4) to operate the appliance:

Turn to position «I» = extra gentle

Turn to position «II» = extra efficient

As long as the appliance is switched on, the light (3) illuminates the area to be epilated. This gives you a better control for improved epilation efficiency.

2 How to guide the appliance

- Always stretch your skin when epilating.
- Always make sure that the epilation area is in close contact with your skin.
- The pivoting head automatically adapts to the contours of your skin.
- Guide the appliance in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimal results. The pulsating movements of the massaging rollers stimulate and relax the skin for a gentler epilation.
- If you are used to the sensation of epilation and prefer a faster way of removing hair, attach the efficiency cap (1b) replacing the massaging rollers (1a).

3 Leg epilation

Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

4 Underarm and bikini line epilation

For this specific application, the sensitive area cap (7) has been developed as an optional attachment to be placed on the epilation head (2).

Please be aware that especially at the beginning, these areas are particularly

sensitive to pain. Therefore, we recommend you start with switch setting «I». With repeated usage the pain sensation will diminish. Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residues (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel. When epilating the underarm, keep your arm raised up so that the skin is stretched and guide the appliance in different directions. As skin may be more sensitive directly after epilation, avoid using irritating substances such as deodorants with alcohol.

5 Facial epilation

Place the facial cap (8) onto the epilation head (2) and your Silk-épil is perfectly suited for conveniently removing any unwanted hair from the face or other sensitive areas.

Prior to epilation, we recommend cleaning the skin with alcohol to promote good hygiene. When epilating the face, stretch the skin with one hand and slowly guide the epilator with your other hand in the direction of the switch.

6 Cleaning the epilation head

Before cleaning, unplug the appliance. Regular cleaning ensures better performance.

a Brush cleaning:

Remove the cap (1) and brush it out. Thoroughly clean the tweezers from the rear side of the epilator head with the brush dipped into alcohol. While doing so, turn the tweezer element manually. This cleaning method ensures best hygienic conditions for the epilation head.

b Cleaning under running water:

Remove the cap. Hold the appliance with the epilation head under running water.

Then press the release button (5) to remove the epilation head (2). Thoroughly shake both, the epilation head and the appliance to make sure that remaining water can drip out. Leave both parts to dry. Before reattaching, make sure that they are completely dry.

B Using the shaver head attachment

- a Trimmer cap
- b Shaver foil
- c Trimmer
- d Release buttons
- e Trim/shave selector
- f Cutter block
- g Shaver head base

Shaving

- Remove the epilation head and put on the shaver head attachment (9) by clicking it in.
- Turn the switch clockwise to setting «II».
- Make sure the trim/shave selector (e) is in the «✂» position.
- For best results, always make sure that both, the shaver foil (b) and the trimmer (c) are in contact with the skin (A). Keeping your skin stretched (B), slowly move the appliance against the direction of hair growth. The trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the flexible foil follows to smooth away any stubble.
- When shaving or trimming in sensitive areas, make sure that you always keep your skin stretched to avoid injuries.

Contour trimming

For trimming precise line and contours, lock the long hair trimmer by sliding the trim/shave selector (e) to the position «✂» (C1).

Pre-cutting hair for epilation

If you choose to pre-cut your hair to the ideal length for epilation, place the trimmer cap (a) onto the shaver head. Slide the trim/shave selector (e) to the «✂» position.

Hold the appliance with the trimmer cap lying flat on the skin. Guide it with the comb tips against the hair growth as shown in illustration (C2).

Since hairs usually grow in various directions, guide the appliance slightly diagonally or in different directions in order to achieve best results.

Cleaning the shaver head

After each use, unplug the appliance.

Brush cleaning

- Press the release buttons (d) to remove the shaver head (D1). Tap the bottom of the shaver head gently on a flat surface (not on the foil).
- Brush out the cutter block and the inside of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Cleaning with water

Press the release buttons (d) to remove the shaver head. Rinse the shaver head and the cutter block separately under running water (D2). Leave the cutter block and the foil frame to dry separately before reattaching them.

Keeping your shaver head attachment in top shape

- The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months (E). If you clean the shaver head under running water, please lubricate it after every cleaning.
- Apply some light machine oil or vaseline to the shaver foil and the metal parts of the long hair trimmer. Then remove the shaver head and also apply a tiny amount of vaseline as shown in picture section (E).

- The shaver foil and the cutter block are precision parts that wear out with time. To maintain optimal shaving performance, replace your foil and cutter block when you notice a reduced shaving performance even after cleaning the shaver head.
- Do not shave with a damaged foil or cord.

How to replace the shaving parts

Shaver foil:

Press the release buttons (d) to remove the foil frame and replace it with a new one (F).

Cutter block:

To remove the cutter block, press and turn it 90° (G1), then take it off.

To put on a new cutter block, press it onto the cutter block holder and turn 90° (G2).

Replacements parts (shaver foil, cutter block) can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.


Polski

Nasze produkty odpowiadają najwyższym standardom pod względem jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Życzymy zadowolenia z użytkowania Braun Silk-épil 5.

Prosimy uważnie przeczytać instrukcję przed zastosowaniem urządzenia i zachować do skorzystania w przyszłości.

Braun Silk-épil 5 zaprojektowano tak, aby usuwanie zbędnego owłosienia było jak najbardziej efektywne, delikatne i proste. Sprawdzony system depilacji usuwa włosy razem z cebulkami, pozostawiając Twoją skórę gładką na wiele tygodni. Odrastające włosy są cieńsze i delikatniejsze, dlatego nie ma uczucia ostrego zarostu.

Ważne

- Ze względów higienicznych, nie udostępniaj urządzenia innym osobom.
- Urządzenie jest wyposażone w specjalny kabel zasilający, zintegrowany z bezpiecznym, niskonapięciowym zasilaczem. Nie należy wymieniać żadnych części tego zestawu ani nimi manipulować, żeby nie narazić się na porażenie prądem. Pełen opis specyfikacji elektrycznej znajdziesz na naklejce umieszczonej na kablu zasilającym.
-  To urządzenie może być używane pod bieżącą wodą.
Ostrzeżenie: Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem którejkolwiek z głowic pod wodą.
- Dzieci oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną lub psychiczną mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod kontrolą osób, które zagwarantują im bezpieczeństwo. Urządzenie powinno być przechowywane poza zasięgiem dzieci, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawić.
- Włóżone urządzenie nie może mieć kontaktu z włosami na głowie, rzęsami, wstążkami itp., żeby nie doszło do

zranienia skóry, a także blokady lub uszkodzenia urządzenia.

- Nigdy nie używaj głowicy depilatora (2) bez nasadki (1).

Podstawowe informacje o depilacji

Wszystkie metody usuwania włosów wraz z cebulkami mogą powodować wrastanie włosów i podrażnienia (np. swędzenie, zaczerwienienie, dyskomfort) w zależności od kondycji skóry i włosów. Jest to jest normalna reakcja, która powinna zniknąć w krótkim czasie, ale może być nasiloną w przypadku gdy włosy są usuwane z cebulkami po raz pierwszy albo przy wrażliwej skórze. Jeśli po upływie 36 godzin skóra nadal jest podrażniona, zaleca się wizytę u lekarza. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie dyskomfortu ma tendencję do znacznego zmniejszania się przy kolejnych zastosowaniach depilatora Silk-épil. W niektórych przypadkach zapalenie może wystąpić, gdy bakterie przenikną do skóry (np. podczas przesuwania depilatora po skórze). Dokładnie czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejsza ryzyko wystąpienia infekcji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zastosowania tego urządzenia skonsultuj się z lekarzem. W następujących przypadkach depilator może być stosowany tylko po wcześniejszej konsultacji lekarskiej:

- egzema, rany, stany zapalne spowodowane zapaleniem skóry, np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe) lub żylaki,
- znamiona lub pieprzyki
- zmniejszona odporność skóry, np. przy cukrzycy lub w czasie ciąży, choroba Raynauda, hemofilia, grzybica lub rak odporności.

Wskazówki

Jeśli nigdy wcześniej nie korzystałeś/-aś z depilatora albo od ostatniej publikacji upłynął dłuższy czas, może się zdarzyć,

że skóra będzie potrzebowała trochę czasu, żeby się przyzwycząć. Dyskomfort odczuwalny na początku zauważalnie się zmniejsza przy kolejnym użyciu, ponieważ skóra przyzwyczaja się do depilacji.

Depilacja jest łatwiejsza i bardziej komfortowa, gdy włosy mają optymalną długość: 2-5 mm. Jeśli są dłuższe, zaleca się, aby najpierw je zgolić (zobacz sekcja B), a po tygodniu usunąć odrastające włoski depilatorem.

Pierwszą depilację zaleca się przeprowadzić wieczorem, aby przez noc mogły zniknąć wszelkie możliwe zaczerwienienia. Dla odprężenia skóry radzimy zastosować krem nawilżający po depilacji.

Odrastające delikatne włoski czasami nie mogą się przedostać na powierzchnię skóry. Regularne masowanie gąbką (np. po wzięciu prysznicą) lub stosowanie złuszczonego peelingu pomaga zapobiec wrastaniu włosów, ponieważ łagodny masaż usuwa naskórek, a wtedy delikatne włoski mogą wyrosnąć na powierzchnię.

Opis

- 1a Włókno masujące o wysokiej częstotliwości
- 1b Nasadka Efficiency (nie we wszystkich modelach)
- 2 Głowica depilująca z pęsetami
- 3 Lampka
- 4 Włącznik/wyłącznik
- 5 Przycisk zwalniający głowicę
- 6 Specjalny kabel zasilający
- 7 Nasadka do miejsc wrażliwych (tylko model 5780)
- 8 Nasadka do golenia twarzy (tylko model 5780)
- 9 Głowica goląca z nasadką i trymerem
- 10 Rękawica chłodząca

Przygotowanie do użytkowania

- Skóra musi być sucha, nienatłuszczona i nienakremowana.

- Przed użyciem upewnij się, że głowica depilacyjna (2) jest czysta i czy jest na niej umieszczona nasadka (1).
- Aby wymienić nasadki, wciśnij umieszczone na nich boczne żeberkowane przyciski i pociągnij.
- Aby zmienić głowicę, wciśnij przycisk zwalniający (5).

Rękawica chłodząca dla chłodzenia skóry (opcjonalnie)

Przy pierwszych depilacjach, jeśli posiadasz wrażliwą skórę, zaleca się stosowanie rękawic chłodzących (10). Ich używanie nie jest zalecane przez dermatologów w celu zminimalizowania podrażnień skóry.

- Upewnij się, że opakowanie żelu jest głęboko zamrożone od co najmniej 2 godzin (dla pewności przechowuj żel w zamrażarce).
- Nażóż żel na przeźroczystą folię rękawic chłodzących. Używaj go tylko w rękawicach.
- Przeźroczystą (chłodzącą) część rękawicy przyłóż do nogi.
- Schładzaj nogę przez ok. 30 sekund, bądź dłużej jeśli jest taka potrzeba.
- Depiluj natychmiast schłodzony obszar, tak jak jest to opisane poniżej.
- Powtarzaj czynność chłodzenia i depilacji, dopóki nie zakończysz całego procesu.
- Podczas depilacji upewnij się, że Twoja skóra jest sucha.

Ważne: Używaj chłodzących rękawic na tej samej części ciała nie dłużej niż przez 2 minuty. Trzymaj z daleka od światła słonecznego. Nie używaj żelu, gdy opakowanie jest uszkodzone. Pozbądź się żelu, gdy zużyjesz opakowanie. Nie używaj żelu, gdy występuje u Ciebie nadwrażliwość, uczulenie na zimno, lub jeśli Twój skóra cierpi na zaburzenia czucia. Nie stosuj go również w przypadku chorób serca lub zaburzeń krążenia tętniczego.

A Depilacja

Głowica depilacyjna (2) wyposażona w technologię Close-Grip zapewnia dodatkową wydajność szczególnie przy cięciu krótkich włosków: 40 pęset, które działają bezpośrednio przy skórze usuwają włoski nawet tak małe jak ziarenko piasku (0,5mm). Ruchoma głowica doskonale dopasowuje się konturów ciała, aby zapewnić jeszcze większą dokładność golenia.

Właki masujące o wysokiej częstotliwości (1a) stymulują Twoją skórę dla osiągnięcia jeszcze większego efektu gładkości.

Nasadka Efficiency (1b) służy szybkiej i niezwykle dokładnej depilacji, ustawiając pęsety za każdym razem w bliskim kontakcie do skóry.

1 Jak używać urządzenie

Przekręć przycisk on/off (4) by włączyć urządzenie:

Ustaw pozycję «I» = bardzo delikatne

Ustaw pozycję «II» = bardzo skutecznie

Kiedy urządzenie jest włączone, lampka (3) podświetla miejsca, które chcemy depilować. Ty możesz lepiej kontrolować efekty depilacji, aby była bardziej skuteczna.

2 Jak prowadzić urządzenie

- W trakcie depilacji zawsze napinać skórę
- Zawsze sprawdzaj, czy obszar depilujący przylega do skóry.
- Ruchoma głowica automatycznie dostosowuje się do kształtów depilowanej części ciała.
- Depilator należy prowadzić wolnym płynnym ruchem bez naciskania, pod włos, w kierunku przełącznika. Aby uzyskać optymalny efekt, warto prowadzić urządzenie w różnych kierunkach, ponieważ włosy mogą rosnąć w różne strony. Wibracje wałków masujących stymulują i rozluźniają skórę, dzięki czemu depilacja jest delikatniejsza.

- Jeśli już przyzwyczaiłeś się do depilacji i chcesz szybciej usuwać włosy, zamocuj nasadkę Efficiency (1b), zastępującą właki masujące (1a).

3 Depilacja nóg

Nogi należy depilować od dołu do góry. Podczas depilacji pod kolanem noga powinna być wyprostowana.

4 Depilacja pach i stref bikini

Do depilacji tych konkretnych obszarów ciała służy specjalna nasadka (7), umieszczona na głowicy depilującej (2). Zachowaj szczególną ostrożność przy pierwszych depilacjach tych części ciała, gdyż są one szczególnie narażone na ból. Dlatego też zaleca się przed rozpoczęciem depilacji ustawienie przełącznika w pozycji «I».

Po wielokrotnym stosowaniu depilacji odczuwanie bólu będzie mniejsze. Przed depilacją należy dokładnie umyć miejsca przeznaczone do depilacji, aby oczyścić skórę (np. z resztek deodorantu), potem dokładnie osuszyć ręcznikiem. Podczas depilowania pachy należy trzymać wysoko podniesioną rękę, żeby skóra była napięta i kierować urządzenie w różne strony. Skóra tuż po depilacji może być bardziej wrażliwa, dlatego radzimy unikać stosowania takich substancji, jak deodoranty z alkoholem.

5 Depilacja twarzy

Żałoś nasadkę do depilacji twarzy (8) na głowicę depilatora (2). Teraz Twój depilator Silk-épil jest przystosowany do tego, aby wygodnie usunąć zbędne owłosienie twarzy i innych wrażliwych miejsc Twojego ciała. Przed depilacją zalecamy przemyć skóry alkoholem, aby zapewnić maksymalną higienę. W trakcie depilacji twarzy napinać skórę jedną ręką, a drugą wolno przesuwaj depilator w kierunku przełącznika.

6 Czyszczenie głowicy depilatora

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Regularne mycie i czyszczenie urządzenia zapewnia lepsze efekty depilacji.

a Czyszczenie szczoteczka:

Zdejmij nasadkę (1) i wyczyść ją szczoteczka. Starannie wyczyść ostrza od tylnej strony głowicy depilującej, używając szczoteczki zamoczonej w alkoholu. W trakcie czyszczenia ręcznie obracaj ostrza. Ta metoda czyszczenia pozwala utrzymać głowicę depilującą w czystości i zapewnia najlepsze warunki higieny.


b Mycie pod bieżącą wodą

Zdejmij nasadkę. Trzymaj urządzenie razem z głowicą depilatora pod bieżącą wodą. Następnie zdejmij głowicę depilatora (2), naciskając przycisk zwalniający (5). Dokładnie potrząśnij głowicą depilatora i nasadką, żeby usunąć resztki wody. Pozostaw obie części do wyschnięcia. Przed ponownym zamontowaniem upewnij się, że są całkowicie suche.

B Używanie głowicy golącej

- a Nasadka trymera
- b Folia goląca
- c Trymer
- d Przyciski zwalniające
- e Przełącznik trymer / golarka
- f Blok ostrzy
- g Podstawa głowicy golącej


Golenie

- Załóż (nasuń i dociśnij) głowicę golarki (9).
- Ustaw przełącznik w prawo do pozycji «II».
- Upewnij się, że przełącznik trymer/golarka jest w pozycji «».
- Aby uzyskać najlepsze efekty golenia, zawsze upewnij się, że zarówno folia


goląca (b), jak i trymer (c) stykają się ze skórą (A). Podczas golenia napinaj skórę (B) i wolno przesuwaj urządzenie pod włos. Trymer najpierw unosi wszystkie długie włosy, potem je przycina. Następnie elastyczna folia gładko ścina krótkie włoski.

- Podczas golenia lub przycinania włosów we wrażliwych miejscach zawsze napinaj skórę, żeby uniknąć zranień.

Przycinanie modelujące

Aby wymodelować dokładną linię i kontury, ustaw przełącznik trymer/golarka (e) na pozycji «» (C1).

Wstępne przycinanie przed depilacją

Jeśli chcesz najpierw przyciąć włosy do idealnej długości przed goleniem załóż nasadkę trymera (a) na głowicę golarki. Przesuń przełącznik trymer/golarka na pozycję «».

Trzymaj urządzenie z nasadką trymera płasko na skórze. Przesuwaj końcówki grzebienia pod włos, jak pokazano na ilustracji (C2).

Włosy mogą rosnąć w różnych kierunkach, dlatego przesuwaj urządzenie lekko po przekątnej lub w różnych kierunkach, aby osiągnąć jak najlepsze efekty.

Czyszczenie głowicy do golenia

Po każdym zastosowaniu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie szczoteczka

- Aby zdjąć głowicę golarki (D1), naciśnij przyciski zwalniające (d). Delikatnie stukaj dolną częścią głowicy (nie folią) o płaską powierzchnię.
- Oczyszcz szczoteczka blok ostrzy i wnętrze głowicy golarki. Folia goląca nie należy czyścić szczoteczka, ponieważ może zostać uszkodzona.

Mycie pod wodą

Naciśnij przyciski zwalniające (d), aby zdjąć głowicę golarki. Opłucz głowicę i blok ostrzy oddzielnie, pod bieżącą wodą

(D2). Przed ponownym zamontowaniem, zostaw blok ostrzy i ramkę folii golącej, aby wyschły.

Konserwacja głowicy golarki

- Elementy golące należy smarować regularnie co 3 miesiące (E). Jeśli golarka jest myta pod bieżącą wodą, należy ją smarować po każdym myciu.
- Nanieś trochę lekkiego smaru lub wazeliny na folię golącą i metalowe części do przycinania długich włosów. Następnie zdejmij głowicę golarki i także nanieś cienką warstwę wazeliny, jak pokazano na rysunku (E).
- Folia goląca oraz blok ostrzy są elementami precyzyjnymi, które z czasem się zużywają. Aby golenie było optymalne, wymień folię golącą i blok ostrzy, kiedy zauważysz zmniejszoną skuteczność golenia nawet jeśli będzie to konieczne zaraz po czyszczeniu głowicy golącej.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzoną folią golącą lub uszkodzonym kablem sieciowym.

Wymiana elementów golących

Folia goląca:

Naciśnij przyciski zwalniające (d) aby zdjąć ramkę folii i zastąpić ją nową (F),

Blok ostrzy:

Aby zdjąć blok ostrzy, naciśnij go i obróć o 90° (G1), a następnie go wyjmij. Aby zamocować nowy blok ostrzy, dociśnij go do uchwytu i obróć o 90° (G2).

Części podlegające wymianie (folia golca, blok ostrzy) można kupić w sklepach lub punktach serwisowych marki Braun.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego



sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższego znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczty Polską lub firmy kurierskie.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
 - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwa i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.


Český

Naše výrobky jsou vyráběny tak, aby splňovaly ty nejvyšší nároky z hlediska kvality, funkčnosti a designu. Doufáme, že budete se svým epilátorem Braun Silk-épil 5 spokojeni.

Předtím, než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně celý návod na použití a pečlivě jej uschovejte.

Epilátor Braun Silk-épil 5 byl navržen tak, aby odstraňoval nežádoucí chloupky co nejúčinněji, nejšetrněji a nejsnadněji. Jeho osvědčený epilační systém odstraňuje chloupky u kořínků a zanechává pokožku hladkou po celé týdny. Protože dorůstající chloupky jsou jemné a měkké, nevzniká již žádné strniště.

Důležité upozornění

- Z hygienických důvodů dbejte na to, aby tento přístroj kromě vás nepoužívala žádná jiná osoba.
- Tento přístroj je vybaven speciálním síťovým přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem. Žádnou z jeho částí nevyměňujte, ani s ní nemanipulujte. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Podrobné technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku síťového adaptéru.
-  Epilátor lze čistit pod tekoucí vodou.
Upozornění: Před mytím jakékoli hlavy epilátoru odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Tento přístroj není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost. Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí tak, aby ho nemohly používat na hrani.
- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do kontaktu s vlasy na hlavě, řasami, střížkami ve vlasech, apod., aby

nedošlo k úrazu nebo zablokování či poškození přístroje.

- Epilační hlavu nikdy nepoužívejte bez nástavce.

Obecné informace o epilaci

Při všech způsobech odstraňování chloupků u kořínků může docházet k zarůstání chloupků a podráždění pokožky (např. svědění, nepohodlí a zarudnutí pokožky) v závislosti na stavu pokožky a chloupků. Jde o normální reakci, která by neměla trvat dlouho. Může být však výraznější, pokud si chloupky u kořínků odstraňujete poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku.

Jestliže vaše pokožka vykazuje znaky podráždění i po 36 hodinách, doporučujeme vám navštívit lékaře. Obecně platí, že opakovaným používáním epilátoru Silk-épil se reakce pokožky a pocit bolesti výrazně zmírňují.

V některých případech se pokožka může zanítit, pokud bakterie proniknou do pokožky (např. při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné vyčištění epilační hlavy před každým použitím riziko vzniku infekce minimalizuje.

Máte-li ohledně používání tohoto přístroje jakékoli pochybnosti, poraďte se se svým lékařem. V níže uvedených až po konzultaci s lékařem:

- ekzémy, poranění, zánětlivé reakce pokožky, jako je např. folikulitida (zánět vlasového váčku) a výskyt křečových žil,
- epilace v okolí mateřských znamének,
- snížená imunita pokožky, např. při cukrovce, během těhotenství, při Raynaudově syndromu, hemofilie kvasinková infekce nebo snížená imunita organismu.

Několik užitečných tipů

Pokud jste epilátor doposud nepoužívala nebo jste epilaci delší dobu neprováděla, může chvíli trvat, než si vaše pokožka na epilaci zvykne. Počáteční nepříjemný pocit opakovaným používáním výrazně

ustoupí, protože si pokožka na proces zvykne.

Epilace je snadnější a pohodlnější, pokud mají chloupky optimální délku 2 - 5 mm.

Když jsou chloupky delší, doporučujeme je nejdříve oholit (viz kapitola B) a po týdnu kratší dorůstající chloupky odstranit epilací.

Provádíte-li epilaci poprvé, je vhodné provést epilaci večer, aby mohlo případné zarudnutí pokožky přes noc ustoupit.

Pro zklidnění pokožky doporučujeme po epilaci použít hydratační krém.

Jemné, dorůstající chloupky nemusejí zarůstat do pokožky. Pravidelné používání masážní žinky (např. po sprchování) nebo peelingu pomáhá zarůstání chloupků zabránit. Takto se šetrně odstraní horní vrstva pokožky a jemné chloupky se dostanou na povrch.

Popis

- 1a Vysokofrekvenční masážní válečky
- 1b Nástavec Efficiency (ne u všech modelů)
- 2 Epilační hlava s pinzetami
- 3 Osvětlení
- 4 Spínač zapnutí/vypnutí
- 5 Uvolňovací tlačítko
- 6 Speciální síťový přívod
- 7 Nástavec pro citlivé oblasti (pouze u modelu 5780)
- 8 Obličejový nástavec (pouze u modelu 5780)
- 9 Holící hlava se zastříhovačem
- 10 Ochlazovací rukavice

Příprava před použitím

- Vaše pokožka musí být suchá, zbavená zbytků mastnoty a krémů.
- Dbejte na to, aby byla epilační hlava (2) před použitím vždy čistá a opatřená nástavcem (1).
- Pro výměnu nástavců, stiskněte jejich příčné žebrování a sejměte.
- Pro výměnu hlav, stiskněte uvolňovací tlačítko (5).

Ochlazovací rukavice pro možné zchlazení pokožky

Při prvních epilacích nebo pokud máte citlivou pokožku, můžete použít ochlazovací rukavici (10), kterou doporučují dermatologové a která pomáhá redukovat případné podráždění pokožky.

- Ujistěte se, že gelový polštářek byl v mrazáku (***) minimálně 2 hodiny (abyste měla gelové polštářky vždy po ruce, můžete je v mrazáku skladovat).
- Gelový polštářek vložte pod průsvitnou fólii ochlazovací rukavice. Používejte pouze s rukavicí.
- Průsvitnou (chladnou) stranu rukavice si přiložte na nohu.
- Nechte pokožku chladit 30 sekund, v případě potřeby déle.
- S epilací ochlazené oblasti začněte okamžitě, jak je popsáno níže.
- Ochlazování a epilaci opakujte, dokud se neodstraní všechny nežádoucí chloupky.
- Při epilaci dbejte na to, aby byla pokožka suchá.

Důležité upozornění: Ochlazovací rukavici nenechávejte na stejném místě déle než 2 minuty. Udržujte mimo dosah slunečních paprsků. Gelový polštářek nepoužívejte, pokud je poškozený. Likvidujte v rámci domovního odpadu. Nepoužívejte, pokud jste hypersenzitivní, máte alergii na chlad nebo trpíte senzorickými poruchami pokožky, kardiovaskulárním onemocněním nebo cévními oběhovými poruchami.

A Jak epilovat

Epilační hlava (2) je vybavena novou technologií Close-Grip, která zajišťuje vysoce účinnou epilaci, obzvláště u krátkých chloupků: 40 pinzet je vždy v těsném kontaktu s pokožkou, aby odstranily i krátké chloupky velikosti zrnek písku. Výkvná hlava se dokonale přizpůsobí konturám těla - pro maximální důkladnost.

Vysokofrekvenční masážní válečky (1a) účinně stimulují pokožku pro obzvláště šetrnou epilaci.

Nástavec Efficiency (1b) pro rychlou epilaci zajišťuje maximální kontakt s pokožkou, protože udržuje pinzety neustále v optimální poloze.

1 Jak přístroj funguje

Přístroj zapněte spínačem vypnutí/zapnutí (4):

Nastavte polohu «I» = extra šetrná epilace

Nastavte polohu «II» = extra účinná epilace

Pokud je přístroj zapnutý, osvětlení (3) nasvítí epilovanou oblast. Díky tomu získáte lepší kontrolu pro zdokonalenou účinnost epilace.

2 Jak přístroj používat

- Pokožku při epilaci udržujte vždy napnutou.
- Pokaždé se přesvědčte, že je epilátor v těsném kontaktu s pokožkou.
- Výkyvná hlava se automaticky přizpůsobí konturám pokožky.
- Pohybujte epilátorem pomalu a plynule bez vyvíjení tlaku proti směru růstu chloupků, ve směru spínače. Protože chloupky rostou různými směry, je pro dosažení optimálních výsledků vhodné i epilátorem pohybovat do různých směrů. Pulzační pohyby masážních válečků stimulují a uvolňují pokožku - pro šetrnější epilaci.
- Pokud už jste na epilaci zvyklá a upřednostňujete rychlejší způsob odstraňování chloupků, nahraďte masážní válečky (1a) nástavcem Efficiency (1b).

3 Epilace nohou

Epilaci začínejte od dolní části nohou a postupujte směrem ze zdola nahoru. Při epilaci oblasti za kolenem držte nohu napnutou.

4 Epilace podpaží a linie bikin

Proto toto specifické použití byl navržen nástavec pro citlivé oblasti (7) jako předvápný nástavec epilační hlavy (2). Uvědomte si, prosím, že zejména na začátku jsou právě tyto partie obzvláště citlivé na bolest. Proto vám při prvních epilacích doporučujeme použít nastavení rychlosti «I». Opakovaným používáním epilátoru bude pocit bolesti ustupovat. Před epilací si příslušné oblasti důkladně očistěte, abyste odstranila zbytky nečistot (např. deodorant). Poté šetrně vysušte ručnickem. Při epilaci podpaží držte paži napnutou, aby byla pokožka napnutá a přístrojem pohybujte různými směry. Protože přímo po epilaci může být pokožka citlivější, vyhněte se používání dráždivých látek, jako např. deodorantů s obsahem alkoholu.

5 Epilace obličeje

Použijte obličejový nástavec (8) a nasadte jej na epilační hlavu (2) a váš Silk-épil bude dokonale připravený pro pohodlné odstraňování nežádoucích chloupků z obličeje a jiných citlivých oblastí.

Pro lepší hygienu doporučujeme pokožku před epilací očistit lihem. Při epilaci obličeje jednou rukou napínejte pokožku a druhou pomalu pohybujte epilátorem ve směru spínače vypnutí/zapnutí.

6 Čištění epilační hlavy

Před čištěním přístroj odpojte od elektrické sítě. Pravidelné čištění epilátoru zajišťuje jeho lepší výkon.

a Čištění kartáčkem:

Sejměte nástavec a vyčistěte ho kartáčkem. Pinzety důkladně vyčistěte kartáčkem, namočeným v lihu. Pinzetové kotoučky čistěte kartáčkem směrem od zadní strany epilační hlavy

a váleček s pinzetami přitom otáčejte manuálně. Tento způsob čištění zajišťuje nejlepší hygienické podmínky pro epilaci hlavu.

b) Čištění pod tekoucí vodou:

Sejměte nástavec. Přidržete přístroj s epilací hlavou pod tekoucí vodou. Pak stiskněte uvolňovací tlačítko (5) a epilaci hlavu (2) sejměte. Obě části, tj. epilaci hlavu i epilátor, důkladně vyklepte, abyste z nich odstranila zbytky vody. Oba díly nechte uschnout. Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou úplně suché.

B Používání holicí hlavy

- a Zastříhovací nástavec
- b Holicí planžeta
- c Zastříhovač
- d Uvolňovací tlačítko
- e Spínač zastříhování/holení
- f Břitový blok
- g Základna holicí hlavy

Holení

- Sejměte epilaci hlavu a nasadte holicí hlavu (9) tak, aby zaklapla na svém místě.
- Otočte spínačem vypnutí/zapnutí po směru hodinových ručiček na nastavení «II».
- Přesvědčte se, že přepínač zastříhování/holení je v poloze «**II**».
- Pro dosažení nejlepších výsledků se ujistěte, že jak holicí planžeta (b) tak i zastříhovač (c) jsou v kontaktu s pokožkou (A). Pokožku udržujte napnutou (B) a pomalu pohybujte přístrojem proti směru růstu chloupků. Zastříhovač všechny dlouhé chloupky nejdříve nadzvedne a pak je zastříhne. Potom je pružná planžeta dohladka oholí.
- Při holení nebo zastříhování citlivých oblastí udržujte pokožku stále napnutou. Předejdete tak možnému zranění.

Zastříhování kontur

Pokud chcete zastříhovat přesné linie a kontury, posuňte spínač zastříhování/holení (e) do polohy «**II**» (C1), čímž zastříhovač dlouhých chloupků uzamknete.

Zkracování chloupků před epilací

Pokud se rozhodnete použít holicí hlavu na zkrácení chloupků na ideální délku pro epilaci, nasadte na holicí hlavu zastříhovací nástavec (a). Posuňte přepínač zastříhování/holení do polohy «**II**». Přístroj se zastříhovacím nástavcem držte tak, aby přiléhal celou plochou k pokožce. Vedte strojek se zoubky hřebene proti směru růstu chloupků, jak znázorňuje obrázek (C2).

Protože chloupky obvykle rostou různými směry, pohybujte přístrojem mírně úhlopříčně nebo jinými směry - pro dosažení nejlepších výsledků.

Čištění holicí hlavy

Po každém použití přístroj odpojte od elektrické sítě.

Čištění kartáčkem

- Stisknutím uvolňovacích tlačítek (d) sejměte holicí hlavu (D1). Spodní část holicí hlavy opatrně vyklepejte na ploché podložce (ne planžetou).
- Vyčistěte kartáčkem břitový blok a vnitřní část holicí hlavy. Kartáčkem však nečistěte holicí planžetu, protože by se mohla poškodit.

Čištění vodou

Stiskněte uvolňovací tlačítko (d) a sejměte holicí hlavu. Opláchněte pod tekoucí vodou zvláště holicí hlavu a břitový blok (D2). Před opětovným sestavením přístroje nechte obě části samostatně uschnout.

Udržování příslušenství holicí hlavy ve špičkové formě

- Holicí díly je nutné pravidelně každé 3 měsíce promazávat (E). Pokud holicí

hlavu oplachujete pod tekoucí vodou, promažte ji po každém čištění.

- Na holicí planžetu a kovové části zastříhovače dlouhých chloupků naneste trochu jemného oleje na šicí stroje nebo vazelíny. Poté sejměte holicí hlavu a podle obrázku v kapitole (E) i na ni naneste malé množství vazelíny.
- Holicí planžeta a břitový blok jsou díly, které se časem opotřebují. Pokud chcete zachovat optimální výkon epilátoru, vyměňte holicí planžetu a břitový blok, jakmile upozorujete snížený holicí výkon i po vyčištění holicí hlavy.
- Neholte se s poškozenou holicí planžetou nebo kabelem.

Jak vyměnit náhradní díly

Holicí planžeta:

Stisknutím uvolňovacích tlačítek (d) můžete planžetu sejmout a vyměnit ji za novou (F).

Břitový blok:

Pokud chcete sejmout břitový blok, stiskněte ho o otočte o 90° (G1). Pak ho sejměte. Nový břitový blok přitlačte na jeho držák a otočte o 90° (G2).

Náhradní díly (holící planžeta, břitový blok) lze zakoupit v prodejnách se sortimentem výrobků Braun nebo v servisním středisku Braun.

Po skončení životnosti nevyhazujte tento výrobek do běžného domácího odpadu. Můžete ho odevzdat v servisním středisku Braun nebo na příslušném sběrném místě, zřízeném podle místních předpisů.



Změny vyhrazeny.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 72 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli.

Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Pro uplatnění záruky předložte řádně vyplněný záruční list anebo prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun.

Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun.

Volejte zákaznickou infolinku 221 804 335 pro informace o výrobcích a nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravy v záruční opravě.

Slovenský

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že so svojím epilátorom Braun Silk-épil 5 budete spokojní.

Pred použitím prístroja si pozorne a dôkladne prečítajte návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

Braun Silk-épil 5 bol navrhnutý tak, aby nežiaduce chlípky odstraňoval čo najúčinnnejšie, najjemnejšie a najjednoduchšie. Jeho osvedčený epilačný systém odstraňuje chlípky pri korienkoch, preto vaša pokožka zostane hladká po celé týždne. Už žiadne tvrdé chlípky, pretože tie novovyrastené budú jemné a hebké.

Dôležité upozornenia

- Z hygienických dôvodov dbajte na to, aby tento prístroj, okrem vás, nepoužívala iná osoba.
- Tento prístroj je vybavený špeciálnym prevodníkom na nízke napätie (špeciálnym sieťovým káblom so sieťovým adaptérom). Žiadnu jeho časť nesmiete meniť ani ho rozoberať, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Podrobné technické špecifikácie sa nachádzajú na špeciálnom sieťovom kábli.

-  Tento prístroj môžete umývať pod tečúcou vodou.

Upozornenie: Pred čistením ktorejkoľvek epilačnej či holiacej hlavy vo vode odpojte prístroj z elektrickej siete.

- Tento prístroj nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak na ne nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí, aby ho nemohli používať ako hračku.
- Zapnutý prístroj sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s vlasmi na hlave, mihalnicami, čo stužkami vo vlasoch a pod., aby nedošlo k úrazu alebo zablokovaniu, či poškodeniu prístroja.

- Epilačnú hlavu nikdy nepoužívajte bez nadstavca.

Všeobecné informácie o epilácii

Pri všetkých spôsoboch odstraňovania chlípok pri korienkoch sa môže objaviť vrastanie chlípok do pokožky a podráždenie (napr. svrbenie, nepohodlie a začervenanie pokožky) v závislosti od stavu vašej pokožky a chlípok. Ide o normálnu reakciu, ktorá by nemala dlho trvať, ale môže byť výraznejšia, keď si chlípky pri korienkoch odstraňujete prvýkrát alebo máte citlivú pokožku. Ak pokožka preukazuje znaky podráždenia aj 36 hodín po epilácii, odporúčame vám navštíviť lekára.

V o všeobecnosti platí, že opakovaným používaním epilátora Silk-épil sa reakcia pokožky a pocit bolesti výrazne zmierňujú. V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalovým prejavom, keď baktérie preniknú do pokožky (napr. pri pohybe prístroja po pokožke). Dôkladným vyčistením epilačnej hlavy pred každým použitím minimalizujete riziko vzniku infekcie.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o používaní tohto prístroja, poraďte sa s vaším lekárom. Za nižšie uvedených okolností by ste prístroj mali používať iba po konzultácii s lekárom:

- ekzémy, poranenia, zápalové reakcie pokožky, ako napríklad folikulitída (zápal vlasového mieška) a výskyt kŕčových žíl,
- epilácia v okolí kožných znamienok,
- znížená imunita pokožky, napr. pri cukrovke, počas tehotenstva, pri Raynaudovom syndróme, hemofilii, kandidóze alebo nedostatočnej imunity.

Užitočné rady

Ak ste epilátor doposiaľ nepoužívali alebo ste chlípky dlhší čas neepilovali, môže chvíľu trvať, kým si vaša pokožka na epiláciu zvykne. Nepříjemný počiatočný

pocit sa opakovaným používaním výrazne zníži, keď si pokožka na epiláciu zvykne. Epilácia je jednoduchšia a pohodlnejšia, ak majú chlípky optimálnu dĺžku 2-5 mm. Ak sú chlípky dlhšie, odporúčame, aby ste ich najskôr oholili (pozri časť B) a po týždni epilovali kratšie, novovyrastené chlípky.

Ak chlípky epilujete prvýkrát, odporúčame, aby ste to urobili večer, aby akékoľvek podráždenie pokožky cez noc ustúpilo. Na upokojenie pokožky po epilácii odporúčame použiť zvlhčujúce telové mlieko. Jemné chlípky, ktoré znova vyrastú, môžu vrasť do pokožky. Pravidelné používanie masážnych špongií (napr. po sprchovaní) alebo telového peelingu pomáha predchádzať vrastaniu chlípkov do pokožky, pretože jemný masážny pohyb odstraňuje vrchnú vrstvu pokožky a jemné chlípky sa tak dostanú na povrch.

Popis

- 1a Vysokofrekvenčné masážne valčeky
- 1b Nadstavec Efficiency (nie je súčasťou všetkých modelov)
- 2 Epilačná hlava s pinzetami
- 3 Osvetlenie
- 4 Spínač zapnutia/vypnutia
- 5 Tlačidlo na uvoľnenie hlavy
- 6 Špeciálny sieťový kábel
- 7 Nadstavec na epiláciu citlivých oblastí (iba pre model 5780)
- 8 Tvárový nadstavec (iba pre model 5780)
- 9 Holiaca hlava s nadstavcom na zastrihávanie
- 10 Chladiaca rukavica

Príprava na použitie

- Vaša pokožka musí byť suchá a zbavená zvyškov mastnoty a telových mliek.
- Pred začatím sa uistite, že epilačná hlava (2) je čistá a je na nej umiestnený nadstavec (1).

- Nadstavce vymeníte tak, že stlačíte ich postranné vrúbky a potiahnete.
- Hlavy vymeníte stlačením tlačidla na uvoľnenie hlavy (5).

Chladiaca rukavica pre optimálne chladenie pokožky

Na niekoľko prvých epilácií, alebo ak máte citlivú pokožku, môžete použiť chladiacu rukavicu (10), ktorú dermatológovia odporúčajú ako pomôcku na zmiernenie možného podráždenia pokožky.

- Gélové vrecúško nechajte v mrazničke (***) aspoň 2 hodiny (výhodné je uchovávať gélové vrecúška v mrazničke stále).
- Gélové vrecúško vložte pod priehľadnú fóliu rukavice. Používajte ho iba spolu s rukavicou.
- Priehľadnú (chladnú) stranu rukavice si položte na nohu.
- Pokožku ochladzujte približne 30 sekúnd, v prípade potreby aj dlhšie.
- Schladenú pokožku začnite okamžite epilovať.
- Chladenie a epiláciu opakujte dovtedy, kým epilácia nie je hotová.
- Uistite sa, že pokožka je počas epilácie suchá.

Upozornenie: Chladiacu rukavicu nenechávajte na rovnakom mieste dlhšie ako 2 minúty. Chráňte pred slnkom. Gélové vrecúško nepoužívajte, ak je poškodené. Vyhod'te ho ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Chladiacu rukavicu nepoužívajte, ak ste nadmerne citlivá, alergická na chlad, ak sa vaša pokožka vyznačuje senzorickými poruchami, alebo ak trpíte srdcovými ochoreniami alebo poruchami krvného obehu.

A Ako epilovať

Epilačná hlava (2) sa vyznačuje technológiou Close-Grip, ktorá poskytuje extra efektívnu epiláciu najmä pri krátkych chlípkoch: 40 pinziet je vždy v tesnom

kontakte s pokožkou, aby odstránili aj chlípky maličké ako zrnko piesku (0,5 mm). Výkyvná hlava sa vynikajúco prispôsobuje kontúram tela pre maximálnu dôkladnosť epilácie.

Vysokofrekvenčné masážne valčeky (1a) efektívne upokojujú vašu pokožku na dosiahnutie úžasne jemnej epilácie. Nadstavec Efficiency (1b) pre rýchlu epiláciu zaisťuje maximálny kontakt s pokožkou, pretože pinzety neustále drží v optimálnej polohe.

1 Ako zapnúť epilátor

Epilátor zapnite otočením spínača zapnutia/vypnutia (4):

Otočenie do polohy «I»: extra jemná epilácia

Otočenie do polohy «II»: extra účinná epilácia

Keď je epilátor zapnutý, svetlo (3) osvetľuje epilovanú oblasť pre lepšiu manipuláciu s prístrojom na dosiahnutie vyššej účinnosti epilácie.

2 Ako zaobchádzať s epilátorom

- Pri epilácii držte pokožku stále napnutú.
- Dávajte pozor, aby epilujúca časť prístroja bola neustále v kontakte s pokožkou.
- Výkyvná hlava sa automaticky prispôsobuje kontúram vašej pokožky.
- Epilátor posúvajte pomaly a plynule bez vyvíjania tlaku proti smeru rastu chlísk, v smere spínača. Keďže chlípky môžu rásť rôznymi smermi, je vhodné aj epilátorom pohybovať do rôznych smerov s cieľom dosiahnuť optimálne výsledky. Pulzový pohyb masážnych valčekov stimuluje a upokojuje pokožku, aby epilácia bola jemnejšia.
- Ak ste zvyknutá na pocit vyvolaný epiláciou a uprednostňujete rýchlejší spôsob odstraňovania chlísk, namiesto masážnych valčekov (1a) použite nadstavec Efficiency (1b).

3 Epilácia nôh

Nohy si epilujte smerom zdola nahor. Pri epilácii oblasti za kolenom držte nohu vystretú.

4 Epilácia podpazušia a línie plaviek

Na toto špecifické použitie sme vyvinuli nadstavec na epiláciu citlivých oblastí (7), ktorý sa ako prídavný nadstavec nasadzuje na epilačnú hlavu (2). Uvedomte si, prosím, že najmä na začiatku sú tieto telesné partie obzvlášť citlivé na bolesť. Preto odporúčame začať epiláciu so spínačom v polohe «I». Pri opakovanom používaní epilátora bude pocit bolesti ustupovať. Pred epiláciou príslušné oblasti dôkladne očistite, aby ste odstránili zvyšky nečistôt (napr. dezodorant). Potom ich dôkladne vysušte uterákom. Pri epilácii podpazušia držte ruku vystretú nahor, aby pokožka bola napnutá, a epilátorom pohybujte rôznymi smermi. Keďže pokožka môže byť bezprostredne po epilácii citlivá, vyhýbajte sa používaniu dráždivých látok, ako napríklad dezodorantov s obsahom alkoholu.

5 Epilácia tváre

Nasadením tvárového nadstavca (8) na epilačnú hlavu (2) je váš epilátor Silk-épil dokonale pripravený na pohodlné odstránenie neestetických chlísk z tváre alebo iných citlivých oblastí.

Pre lepšiu hygienu odporúčame pokožku pred epiláciou očistiť liehom. Pri epilácii tváre pokožku jednou rukou napínajte a druhou pomaly pohybujte epilátorom v smere spínača.

6 Čistenie epilačnej hlavy

Pred čistením najskôr odpojte prístroj z elektrickej siete. Pravidelné čistenie zaručuje lepší výkon epilátora.

a Čistenie kefkou:

Zložte nadstavec a vyčistite ho kefkou. Pinzety dôkladne vyčistíte pomocou kefy namočenej v liehu v smere od zadnej strany epilátora a valček s pinzetami pritom manuálne otáčajte. Tento spôsob čistenia zaručuje epiláčnej hlave najlepšie hygienické podmienky.


b Čistenie pod tečúcou vodou:

Zložte nadstavec. Epilačnú hlavu na prístroji podržte pod tečúcou vodou. Potom epilačnú hlavu (2) zložte stlačením tlačidla na jej uvoľnenie (5). Epilačnou hlavou aj epilátorom dôkladne potraсте, aby ste ich zbavili zvyšnej vody. Obe časti nechajte uschnúť. Pred opätovným nasadením epiláčnej hlavy sa uistite, že obe časti sú úplne suché.

B Používanie nadstavca holiacej hlavy

- a Nadstavec na zastrihávanie
- b Holiaca planžeta
- c Zastrihávač
- d Tlačidlá na uvoľnenie planžety
- e Prepínač zastrihávania/holenia
- f Holiaci blok
- g Základňa holiacej hlavy


Holenie

- Zložte epilačnú hlavu a nasad'te holiacu hlavu (9) tak, aby zacvakla na miesto.
- Otočte spínač v smere hodinových ručičiek do polohy «II».
- Uistite sa, že prepínač zastrihávania/holenia (e) je v polohe «».
- Na dosiahnutie najlepších výsledkov vždy dbajte na to, aby planžeta (b) a zastrihávač (c) boli v kontakte s pokožkou (A). Pokožku držte napnutú (B) a epilátorom pomaly pohybujte proti smeru rastu chĺpkov. Zastrihávač najskôr nadvihne a skráti všetky dlhé


chĺpky. Flexibilná planžeta potom oholí pokožku do hladka.

- Pri holení alebo zastrihávaní v citlivých partiách vždy dbajte na to, aby pokožka bola napnutá, vyhnete sa tak jej poraneniu.

Zastrihávanie kontúr

Na zastrihávanie precíznych línií a kontúr zafixujte zastrihávač dlhých chĺpkov posunutím prepínača zastrihávania/holenia (e) do polohy «» (C1).

Zastrihávanie chĺpkov pred epiláciou

Ak si pred epiláciou chcete zastrihnúť chĺpky na ideálnu dĺžku, na holiacu hlavu nasad'te nadstavec na zastrihávanie (a). Prepínač zastrihávania/holenia posuňte do polohy «». Epilátor držte tak, aby sa zastrihávací nadstavec pohyboval rovno po pokožke a ved'te ho končekmi hrebienka proti smeru rastu chĺpkov (C2). Keďže chĺpky rastú rôznymi smermi, na dosiahnutie najlepších výsledkov ved'te epilátor mierne šikmo alebo rôznymi smermi.

Čistenie holiacej hlavy

Po každom použití odpojte prístroj z elektrickej siete.

Čistenie kefkou

- Planžetu zložte stlačením tlačidiel na jej uvoľnenie (d) (D1). Spodnú časť planžetového rámu jemne vyklepte na rovný povrch (nikdy nie planžetou nadol).
- Kefkou vyčistite holiaci blok a vnútornú časť holiacej hlavy. Holiacu planžetu však kefkou nečistite, pretože by sa mohla poškodiť.

Čistenie vodou

Planžetu zložte stlačením tlačidiel na jej uvoľnenie (d). Planžetu a holiaci blok jednotlivito opláchnite pod tečúcou vodou (D2). Predtým, ako holiaci blok a planžetu opäť namontujete, nechajte ich samostatne uschnúť.

Udržiavanie nadstavca holiacej hlavy v špičkovej forme

- Holiace diely musia byť pravidelne každé tri mesiace premazané (E). Ak holiacu hlavu čistíte pod tečúcou vodou, premažte ju po každom umytí.
- Na planžetu a kovové časti zastrihávača dlhých chlpkov naneste malé množstvo jemného strojového oleja alebo vazelíny. Potom zložte holiacu hlavu a kvapku vazelíny naneste aj na miesta, ktoré znázorňuje obrázková časť (E).
- Planžeta a holiaci blok sú precízne časti, ktoré sa časom opotrebovávajú. Planžetu a holiaci blok vymeňte, keď si všimnete, že už neposkytujú optimálne výsledky holenia ani po vyčistení holiacej hlavy.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, ak sú planžeta alebo sieťový kábel poškodené.

Výmena holiacich dielov

Holiaca planžeta:

Planžetový rám zložte stlačením tlačidiel na jeho uvoľnenie (d) a nahradte ho novým (F).

Holiaci blok:

Holiaci blok najprv zatlačte a otočte o 90° (G1) a potom ho zložte. Nový holiaci blok namontujte tak, že ho nasadíte na držiak holiaceho bloku a otočíte o 90° (G2).

Náhradné diely (holiacu planžetu a holiaci blok) zakúpíte u vášho predajcu alebo v servisných strediskách Braun.

Výrobok po skončení jeho životnosti nevyhadzujte ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdať ho môžete v servisných strediskách Braun alebo na príslušných zberných miestach vo vašej krajine zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Právo na zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 72 dB(A), čo predstavuje

hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závadu na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor. Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť. Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov.

Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.


Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej opravu.

Magyar

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionális és formatervezői elvárások alapján terveztük. Reméljük, örömet leli majd új Braun Silk-épil 5 készülékében! Kérjük, hogy a használat megkezdése előtt figyelmesen olvassa át a használati útmutatót, és emlékeztetőként őrizze meg azt!

A Braun Silk-épil 5 epilátort úgy tervezték, hogy a nem kívánatos szőrszálakat hatékonyan, kíméletesen és egyszerűen távolítsa el. Hatékony epiláló rendszere a szőrszálakat a gyökerüknél fogva távolítja el és heteken át tartó sima bőrt hagy maga után. Mivel az újránövekedő szőrszálak már puhák és vékonyak, nincs többé borostás bőr.

Figyelem!

- Higiéniai okokból kérjük, hogy ne adja kölcsön a készüléket másoknak!
- A készüléket egy különleges, integrált, alacsony feszültségű csatlakozókábellel láttuk el. Egyik alkatrészét se cserélje le vagy alakítsa át, ellenkező esetben az áramütés veszélye állhat fenn! A műszaki adatokat a csatlakozókábelben tüntettük fel. A csatlakozókábel használható bármilyen váltóáramú hálózaton.
-  A készülék vízsugár alatt tisztítható. Figyelmeztetés: mielőtt a fejek bármelyikét vízben tisztítaná, húzza ki a készüléket a konnektorból!
- A készüléket gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Általában javasoljuk, hogy a készüléket tartsa gyermekektől elzárva! A készüléket gyermekek játéokra ne használják.
- Baleset, illetve a készülék megsérülésének vagy elzáródásának elkerülése érdekében kérjük, hogy ügyeljen arra, hogy a készülék bekapcsolt állapotban

soha ne kerüljön kontaktusba hajjal, szempillával, hajpánttal stb!

- Soha ne használja a készüléket az epilátorsapka nélkül!

Általános tudnivalók az epilálásról

Minden, a szőrszál gyökerével együtt történő szőrtelenítési eljárás eredményezhet bőrirritációt (pl. viszketést, kellemetlen érzést, bőrpírt) – függően a bőr érzékenységtől és a szőrszálak erősségétől. Ez természetes reakció, amelynek rövid idő alatt meg kell szűnnie. Érzékeny bőr esetén az irritáció erősebb lehet az első néhány alkalommal. Amennyiben 36 óra elteltével még mindig észlelhető bőrirritáció, javasoljuk, hogy forduljon szakorvoshoz! Általában a bőrreakciók és a fájdalomérzés a Silk-épil többszöri használata során jelentősen csökken.

Bizonyos esetekben – pl. amikor kórokozó kerül a bőrbe - gyulladás alakulhat ki (például a készülék bőrrel való érintkezése során). Az epilátorfej alapos tisztítása minden egyes epilálást megelőzően csökkenti a fertőzés kockázatát. Amennyiben a készülék használatával kapcsolatban kérdése merülne fel, kérje ki szakorvosa véleményét! Az alábbi esetekben a készüléket csak bőrgyógyászal történő konzultáció után használja:

- ekcéma, sebes bőr, gyulladásos bőrreakció pl. folliculitis (gennyes szőrtüszőgyulladás), visszértágulat,
- szemölcsök környékén,
- a bőr csökkent ellenállóképessége pl. cukorbetegség, terhesség, Raynaud kór, vérékenység, kandida vagy az immunrendszer elégtelensége.

Néhány hasznos tanács

Amennyiben még nem használt epilátort, vagy hosszabb ideje nem végzett epilálást, valószínűleg némi időbe telik majd, míg bőre hozzászokik a művelethez. Ezután a kellemetlen érzés a rendszeres használattal jelentősen csökken.

Könnyebb és kényelmesebb az epilálás, ha a szőrszál hossza 2-5 mm között van. Amennyiben a szőrszálak ennél hosszab-
bak, javasoljuk, hogy először borotválja
le azokat, (lásd: B fejezet) majd 1-2 hét
elteltével az újránövekedő szálak már
epilálhatóak lesznek.

Első alkalommal javasolt az epilálást az
esti órákban végezni, hogy az esetleges
bőrpirosodás reggelre megszűnjön. Az
epilálás után használjon hidratáló krémet
a bőr megnyugtatósához.

Előfordulhat, hogy némelyik újránövekedő
vékony szőrszál nem képes a bőrfelszínre
törni. Masszírozószivacs rendszeres
használata (pl. zuhanyozás után), vagy a
bőrradírral történő hámlasztás segít
megelőzni a befelé növekvő szőrszálak
kialakulását, mivel a gyengéd dörzsölés
eltávolítja a bőr legfelső hámrétegét, így
az újránövekedő szőrszálak képesek a
bőrfelszínre törni.

Termékleírás

- 1a Magas frekvenciájú masszírozógörgők
- 1b Hatékonyágnövelő sapka (nem
minden modell tartozéka)
- 2 Epilátorfej csipeszekkel
- 3 Világítás
- 4 Be/kikapcsoló gomb
- 5 Kioldógomb
- 6 Különleges csatlakozókábel
- 7 Epilációsapka az érzékeny
testtájakhoz (csak az 5780-as
modellhez)
- 8 Arcepiláló sapka (csak az 5780-as
modellhez)
- 9 Borotváló sapka (csak az 5780-as
modellhez)
- 10 Hűsítőkesztyű

Előkészületek az epiláláshoz

- Ügyeljen arra, hogy bőre száraz, kré-
mekről vagy egyéb zsíros anyagoktól
mentes legyen.

- A használat megkezdése előtt
győződjön meg az epilátorfej (2)
tisztaságáról! Ezután helyezze fel a
készülékre a sapkát (1).
- A sapkák cseréje a kioldógomb
megnyomásával végezhető el.
- Az epilátor fej cseréjéhez, nyomba
meg a kioldó gombot! (5).

Hűsítőkesztyű a bőr hűtéséhez – opcionális

Az első epiláláskor, vagy amennyiben
bőre érzékeny, használhatja a bőrgyógyá-
szok által javasolt hűsítőkesztyűt (10),
amely segít a lehetséges bőrirritáció
csökkentésében.

- Helyezze a zselépárnát legalább 2 óra
hosszára a fagyasztószekrénybe (hogy
mindig kéznél legyen, célszerű a zselé-
párnákat eleve ott tárolni).
- Helyezze a zselépárnát a hűsítőkesztyű
alján kialakított átlátszó fóliába.
A jégzselét csak a kesztyűvel együtt
használja!
- Tegye a hűsítőkesztyűt az átlátszó fólia
felőli (hideg) oldalával a lábára.
- Kb. 30 másodpercre hűtse a bőrfelü-
letet, amennyiben szükséges, valamivel
hosszabb ideig is rajta hagyhatja.
- A lenti leírásnak megfelelően lás-
son hozzá a hűsített bőrfelület epilálásához.
- A hűsítés-epilálás műveletét ismétlje
meg mindaddig, amíg nem végzett a
teljes szőrtelenítéssel.
- Az epilálás során fontos, hogy a bőrfelü-
let száraz legyen.

Fontos: Ne helyezze a hűsítőkesztyűt
2 percnél tovább ugyanarra a bőrfelületre!
Naptól tartsa távol. A sérült zselépárnát
ne használja tovább, dobja háztartási
hulladékba. A hűsítőkesztyűt ne alkal-
mazza, amennyiben Ön hiperérezékeny
vagy allergiás a hidegre, illetve ha szív-
és érrendszeri megbetegedésnek, vagy
keringési zavaroknak köszönhetően bőre
érzékzavarban szenved.

Az epilátor használata

Az extra hatékonyság érdekében – különösen a rövid borosták eltávolításakor – az epilátorfej (2) ún. Close-Grip Technológiával rendelkezik.

A 40 darab csipesz mindig szoros kontaktusban van a bőrfelülettel, így még a legparányibb, homokszemcse méretű (0.5 mm) borostákat is képes eltávolítani. A maximális alaposág érdekében, a billenőfej tökéletesen igazodik a test kontúrvonalaihoz.

A magas frekvenciájú masszírozógörgők (1a) hatékonyan stimulálják a bőrt az extra gyengéd epilálás érdekében.

A gyors epiláláshoz kifejlesztett hatékonyságnövelő sapka (1b) biztosítja a maximális bőrkontaktust és a csipeszeket mindvégig optimális pozícióban tartja az epilálás során.

1 A készülék működtetése

A készülék működtetéséhez kapcsolja be a be/kikapcsoló gombot.

Az extra kíméletes üzemmódhoz állítsa a készüléket az «I»-es pozícióba.

Az extra hatékony üzemmódhoz állítsa a készüléket a «II»-es pozícióba.

Bekapcsolt állapotban fény (3) világítja meg az epilálandó bőrfelületet. Ez, a hatékonyság növelése érdekében kiváló irányíthatóságot tesz lehetővé.

2 A készülék végigvezetése a bőrfelületen

- Epilálás közben mindig feszítse ki az epilálandó bőrfelületet!
- Mindvégig győződjön meg arról, hogy az epilátorfej szoros kontaktusban van a bőrrel.
- A billenőfej automatikusan igazodik a bőr kontúrvonalaihoz.
- A készüléket nyomás nélkül lassú, folyamatos mozdulatsorral vezesse végig a szőrszálak növekedési irányával ellentétesen, a kapcsológomb irányába. Mivel a szőrszálak

növekedési iránya eltérő lehet, ezért az optimális eredmény eléréséhez, célszerű a készüléket több irányból is végigvezetni a bőrön. A gyengéd epilálás érdekében a masszázsgörgők pulzáló mozgása stimulálja és megnyugtatja a bőrt.

- Amennyiben már hozzászokott az epilálás érzéséhez és szeretné a műveletet gyorsabban végezni, cserélje le a masszírozógörgőket (1a) az EfficiencyPro kiegészítőre (1b).

3 A lábak epilálása

Az epilálást az alsó lábszáron kezdje, és innen haladjon felfelé. A térdhajlat epilálásánál tartsa lábait egyenesen és kinyújtva.

4 A hónalj és a bikinivonal epilálása

Az érzékeny epilálófejet (7) kifejezetten a hónalj és bikinivonal epilálása céljából fejlesztették ki, amely választható opcióként az epilátorfejre (2) helyezhető. Kérjük vegye figyelembe, hogy a hónalj és bikinivonal területei – különösen az első epilálásoknál – fokozottan érzékenyek a fájdalomra. Javasoljuk ezért, hogy az első használat során a készüléket «I»-es fokozaton alkalmazza. Többszöri használat után a fájdalomérzet megszűnik.

Epilálás előtt alaposan mossa le a bőrfelületet, eltávolítva ezzel minden szennyeződést (pl. dezodorok maradványait), majd törölközővel óvatosan itassa fel róla a nedvességet. A hónalj epilálása közben emelje a karját a magasba hogy a bőr feszes legyen, majd a készüléket több irányból is vezesse végig az epilálandó bőrfelületen. Mivel az epilálást követően bőre érzékenyebb lehet, ezért ekkor kerülje az irritáló anyagok, mint pl. dezodorok vagy alkohol használatát.

5 Az arc epilálása

Helyezze az arcepiláló sapkát (8) az epilátorfejre (2) és Silk-épil készüléke

máris tökéletesen alkalmazható az arc területén, vagy egyéb érzékeny helyen található nemkívánatos szőrszálak eltávolítására. Epilálás előtt javasoljuk, hogy a bőrfelületet alkohollal tisztítsa át, ezzel biztosítva a teljes higiéniát. Az arc epilálása közben egyik kezével feszítse ki a bőrt, a másikkal pedig lassan vezesse végig a készüléket az epilálandó felületen, a kapcsológomb irányába!

6 Az epilátorfej tisztítása

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz! A rendszeres tisztítás fokozza a készülék teljesítményét.

a Tisztítás kefével

Távolítsa el a sapkát, és seperje ki a kefével. Az epilátorfej hátsó oldaláról indulva, alkoholba mártott kefével tisztítsa meg alaposan a csipeszeket. A művelet közben forgassa a csipeszsor manuálisan. Az epilátási módszer biztosítja a leghigiénikusabb körülményeket az epilátor fej számára.

b Tisztítás vízsugár alatt


Távolítsa el a sapkát. Tartsa a készülék epilátorfej részét vízsugár alá. Ezt követően nyomja meg a kioldó gombot, (5) és vegye le az epilátor fejet (2) Alaposan rázza ki az epilátorfejet és a készüléket egyaránt, és győződjön meg arról hogy, az esetleg bennrekedt víz kicsöpög. Mielőtt újra felhelyezné az epilátor fejet a készülékre, győződjön meg arról, hogy mindkét alkatrész tökéletesen száraz.

B A borotvafej használata


- a Trimmelő sapka
- b Borotva szita
- c Nyíró
- d Kioldó gombok

- e Nyírás/borotválás (trim/shave) kiválasztó
- f Nyíróegység
- g Borotvafej alap


Borotválás

- Rápattintással helyezze fel a borotvafej kiegészítőt (9) a készülékre.
- Fordítsa a működéskapcsolót az óramutató működésével megegyező irányban a «II»-es állásba.
- Győződjön meg arról, hogy a nyírás/borotválás kiválasztó a borotválás «» pozícióban van!
- A legjobb eredmény eléréséhez mindig győződjön meg arról, hogy a borotvaszita (b) és a nyíró (c) kontaktusban vannak a bőrrel! (A) Feszítse ki a bőrt, (B) és a szőr növekedési irányával ellentétesen, lassan vezesse végig a készüléket a borotválandó felületen. A nyíró levágja a hosszabb szőrszálakat, ezt követően a rugalmas szita eltávolítja a borostákat, selymes bőrt hagyva maga után.
- A sérülések elkerülése érdekében, az érzékeny területek borotválásánál illetve nyírásánál mindig feszítse ki a bőrt!

Kontúr kialakítás

Pontos vonalak és kontúrok kialakításához zárja le a hosszúszőr-nyíró úgy, hogy a nyírás/borotválás kiválasztó gombot (e) a «» állásba csúsztatja! (C1)

Epiláláshoz előkészítő nyírás

Amennyiben Ön az epilálás megkezdése előtt a szőrszálakat az epiláláshoz ideális hosszúságúra szeretné előkészíteni, helyezze fel a trimmelő sapkát (a) a borotvafejre. Csúsztassa a nyírás/borotválás gombot a «» pozícióba! Tartsa a trimmelő fésűvel ellátott készüléket elfektetve bőrén. Az (C2) illusztrációnak megfelelően vezesse végig a fésűt a szőrszálak növekedési irányával ellentétesen.

Mivel a szőrszálak növekedési iránya különböző lehet, ezért a legjobb eredmény eléréséhez célszerű a készüléket kissé átlósan, vagy több irányból is végigvezetni a bőrről.

A borotvafej tisztítása

Minden egyes használat befejezése után, húzza ki a készüléket a konnektorból.

Tisztítás kefével

- A kioldó gombok (d) megnyomásával távolítsa el a borotvafejet. (D1) A borotvafej alját kocogtassa óvatosan egy lapos felülethez (a szitát ne)!
- Seperje ki a nyíróegységet és a borotvafej belsejét. A borotva szitát azonban ne kefével tisztítsa, mert ez kárt tehet a szitában.

Vízzel történő tisztítás

A kioldó gombok (d) megnyomásával távolítsa el a borotvafejet! Vízugár alatt külön-külön öblítse át a borotvafejet és a nyíróegységet! (D2) Visszahelyezés előtt hagyja a nyíróegységet és a szitakeretet egyenként megszáradni.

Hogyan tartsa csúcsformában a borotvafej kiegészítőt?

- A borotvaalkatrészek 3 havi rendszerességgel kenésre szorulnak. (E). Amennyiben Ön a borotvafejet vízugár alatt tisztítja, javasoljuk, hogy minden egyes tisztítást követően kenje át az alkatrészeket..
- A borotva szitát és a hosszúszőr-nyíró fém alkatrészeit, gyengéden kenje át finom műszerolajjal vagy vazelinnel! Ezután vegye le a borotvafejet, és egy kis mennyiségű vazelint juttasson a borotvafejre is, úgy, ahogyan az (E) ábrán látja.
- A borotvafej és a nyíróegység olyan precíziós alkatrészek, amelyek idővel elhasználódnak. Az optimális működés érdekében, az alkatrészek megkopásának és teljesítménybeli csökkenésük

észlelésekor, még a borotvafej tisztítását követően is cserélje ki a szitát és a nyíróegységet.

- Ne használja a készüléket sérült szitával vagy vezetékkel.

A borotvaalkatrészek cseréje

Borotva szita:

A kioldó gombok (d) megnyomásával, távolítsa el a borotvafejet. A borotvaszita eltávolításához, nyomja meg a szitakeretet, majd helyezze be az új szitát. (F)

Nyíróegység:

A nyíróegységet annak benyomásával és 90°-ban történő elfordításával tudja eltávolítani. (G1). Az új kés felhelyezéséhez az új alkatrészt nyomja rá a nyíróegység tokra, és fordítsa el 90°-os szögben! (G2).

A cserealkatrészek (borotva szita, nyíróegység) beszerezhetőek a viszonteladóktól, vagy a Braun Vevőszolgálati Központokból.

Kérjük, hogy a készüléket annak hasznos élettartama elteltével ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja ki! A készüléket leadhatja bármely Braun márkaszervizben, vagy az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.



A változtatás joga fenntartva!

Garancia

A Braun – ismerve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.


A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják. A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.) A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Hrvatski

Naši proizvodi su oblikovani tako da zadovoljavaju najviše Braunove standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete u potpunosti uživati u upotrebi svog epilatora Braun Silk-épil 5. Molimo vas da prije uporabe uređaja pažljivo pročitate ove upute i sačuvate ih za buduće potrebe.

Braun Silk-épil 5 oblikovan je za uklanjanje neželjenih dlačica što je moguće učinkovitije, nježnije i jednostavnije. Njegov dokazani sustav za epilaciju uklanja dlačice iz korijena, ostavljajući vašu kožu glatku tjednima, posebno zato što su novoizrasle dlačice tanke i meke.

Važno

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Ovaj uređaj ima ugrađen posebni sigurnosni niskonaponski adapter. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Specifikacije u vezi električne energije otisnute su na posebnom sigurnosnom niskonaponskom adapteru.
-  Ovaj uređaj može se čistiti pod tekućom vodom.
Upozorenje: Prije ispiranja aparata vodom, prvo odvojite glavu aparata od izvora napajanja električnom energijom.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu djeci ili osobama sa smanjenim fizičkom i mentalnim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost. Općenito, preporučujemo da ovaj uređaj držite van doseg djece kako se ne bi igrala s njime.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpčama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.

- Nikad nemojte koristiti uređaj bez nastavaka.

Općenite informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica.

To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene. Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo vam da posjetite svog liječnika. Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk-épil, značajno smanjuju. U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije.

Imate li nekih dvojbi u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom. Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju:

- ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je foliculitis (gnojna upala folikula) i proširenih vena,
- ispupčenih madeža,
- smanjenog imuniteta kože, npr. dijabetesa mellitusa, tijekom trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, gljivičnog oboljenja ili nedostatka imuniteta.

Nekoliko korisnih savjeta

Ako nikad prije niste koristili epilator ili ga niste koristili duže vrijeme, vašoj će koži trebati malo vremena da se navikne na epilaciju. Neugodan osjećaj koji se javlja na početku smanjit će se stalnom upotrebom jer će se koža navikavati na taj postupak.

Epilacija je jednostavnija i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine, odnosno 2-5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da ih prvo obrijete (pogledajte odlomak B), pa ih epilirate tjedan do dva kasnije, kad malo izrastu. Preporučujemo da prvu depilaciju napravite navečer, kako bi moguće crvenilo prestalo preko noći. Kako biste dodatno umirili kožu, preporučujemo da nakon epilacije na kožu nanese hidratantnu kremu.

Nove tanke dlačice ponekad će ostajati ispod površine kože. Redovita upotreba spužvi za masažu (npr. nakon tuširanja) ili peelinga za uklanjanje mrtvih površinskih stanica umnogome će pomoći u sprečavanju uaranja dlačica, jer fino trljanje skida gornji sloj kože pa se dlačice mogu probiti do površine.

Opis

- 1a Visokofrekventni masažni kotačići
- 1b Nastavak Efficiency (samo s pojedanim modelima)
- 2 Epilacijska glava s pincetama
- 3 Svjetlo
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Mehanizam za otpuštanje
- 6 Posebni sigurnosni niskonaponski adapter
- 7 Nastavak za osjetljiva područja (samo s modelom 5780)
- 8 Nastavak za lice (samo s modelom 5780)
- 9 Glava za brijanje s trimerom
- 10 Rukavica za hlađenje

Priprema za uporabu

Vaša koža mora biti suha i nemasna. Prije početka epilacije provjerite je li epilacijska glava čista (2) i je li na nju postavljen nastavak (1). Nastavke mijenjate tako da pritisnete njihova bočna rebra i izvučete ih. Glave mijenjajte tako što ćete pritisnuti mehanizam za otpuštanje (5).

Rukavica za hlađenje kože

Za prvih par epilacija ili ako imate osjetljivu kožu možete koristiti rukavicu za hlađenje (10), koju i dermatolozi preporučuju za ublažavanje moguće iritacije kože.

- Neka paketić s gelom stoji u dubokom zamrzivaču (***) najmanje 2 sata (inače, da ne morate misliti na to, paketiće možete i stalno držati u zamrzivaču).
- Stavite paketić s gelom ispod prozirne folije na rukavici. Koristite ga isključivo s rukavicom.
- Položite rukavicu na nogu, tako da je prozirni (hladni) dio u kontaktu s kožom.
- Hladite kožu oko 1/2 minute, ako treba možete i malo duže.
- Odmah epilirajte ohlađeni dio kože u skladu s uputama koje navodimo u nastavku teksta.
- Ponavljajte izmjenično hlađenje i epilaciju do kraja.
- Pripazite da koža bude suha dok se epilirate.

Važno: Hlađenje pojedinog dijela kože rukavicom ne bi smjelo trajati duže od 2 minute. Rukavicu za hlađenje nemojte izlagati suncu. Nemojte je koristiti ako je oštećena. Odložite je zajedno s kućnim otpadom. Rukavicu nemojte koristiti ako ste hiperosjetljivi, alergični na hladnoću ili ako imate problema s osjetom topline/hladnoće na koži, npr. u slučaju srčanih ili cirkulacijskih problema.

A Kako se epilirati

Epilacijska glava (2) ima novu tehnologiju Close-Grip koja osigurava iznimnu učinkovitost posebno s kratkim dlačicama: 40 pinceta uvijek je u dodiru s kožom kako bi uklonile čak i dlačice sitne poput zrnca pijeska (0,5 mm). Ova glava je pokretna i zahvaljujući tome savršeno se prilagođava obrisima tijela, za maksimalnu temeljitost.

Visokofrekventni masažni kotačići (1a) učinkovito pripremaju vašu kožu za epilaciju.

Nastavak za učinkovitu epilaciju Efficiency (1b) osigurava maksimalan kontakt s kožom, stalno postavljajući pincete u najbolji položaj.

1 Uključivanje

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (4) kako biste uključili uređaj.

Odaberite «I» – za izuzetno nježnu epilaciju

Odaberite «II» – za izuzetno učinkovitu epilaciju

Dok god je uređaj uključen, svjetlo (3) će osvijetljivati područje koje epilirate, pružajući vam bolju kontrolu za poboljšanu učinkovitost epilacije.

2 Kako voditi uređaj

- Uvijek zategnite kožu pri epilaciji.
- Uvijek pripazite da je epilacijsko područje između masažnih kotačića u dodiru s vašom kožom.
- Prilagodljiva glava automatski se prilagođava obrisima vaše kože.
- Vodite uređaj u sporom, kontinuiranom pokretu bez pritiska u smjeru suprotnom od rasta dlačica, u pravcu prekidača. Budući da dlačice rastu u različitim pravcima može pomoći ako uređaj vodite u različitim smjerovima kako biste postigli najbolje rezultate. Pulsirajući pokreti masažnih kotačića masiraju i opuštaju kožu za nježniju epilaciju.
- Ako ste navikli na epilaciju i želite brže ukloniti dlačice stavite nastavak Efficiency (1b) kojim ćete zamijeniti sustav za masažu (1a).

3 Epilacija nogu

Epilirajte noge od gležnjeva prema gore. Ispružite nogu kada epilirate područje iza koljena.

4 Epilacija pazuha i bikini-zone

Za ovu posebnu namjenu, razvili smo nastavak za epilaciju osjetljivih dijelova tijela (7), koji se može postaviti na epilacijsku glavu (2).

Napominjemo da depiliranje ovih zona može biti podosta bolno, posebno prvih nekoliko puta. S vremenom, ako stalno koristite epilator, osjećaj boli značajno će se smanjiti.

Prije epilacije pobrinite se da te zone budu potpuno čiste (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite ručnikom – nemojte trljati kožu već je osušite tapkanjem. Kada epilirate pazuh, podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomičite aparat u različitim smjerovima. S obzirom da je koža nakon depilacije osjetljivija, izbjegavajte korištenje sredstava poput dezodoransa koji sadrže alkohol.

5 Epilacija lica

Kada nastavak za epilaciju lica (8) pričvrstite za epilacijsku glavu (2), vaš će Silk-épil biti savršeno prilagođen za uklanjanje neželjenih dlačica s lica i ostalih osjetljivih područja. Preporučujemo da prije epilacije kožu očistite alkoholom, kako biste osigurali higijenske uvjete. Kada epilirate lice, zategnite kožu jednom rukom i polagano vodite epilator drugom rukom u pravcu prekidača.

6 Čišćenje epilacijske glave

Prije čišćenja isključite uređaj. Redovno čišćenje osigurava bolje rezultate.

a) Čišćenje četkicom


Skinite nastavak i iščetkajte ga. Temeljito očistite pincete sa stražnje strane epilacijske glave četkicom umočenom u alkohol. Dok to radite, rukom okrećite dio s pincetama. Ovakav vid čišćenja pruža najbolju moguću higijenu epilacijske glave.

- b) Čišćenje pod tekućom vodom
Skinite nastavak. Držite uređaj s epilacijskom glavom pod tekućom vodom. Zatim pritisnite mehanizam za otpuštanje (5) i skinite epilacijsku glavu (2). Temeljito protresite i epilacijsku glavu i uređaj kako biste bili sigurni da nema preostale vode. Ostavite ih da se osuše. Prije nego vratite epilacijsku glavu provjerite jesu li i uređaj i epilacijska glava potpuno suhi.

B Korištenje nastavka za brijanje


- a Nastavak s češljicom
- b Mrežica
- c Trimer
- d Mehanizam za otpuštanje
- e Prekidač za odabir podrezivanje/ brijanje
- f Blok noža
- g Baza brijače glave

Brijanje


- Skinite epilacijsku glavu i na njeno mjesto postavite glavu za brijanje (9) tako da klikne na mjesto.
- Okrenite prekidač u smjeru kazaljke na satu, na postavku «II».
- Provjerite je li prekidač za odabir podrezivanje/brijanje u položaju «».
- Za najbolje rezultate uvijek provjerite da su i mrežica (b) i trimer (c) u dodiru s kožom (A). Stalno zatežite kožu (B), i polagano pomičite uređaj u smjeru rasta dlačica. Trimer prvo podiže duže dlačice i zatim ih podrezuje. Zatim prilagodljiva mrežica brije ostatke dlačica.
- Pri brijanju ili podrezivanju dlačica osjetljivih područja pazite da stalno zatežete kožu kako biste izbjegli moguće ozljede.

Podrezivanje kontura

Želite li brijanjem dobiti precizne linije ili definirane konture, zakočite trimer tako

što ćete prekidač za odabir podrezivanje/ brijanje (e) postaviti u položaj «» (C1).

Podrezivanje dlačica prije epilacije

Želite li podrezati dlačice na najbolju dužinu za epilaciju, na brijaču glavu postavite nastavak s češljicom (a). Prekidač za odabir podrezivanje/ brijanje postavite u položaj «».

Držite uređaj tako da češljic bude položen uz kožu i vodite ga tako da vrhovi češljica budu postavljeni u smjeru suprotnom od rasta dlačica kao što je prikazano na ilustraciji (C2).

NAPOMENA: Kako dlačice ne rastu uvijek u istom pravcu vodite uređaj i ukoso ili u različitim pravcima kako biste postigli najbolje rezultate.

Čišćenje brijače glave

Nakon svake upotrebe isključite uređaj iz izvora električne energije.

Čišćenje četkicom

- Pritisnite mehanizam za otpuštanje (d) kako biste skinuli glavu za brijanje (D1). Potom lagano i nježno tapkajte njenim dnom o ravnu površinu (ne na mrežicu).
- Očerkajte blok noža i unutrašnjost glave za brijanje. Ipak, ne četkajte mrežicu jer biste je mogli oštetiti.

Čišćenje vodom

Pritisnite prekidač za opuštanje (d) i skinite glavu za brijanje. Isperite brijaču glavu i blok noža odvojeno pod tekućom vodom (D2). Ostavite blok noža i mrežicu da se odvojeno osuše prije nego ih ponovno spojite.

Održavanje glave za brijanje u najboljem stanju

- Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca (E). Čistite li glavu za brijanje pod tekućom vodom, trebalo bi je podmazati nakon svakog čišćenja.

- Nanesite malo strojnog ulja ili vazelina na mrežicu i metalne dijelove trimera. Zatim skinite glavu za brijanje pa i na nju nanesite malo vazelina kako je prikazano na ilustraciji (E).
- Mrežica i blok noža su osjetljivi dijelovi koji se s vremenom istroše. Kako bi brijanje i dalje bilo na vrhunskoj razini, zamijenite ih kad počnu brijati slabije čak i nakon što ste očistili briaću glavu.
- Nemojte se brijati ako su mrežica ili kabel oštećeni.

Kako zamijeniti dijelove za brijanje

Mrežica:

Pritisnite mehanizam za otpuštanje (d) kako biste skinuli mrežicu i zamijenili je novom (F).

Blok noža:

Skinite blok noža tako što ćete ga pritisnuti i okrenuti za 90° (G1). Novi postavite tako da ga pritisnete u držač bloka noža i okrenete za 90° (G2).

Zamjenski dijelovi (mrežica, blok noža) mogu se nabaviti u trgovinama ili u Braunovim servisnim centrima.

Na kraju radnog vijeka ovog uređaja, nemojte ga odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ga možete u Braunovim servisnim centrima, kao i na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Podložno promjenama bez prethodne najave.

Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera. Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Slovenski


Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Upamo, da boste svoj epilator Braun Silk-épil 5 z veseljem uporabljali.

Prosimo, da pred uporabo pozorno in v celoti preberete navodila za uporabo in jih shranite, da vam bodo na voljo tudi v prihodnje.

Braunov epilator Silk-épil 5 je bil zasnovan za karseda učinkovito, nežno in enostavno odstranjevanje nezaželenih dlačic. Njegov preizkušen sistem epilacije odstranjuje dlačice pri korenini, kar zagotavlja, da vaša koža ostane gladka več tednov, dlačice, ki ponovno zrastejo, pa so nežne in mehke.

Pomembno

- Iz higienskih razlogov ni priporočljivo, da aparat uporablja več oseb.
- Aparat je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajanjem. Ne menjajte in ne spreminjajte nobenega njegovega dela. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara. Podrobnejša električna specifikacija je natisnjena na posebni priključni vrvici.

-  Aparat je primeren za čiščenje pod tekočo vodovodno vodo. Opozorilo: Preden katero izmed glav očistite pod tekočo vodo, morate aparat izključiti iz električnega omrežja.

- Otroci in ljudje z zmanjšano fizično, zaznavno ali duševno sposobnostjo lahko uporabljajo aparat le pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Aparat hranite izven dosega otrok, da je zagotovljeno, da se z njim ne igrajo.
- Ko je aparat vključen, ne sme priti v stik s trepalnicami ali lasmi na glavi, trakovi ipd., ker se lahko poškodujete ali povzročite škodo na aparatu.
- Epilacijske glave (2) nikoli ne uporabite brez nastavka (1).

Splošne informacije o postopku epilacije

Pri vseh metodah odstranjevanja dlačic pri korenini se lahko zgodi, da začnejo dlačice rasti navznoter, pojavi pa se lahko tudi razdraženost kože (srbenje, neprijeten občutek ali pordela koža), kar je odvisno od stanja kože in dlačic. To je povsem normalna reakcija, ki kmalu izzveni. Vendar je lahko pri prvih postopkih odstranjevanja dlačic z epilatorjem in pri občutljivi koži ta reakcija bolj izrazita. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, vam priporočamo, da se posvetujete s svojim zdravnikom. Na splošno velja, da se reakcija kože in občutek bolečine po večkratni uporabi Silk-épila občutno zmanjšata.

V nekaterih primerih se lahko pojavi vnetje kože, če vanjo prodrejo bakterije (npr. ko z epilatorjem drsite preko kože). S temeljitim čiščenjem glave epilatorja pred vsako uporabo boste občutno zmanjšali tveganje infekcij.

Če ste v dvomih glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih se pred uporabo epilatorja obvezno posvetujte z zdravnikom:

- če imate ekcem, rane, vnetne reakcije kože (npr. folikulitis - gnojno vnetje foliklov), krčne žile
- okrog znamenj,
- pri zmanjšani odpornosti kože, npr. zaradi sladkorne bolezni, Raynaudove bolezni, med nosečnostjo, če imate hemofilijo ali imunsko pomanjkljivost.

Nekaj uporabnih nasvetov

Če še nikoli niste uporabili epilatorja ali če je minilo že dolgo časa, odkar ste ga nazadnje uporabili, lahko traja nekaj časa, da se vaša koža privadi na epilacijo. Začetni občutek neugodja se z redno uporabo občutno zmanjša, saj se koža navadi na postopek.

Pri optimalni dolžini dlačic (2-5 mm) je epilacija enostavnejša in manj neprijetna. Če so vaše dlačice daljše, vam

priporočamo, da jih najprej obrijete (glejte poglavje B), nato pa krajše dlačice, ki po enem tednu ponovno zrastejo, odstranite z epilacijo.

Če boste epilator uporabili prvič, vam svetujemo, da epilacijo izvedete zvečer, da morebitna pordelost kože čez noč izgine. Priporočamo vam, da po epilaciji na kožo naneseite vlažilno kremo, da se bo koža sprostila.

Lahko se zgodi, da tanke dlačice, ki zrastejo po epilaciji, ne morejo prodreti skozi kožo. Redna uporaba masažnih gobic (npr. po prhanju) ali pilingov za odstranjevanje odmrlih celic pomaga preprečiti vraščanje dlačic, saj z nežnim drgnjenjem odstranite zgornjo plast kože in tako dlačice lažje prodrejo na površje.

Opis

- 1a Visokofrekvenčni masažni valjčki
- 1b Nastavek Efficiency (samo pri nekaterih modelih)
- 2 Epilacijska glava s pincetami
- 3 Lučka
- 4 Stikalo za vklop/izklop
- 5 Tipka za sprostitev
- 6 Posebna priključna vrvica
- 7 Nastavek za občutljive predele (samo pri modelu 5780)
- 8 Nastavek za obraz (samo pri modelu 5780)
- 9 Nastavek za brivno glavo z nastavkom za prirezovanje
- 10 Hladilna rokavica

Priprava na uporabo

- Koža mora biti suha in na njej ne sme biti sledov maščobe ali kreme.
- Pred pričetkom se prepričajte, da je epilacijska glava (2) čista in da je na njej nameščen nastavek (1).
- Za zamenjavo nastavka pritisnite na stranski rebrasti površini in ga izvlecite.
- Če želite zamenjati glavo aparata, pritisnite tipko za sprostitev (5).

Hladilna rokavica, s katero lahko po želji hladite kožo

Za prvih nekaj postopkov epilacije ali če imate občutljivo kožo, lahko uporabite hladilno rokavico (10), ki jo dermatologi priporočajo za pomoč pri zmanjšanju morebitnega draženja kože.

- Vložek z gelom mora biti v zamrzovalniku (***) vsaj 2 uri (prikladno je, če vložke z gelom hranite kar v zamrzovalniku).
- Vložek z gelom vstavite pod prozorno folijo hladilne rokavice. Uporabljajte ga samo skupaj z rokavico.
- Prozorno (hladno) stran rokavice položite na nogo.
- Območje na nogi hladite približno 30 sekund, po potrebi tudi več.
- Na ohlajenem območju kože takoj izvedite epilacijo, kot je opisano spodaj.
- Ponavljajte postopek hlajenja in epilacije, dokler ne končate.
- Med epilacijo mora biti koža suha.

Pomembno: Hladilne rokavice ne smete držati na istem območju več kot 2 minuti. Zaščitite pred sončno svetlobo.

Poškodovanih vložkov z gelom ne smete uporabiti. Odvržete jih lahko med gospodinjske odpadke. Ne uporabljajte hladilne rokavice, če ste preobčutljivi, alergični na hlad ali če trpite zaradi senzorične motnje kože, srčnih bolezni ali motenj krvnega obtoka.

A Postopek epilacije

Epilacijska glava (2) je opremljena s tehnologijo Close-Grip, ki omogoča izjemno učinkovitost, zlasti pri kratkih dlačicah: 40 pincet ves čas ohranja tesen stik s kožo in odstrani dlačice, ki niso večje od drobca mivke (0,5 mm). Gibljiva glava se popolno prilagodi oblikam telesa in tako poskrbi za kar najbolj temeljito epilacijo.

Visokofrekvenčni masažni valjčki (1a) učinkovito stimulirajo kožo, da je postopek epilacije izjemno nežen. Nastavek Efficiency (1b) za hitro epilacijo omogoča maksimalen stik s kožo, saj poskrbi, da so pincete v vsakem trenutku v optimalnem položaju.

1 Upravljanje epilatorja

Za vklop aparata obrnite stikalo za vklop/izklop (4).

Položaj stikala «I» = zelo nežno

Položaj stikala «II» = zelo učinkovito

Kadar je epilator vklopljen, lučka (3) osvetljuje območje, s katerega odstranjujete dlačice. Tako imate boljši nadzor, kar omogoča izboljšano učinkovitost epilacije.

2 Pomikanje epilatorja

- Med epilacijo vedno napnite kožo.
- Poskrbite, da je epilacijska površina aparata vedno v tesnem stiku z vašo kožo.
- Gibljiva glava epilatorja se avtomatsko prilagaja linijam vaše kože.
- Epilator naj bo usmerjen proti stikalu. Pomikajte ga s počasnimi, neprekinjenimi potezami v nasprotni smeri rasti dlak, pri čemer ne pritiskajte. Ker lahko dlačice rastejo v različnih smereh, morda ne bo odveč, če boste epilator pomikali v različnih smereh, saj boste tako dosegli optimalen rezultat. Pulzacije masažnih valjčkov stimulirajo in sprostito kožo, da je epilacija nežnejša.
- Če ste občutka epilacije že vajeni in si želite hitrejšega načina odstranjevanja dlačic, na aparat namestite nastavek Efficiency (1b) namesto masažnih valjčkov (1a).

3 Odstranjevanje dlačic na nogah

Z epilacijo začnite na spodnjem delu noge in se počasi pomikajte navzgor. Pri odstranjevanju dlačic za kolenom naj bo noga iztegnjena.

4 Odstranjevanje dlačic pod pazduhami in na bikini predelu

Za to posebno uporabo je bil razvit nastavek za občutljive predele (7), ki ga lahko po želji namestite na epilacijsko glavo (2).

Prosimo, upoštevajte, da je koža v teh predelih, posebno pri prvi uporabi, zelo občutljiva. Zato vam priporočamo, da na začetku uporabite nastavek I. Po nekajkratni uporabi se bo občutek bolečine zmanjšal.

Pred začetkom epilacije temeljito umijte predel, s katerega boste odstranjevali dlačice, da odstranite morebitne ostanke dezodoranta in podobnih sredstev. Nato kožo nežno otrite z brisačo. Med odstranjevanjem dlačic pod pazduho naj bo vaša roka ves čas dvignjena, aparat pa vodite v različne smeri. Ker je koža takoj po epilaciji lahko bolj občutljiva, nanjo ne nanašajte izdelkov, ki jo dražijo, npr. dezodorantov z vsebnostjo alkohola.

5 Epilacija obraza

Na epilacijsko glavo (2) namestite nastavek za obraz (8). Tako je vaš aparat Silk • épil idealen za priročno odstranjevanje neželenih dlačic z obraza ali drugih občutljivih predelov. Priporočamo vam, da iz higienskih razlogov kožo pred epilacijo očistite z alkoholom. Ko odstranjujete dlačice z obraza, z eno roko napnite kožo, z drugo pa počasi pomikajte epilator v smeri stikala.

6 Čiščenje epilacijske glave

Pred čiščenjem izključite aparat iz električnega omrežja. Redno čiščenje zagotavlja boljšo učinkovitost.

a Čiščenje s ščetko:

Odstranite nastavek (1) in ga očistite s ščetko. Pincete temeljito očistite z zadnje strani epilacijske glave s ščetko, pomočeno v alkoholu. Med čiščenjem

element s pincetami ročno obračajte. Ta metoda čiščenja zagotavlja najboljše higienske pogoje za epilacijsko glavo.

b **Čiščenje pod tekočo vodo:**

Odstranite nastavek. Aparat podržite z epilacijsko glavo pod tekočo vodo. Nato pritisnite tipko za sprostitvev (5), da odstranite epilacijsko glavo (2). Epilacijsko glavo in sam aparat temeljito otresite, da iz nji ne bo več kapljala voda. Oba dela pustite, da se posušita. Preden ju ponovno sestavite, se prepričajte, da sta povsem suha.

B Uporaba nastavka z brivno glavo

- a Nastavek za prirezovanje
- b Brivna mrežica
- c Prirezovalnik
- d Gumba za sprostitvev
- e Gumb za izbiro prirezovanja/britja
- f Blok rezil
- g Osnovni element brivne glave

Britje

- Odstranite epilacijsko glavo in namestite nastavek z brivno glavo (9), tako da se zaskoči.
- Stikalo v smeri urnega kazalca do nastavitve «I».
- Gumb za izbiro prirezovanja/britja mora biti pri tem v položaju «3».
- Če želite doseči najboljše rezultate, vedno pazite, da sta tako brivna mrežica (b) kot prirezovalnik (c) v stiku s kožo (A). Kožo napnite (B) in počasi pomikajte aparat v nasprotni smeri rasti dlačic. Prirezovalnik najprej privzdigne vse dolge dlačice in jih odreže, nato sledi prožna mrežica, ki gladko odstrani še vse ostale kratke dlačice.
- Kadar brijete ali prirezujete dlačice na občutljivih predelih, pazite, da je vaša koža vedno napeta, da se izognete poškodbam.

Prirezovanje robov

Za prirezovanje natančnih linij in robov blokirajte prirezovalnik dolgih dlačic, tako da gumb za izbiro prirezovanja/britja (e) potisnete v položaj «0» (C1).

Prirezovanje dlačic za epilacijo

Če želite dlačice prirezati na optimalno dolžino za epilacijo, na brivno glavo namestite nastavek za prirezovanje (a). Gumb za izbiro prirezovanja/britja potisnete v položaj «0». Aparat z nastavkom za prirezovanje položite plosko na kožo in ga pomikajte s konicami nastavka proti smeri rasti dlačic, kot je prikazano na sliki (C2).

Ker dlačice ponavadi rastejo v različne smeri, se z aparatom pomikajte rahlo diagonalno ali v različnih smereh, da boste dosegli kar najboljše rezultate.

Čiščenje brivne glave

Aparat po vsaki uporabi izključite iz električnega omrežja.

Čiščenje s ščetko

- Pritisnite tipki za sprostitvev (d) in odstranite brivno glavo (D1). Dno brivne glave (ne mrežice) nežno iztrkajte ob ravni površini.
- Blok rezil in notranjost brivne glave očistite s ščetko. Vendar pa s ščetko ne smete čistiti brivne mrežice, ker jo s tem lahko poškodujete.

Čiščenje z vodo

Pritisnite tipki za sprostitvev (d) in odstranite brivno glavo. Brivno glavo in blok rezil ločeno sperite pod tekočo vodo (D2). Blok rezil in brivno mrežico pustite, da se posušita, šele nato ju ponovno sestavite.

Vzdrževanje nastavka z brivno glavo

- Brivne dele morate redno mazati vsake 3 mesece (E). Če brivno glavo čistite pod tekočo vodo, vas prosimo, da jo namažete po vsakem čiščenju.

- Na brivno mrežico in kovinske dele prirezovalnika dolgih dlak kanite malo lahkega strojnega olja ali vazelina. Nato odstranite brivno glavo in nanesite še malo vazelina, kot je prikazano na slikah (E).
- Brivna mrežica in blok rezil sta precizna dela, ki se sčasoma obrabita. Da ohranite optimalno učinkovitost britja, ju zamenjajte, takoj ko opazite, da je učinkovitost britja manjša, četudi je brivna glava očiščena.
- Ne uporabljajte aparata s poškodovano mrežico ali priključno vrvico.

Zamenjava brivnih delov

Brivna mrežica:

Pritisnite tipki za sprostitve (d) in odstranite okvir mrežice ter ga zamenjajte z novim (F).

Blok rezil:

Odstranite blok rezil, tako da ga potisnete navzdol in obrnete za 90° (G1) ter ga izvlečete. Novi blok rezil namestite tako, da ga potisnete na držalo bloka rezil in ga obrnete za 90° (G2).

Nadomestne dele (brivno mrežico, blok rezil) lahko kupite v trgovini z izdelki Braun ali na servisu.

Prosimo, da odslužene naprave ne odvržete med gospodinjske odpadke. Napravo odnesite v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Garancija

Za izdelek valja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.

Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja. Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščen oseba oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu. Za informacije pokličite pooblaščen servis ISKRA PRINS
tel. + 386 1 476 98 00.


Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Türkçe

Ürünlerimiz en yüksek kalite, fonksiyonel-lik ve tasarım standartlarını sağlamak doğrultusunda tasarlanmıştır. Braun Silk-épil 5'inizi kullanmaktan memnun kalacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım kılavuzunu ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz ve saklayınız.

Braun Silk-épil 5, istenmeyen tüyleri mümkün olan en etkili, nazik ve pratik şekilde almak için tasarlandı. Kanıtlanmış epilasyon sistemi tüyleri kökünden alır ve cildinizin haftalarca pürüzsüz kalmasını sağlar. Yeni çıkan tüyler ince ve yumuşak olduğu için, siyah nokta halinde tüyler olmayacaktır.

Önemli

- Hijyenik nedenlerden ötürü, bu cihazı başka kişilerle paylaşmayınız.
- Bu cihaz, entegre Güvenli Düşük Voltaj güç kaynaklı özel kablo seti ile birlikte sunulmaktadır. Hiçbir parçasını değiştirmeyiniz. Aksi takdirde elektrik şoku riski mevcuttur. Elektrik özellikleri için lütfen özel kablo setinin üzerindeki yazıyı okuyunuz.
-  Bu cihaz akan musluk suyu altında temizlemeye uygundur. Uyarı: Herhangi bir başlığı suyla temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekiniz.
- Bu cihaz, güvenliği sağlama sorumluluğuna sahip bir kişinin yardımı olmaksızın çocukların ya da fiziksel veya zihinsel yetersizliği bulunan kişilerin kullanımına uygun değildir. Genellikle cihazın çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklamanızı öneriyoruz. Çocukların cihaz ile oyun oynamaması yönünde bilgilendirilmesi gerekmektedir.
- Yaralanma tehlikesine karşı ve cihazın bloke olmasını veya zarar görmesini engellemek için, cihaz çalışır durumda iken kesinlikle saç, kirpik ve kurdela vb ile temas etmemelidir.
- Epilasyon başlığını атаçmansız şekilde kesinlikle kullanmayınız.

Epilasyon hakkında genel bilgi

Tüm kökten tüy alma yöntemleri cildin yapısına bağlı olarak ciltte tahrişe yol açabilir (Örneğin; kaşıntı, rahatsızlık ve kızarma gibi). Bu normal bir reaksiyondur ve kısa sürede kaybolur, fakat hassas bir cildiniz var ise veya ilk birkaç kökten tüy alma işleminde etkisi daha fazla olabilir. 36 saat sonra ciltte hala tahriş var ise doktorunuzla görüşmenizi öneririz. Genellikle, tekrarlanan Silk-épil kullanımı-nın ardından cilt tahrişi ve acı hassasiyeti önemli ölçüde azalma gösterir. Bazı durumlarda ciltte bakteri oluşumu gerçekleştiğinde, ciltte iltihaplanma görülebilir (cihaz cilt üzerinde kayarken.) Epilasyon başlığını her kullanımdan önce temizlemek enfeksiyon riskini en aza indirecektir.

Cihazı kullanma konusunda herhangi bir tereddütünüz var ise, lütfen doktorunuzla görüşünüz. Aşağıdaki durumlarda cihaz doktora danışıldıktan sonra kullanılmalıdır:

- egzama, yaralar, folikül gibi iltihaplı cilt reaksiyonları (iltihaplı saç folikülleri) ve benlerin etrafındaki varisler, ciltte bağışıklık azalması, örneğin şeker hastalığı, hamilelik süresince, Raynaud's hastalığı, hemofili, mantar veya bağışıklık yetmezliği.

Bazı önemli ipuçları:

Daha önce epilator kullanmadıysanız, veya uzun süredir epilasyon yapmadıysanız, cildinizin epilasyona uyum sağlaması kısa bir süre alabilir. Başlangıçta hissedilen rahatsızlık tekrarlanan kullanımlarda cilt işleme uyum sağladıkça önemli ölçüde azalacaktır. Tüyler ideal uzunlukta iken (2-5mm) epilasyon daha kolay ve rahat olacaktır. Tüyleriniz uzun ise önce tüylerinizi traş etmenizi ve daha kısa olan uzayan tüylerinizi birkaç gün sonra epilasyon ile almanızı öneririz. İlk kez epilasyon yaparken, ciltteki kızarıklığın gece boyunca kaybolması için

akşam epilasyon yapılması önerilir. Cildi rahatlatmak için epilasyondan sonra nemlendirici krem uygulanmasını öneririz. Geri uzayan ince tüyler her zaman cilt yüzeyine çıkamayabilir. Düzenli olarak masaj süngeri kullanmak (örneğin, duşta sonra) veya peeling yapmak, nazik ovalama işlemleri üstteki deri tabakasını temizleyeceği için batık oluşumunu engellemeye yardımcı olur, ve ince tüyler cilt yüzeyine daha rahat uzar.

Açıklama

- 1a Yüksek frekanslı masaj sistemi
- 1b Etkili epilasyon ataçmanı (sadece belirli modellerde)
- 2 Cımbız/epilasyon başlığı
- 3 Işık
- 4 Açma/kapama düğmesi
- 5 Çıkarma düğmesi
- 6 Özel kablo seti
- 7 Hassas bölgeler için ataçman (sadece 5780 modelinde)
- 8 Yüz ataçmanı (sadece 5780 modelinde)
- 9 Düzeltme ataçmanı ile birlikte tıraş başlığı
- 10 Soğutucu eldiven

Kullanıma hazırlık

- Cildiniz kuru ve yağ veya krem sürülmemiş halde olmalıdır.
- Kullanmadan önce epilasyon başlığının (2) temiz olduğuna ve üzerinde bir ataçman (1) takılı olduğuna emin olunuz.
- Ataçman değiştirmek için yanlarından bastırıp çekerek çıkartınız.
- Başlık değiştirmek için, çıkarma düğmesine (5) basın.

Opsiyonel cilt serinletme için

Soğutucu eldiven

İlk birkaç epilasyonda veya hassas bir cildiniz var ise, olası cilt tahrişlerini önlemeye yardımcı olması için dermatolo-

glar tarafından tavsiye edilen soğutucu eldiveni (10) kullanabilirsiniz.

- Jel paketinin en az 2 saat derin dondurucuda (***) kaldığından emin olunuz. (Kolaylık için jel paketlerini dondurucuda saklayabilirsiniz.)
- Jel paketini eldivenin altındaki şeffaf folyonun altına yerleştiriniz. Mutlaka eldiven ile beraber kullanınız.
- Eldivenin şeffaf (soğuk) tarafını bacağınıza koyunuz.
- Yaklaşık yarım dakika kadar, ihtiyaç duyarsanız daha fazla süre serinletiniz.
- Serinlemiş cildinizi bekletmeden hemen epilasyona başlayınız.
- Tüm tüyler alınana kadar serinletme işlemine ve epilasyona devam ediniz.
- Epilasyon sırasında lütfen cildinizin kuru olduğundan emin olunuz.

Önemli: Buz eldivenini aynı bölgeye 2 dakikadan fazla uygulamayınız. Güneş ışığından uzak tutunuz. Hasar gören jel paketini kullanmayınız. Günlük çöplerle birlikte atınız. Cildiniz aşırı duyarlı, soğuğa alerjik veya duyu bozukluklarından muzdarip ise, kalp ya da arteriyel dolaşım bozukluğu rahatsızlığınız var ise cilt serinletici eldiveni kullanmayınız.

A Nasıl epilasyon yapılır

Özellikle kısa tüylerde ekstra etkinlik için epilasyon başlığı (2) Close-Grip Teknolojisine sahiptir: 40 cımbız kum tanesi kadar küçük tüyleri (0,5mm) bile almak için cilt ile her zaman yakın temasta kalır. Oynar başlık maksimum kusursuzluk için vücut kıvrımlarına mükemmel uyum sağlar.

Yüksek frekanslı masaj silindirleri (1a) ekstra nazik bir epilasyon için cildinizi etkili bir şekilde uyarır.

Hızlı epilasyon için etkili epilasyon ataçmanı (1b) maksimum cilt temasını sağlayarak cımbızların her an optimum pozisyonda durmasını sağlar.

1 Nasıl çalışır

Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşunu (4) döndürün:

«I» yönü= Ekstra Hassas

«II» yönü = Ekstra Etkili

Cihaz çalışır durumdayken, ışık (3) epilasyon yapılacak bölgeyi aydınlatır. Bu da size gelişmiş epilasyon verimliliği için daha iyi control sağlar.

2 Nasıl yönlendirilir

- Epilasyon yaparken cildinizi her zaman gerin.
- Epilasyon bölgesinin ciltle yakın temasta olduğundan her zaman emin olun.
- Oynar başlık vücut kıvrımlarına otomatik olarak uyum sağlar.
- Cildinizi gererek, cihazı sürekli hareket ettirerek ve baskı yapmadan, tüylerin uzama yönünün tersine doğru, açma kapama düğmesinin yönünde yavaşça gezdiriniz. Tüyler farklı yönlere doğru uzayabileceği için, en iyi sonuçlar için cihazı farklı yönlere doğru hareket ettirmeniz faydalı olacaktır. Masaj silindirlere-
rinin titreşim hareketi daha nazik bir epilasyon için cildi uyarır ve rahatlatır.
- Epilasyon hissine alışksanız ve daha hızlı bir tüy alma yolu istiyorsanız, masaj silindirleri (1a) yerine etkili epilasyon ataçmanını (1b) takınız.

3 Bacak epilasyonu

Epilatörü bacağın alt kısmından başlayarak yukarı doğru ilerletiniz. Diz arkasındaki bölgedeki tüyleri alırken bacağınızı düz ve gergin tutunuz.

4 Koltukaltı ve bikini bölgesi epilasyonu

Bu işlem için, hassas bölge ataçmanı (7) opsiyonel ataçman olarak epilasyon başlığının (2) üzerine yerleştirilmek üzere geliştirilmiştir. Özellikle başlangıçta bu bölgelerin daha hassas olduğuna dikkat ediniz. Bu nedenle başlangıçta «I» hız ayarını tercih etmenizi öneririz. Tekrarlanan

kullanımlarla acıya hassasiyet azalacaktır. Epilasyondan önce, kalıntıları temizlemek için epilasyon yapılacak bölgeyi temizleyiniz (deodorant gibi). Koltukaltı tüylerini alırken, cildin gergin olması için kolunuzu kaldırınız ve epilatörü farklı yönlere doğru ilerletiniz. Epilasyondan sonra cilt daha hassas olacağı için cildi tahriş edecek ürün kullanımından kaçınınız (deodorant gibi).

5 Yüz epilasyonu

Yüz ataçmanını (8) epilasyon başlığının (2) üzerine yerleştirin ve böylece Silik-épil yüzdeki tüm istenmeyen tüyleri uygun şekilde temizlemeye uygun hale gelir. İyi hijyen için epilasyondan önce cildin alkol ile temizlenmesini öneririz. Yüzde epilasyon yaparken, bir elinizle cildinizi gerin ve diğer elinizle epilatörü yavaşça açma kapama düğmesi yönünde hareket ettirin.

6 Epilasyon başlığının temizlenmesi

Temizlemeden önce, cihazı prizden çekiniz. Düzenli temizleme daha iyi performans sağlar.

a Fırça ile temizleme

Ataçmanı çıkartın ve fırça ile temizleyin. Alkole batırılmış fırça ile epilasyon başlığının arka tarafındaki cımbızları iyice temizleyiniz. Bunu yaparken manuel olarak cımbız silindirlere döndürün. Bu temizlik metodu epilasyon başlığının en hijyenik biçimde temizlenmesini sağlar.

b Akan su altında temizleme

Ataçmanı (1) çıkartın. Cihazı epilasyon başlığıyla birlikte akan suyun altına tutunuz. Daha sonra başlık çıkarma düğmesine (5) basarak epilasyon başlığını çıkartınız. Her ikisini de iyice silkeleyiniz, gövdenin ve epilasyon başlığının üzerindeki suların aktığından emin olunuz. Her iki parçayı kurumaya

birakınız. Tekrar takmadan önce iyice kuruduklarından emin olunuz.

B Tıraş başlığı ataçmanının kullanılması

- a Düzletici ataçman
- b Tıraş eleği
- c Düzeltici
- d Çıkarma düğmesi
- e Düzeltme/tıraş etme seçeneği
- f Kesici bıçaklar
- g Tıraş başlığı bazı

Tıraş etme

- Epilasyon başlığını çıkartın ve tıraş başlığını (9) takın.
- Tuşu saat yönünde çevirerek «II» ayarına getirin.
- Düzeltme/tıraş seçeneğinin ayarında olduğundan emin olun «I».
- En iyi sonuçlar için, hem tıraş eleğinin (b) hem de düzelticinin (c) her zaman cilt (A) ile temasta olduğundan emin olun. Cildinizi gererek (B), cihazı yavaşça tüylerin uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin. Düzeltici önce uzun tüyleri kaldırarak keser. Sonra hareketli elek küçük tüyleri kaldırmak için takip eder.
- Hassas bölgelerindeki tıraş veya düzeltme işleminde yaralanmayı önlemek için cildinizi her zaman gergin tuttuğunuzdan emin olun.

Kıvrım bölgelerinde düzeltme

İnce hatların veya kıvrımların düzeltilmesinde, düzeltme/tıraş seçeneğini (e) «I» pozisyonuna getirerek uzun tüy düzelticiyi kilitleyin (C1).

Epilasyon öncesinde tüyleri kesme

Tüylerinizi epilasyon için ideal uzunluğa getirmek için öncesinde kesmeyi tercih ederseniz, düzeltme ataçmanını (a) tıraş başlığının üzerine yerleştiriniz. Düzeltme/

tıraş seçeneğini (e) «I» pozisyonuna getiriniz.

Cihazı düzeltme ataçmanı ciltle tam düz temas edecek şekilde tutun. Cihazı, taraklar tüylerin uzama yönünün tersine işaret edecek şekilde (C2) gösteriminde olduğu gibi ilerletin.

Tüyler genellikle farklı yönlerde uzadığından dolayı, en iyi sonuçlara ulaşmak için, cihazı hafif çapraz yönlerde veya farklı yönlerle doğru hareket ettiriniz.

Tıraş başlığının temizlenmesi

Her kullanımdan sonra, cihazı prizden çekiniz.

Fırça ile temizleme

- Çıkarma düğmelerine (d) basın ve tıraş başlığını çıkarın (D1). Tıraş başlığının altı kısmını düz bir yüzeye hafifçe vurun (elek üzerine değil).
- Kesici bıçakları ve tıraş başlığının içini fırça ile temizleyin. Fakat, eleğe zarar verebileceği için tıraş eleğini fırça eleği ile temizlemeyiniz.

Su ile temizleme

Çıkarma düğmelerine basın (d) ve tıraş başlığını çıkarın. Tıraş başlığını ve kesici bıçakları ayrı ayrı akan su altında durulayın (D2). Parçaları geri takmadan önce kesici bıçakları ve elek çerçevesini kurumaya bırakın.

Tıraş başlığı ataçmanının en iyi şekilde muhafaza edilmesi

- Tıraş parçalarının her 3 ayda bir yağlanması gerekir (E). Tıraş başlığını akan su altında temizliyorsanız, her temizlemeden sonra yağlayınız.
- Hafif bir makine yağı veya vazelin tıraş eleği ve uzun tüy düzelticinin metal kısmına uygulayın. Daha sonra tıraş başlığını çıkarın ve yine küçük bir miktar vazelin (E) bölümünde resimde gösterildiği gibi uygulayın.
- Tıraş eleği ve kesici bıçaklar zamanla aşınabilen hassas parçalardır. Tıraş başlığını temizledikten sonra dahi tıraş

performansı düşüklüğü farkediyorsanız, en iyi tıraş performansını korumak için, elek ve kesici bıçakları yenileyin.

- Hasar görmüş elek veya kablo ile tıraş işlemi gerçekleştirmeyiniz.

Tıraş parçalarının yenilenmesi

Tıraş eleği:

Eleği çıkartmak için çıkarma düğmelerine (d) basın ve yenisiyle değiştirin (F).

Kesici bıçaklar:

Kesici bıçakları çıkarmak için üzerine basın ve 90° döndürün (G1), sonra çıkarın. Yeni kesici bıçaklar takmak için, kesici bıçak tutucunun üzerine basarak yerleştirin ve 90° döndürün (G2).

Kullanım süresi sonunda, ürünü evinizdeki çöp kutusuna lütfen atmayınız. Bu işlem sadece Braun Servis Merkezleri'nde veya eğer varsa yaşadığınız bölgedeki toplama noktalarında yapılmaktadır.



Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

EEE STANDARTLARINA
UYGUNDUR



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:



Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75

P & G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.

Serin Sok. No: 9 34752 İçerenköy/İstanbul
tarafından ithal edilmiştir.

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,


trconsumers@custhelp.com

Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt concepute pentru a întruni cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă bucurați pe deplin de noul dumneavoastră epilator Braun Silk-épil 5. Citiți cu atenție și în totalitate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le putea consulta ulterior.

Braun Silk-épil 5 a fost proiectat pentru a face îndepărtarea părului nedorit cât mai eficientă, delicată și ușoară. Sistemul său de epilare, cu o eficiență dovedită, îndepărtează părul de la rădăcină, lăsându-vă pielea fină timp de câteva săptămâni. Deoarece părul care reappare este subțire și fin, nu veți mai avea fire de păr neplăcute între epilări.

Important

- Din motive de igienă, nu folosiți acest aparat în comun cu alte persoane.
- Acest aparat este însoțit de un cablu special ce include un sistem de siguranță pentru tensiuni joase. Nu schimbați nicio parte din acest cablu. În caz contrar, există riscul de șoc electric. Pentru specificații electrice, a se vedea informațiile inscripționate pe cablul special.
-  Aparatul poate fi curățat sub jet de apă.
Atenție! Deconectați dispozitivul de la sursa de curent înainte de a curăța cu apă oricare dintre capete.
- Acest produs nu trebuie folosit de copii sau persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, fără supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora! În general, vă recomandăm să nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Copii ar trebui supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Când este pornit, aparatul nu trebuie sub nicio formă să vină în contact cu părul de pe cap, genele, fundele din păr, etc, pentru a preveni orice fel de

pericole sau leziuni, și pentru a preveni blocarea sau defectarea aparatului.

- Nu folosiți niciodată capul de epilare (2) fără un dispozitiv atașat (1) la el.

Informații generale privind epilarea

Toate metodele de îndepărtare a părului de la rădăcină pot avea ca efect creșterea firelor de păr sub piele și apariția iritației (ex.: mâncărime, disconfort și înroșirea pielii), în funcție de starea pielii și a părului. Aceasta este o reacție normală care ar trebui să dispară repede, dar care poate persista dacă sunteți la primele epilări sau dacă aveți o piele sensibilă. Dacă și după 36 de ore pielea mai prezintă iritații, vă recomandăm să vă consultați medicul. În general, reacțiile pielii și senzația de durere tind să scadă considerabil în intensitate, o dată cu folosirea frecventă a epilatorului Silk-épil. În unele cazuri ar putea lua naștere o inflamare a pielii, datorită bacteriilor care pot pătrunde în piele (ex. în cursul procesului de epilare). Curățarea atentă a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va reduce riscul de infecție. Dacă aveți orice fel de îndoieli cu privire la utilizarea aparatului, vă rugăm să contactați medicul. În următoarele cazuri aparatul nu trebuie folosit decât după o consultare prealabilă a medicului:

- eczeme, rani, reacții inflamatorii ale pielii cum ar fi: foliculita – (inflamarea foliculului pilos), varice,
- în jurul alunițelor,
- imunitate scăzută a pielii ex. diabet zaharat, în timpul sarcinii, boala Raynaud, hemofilie, candida sau imunodeficiență.

Câteva sfaturi utile

Dacă nu ați mai folosit un epilator sau dacă nu v-ați mai epilat de mult timp, pielea dumneavoastră ar putea avea nevoie de o scurtă perioadă de adaptare. Disconfortul pe care îl veți resimți la început va scădea considerabil o dată cu

folosirea repetată a epilatorului, pe măsură ce pielea se adaptează procesului.

Epilarea se efectuează mai ușor și mai confortabil atunci când părul are o lungime optimă de 2-5 mm. Dacă părul este mai lung, vă recomandăm să vă radeți mai întâi și să epilați părul mai scurt care reapare, după 1 sau 2 săptămâni.

Dacă vă epilați pentru prima dată, este indicat să efectuați operațiunea seara, astfel ca orice posibile înroșiri ale pielii să dispară pe timpul nopții. Pentru a relaxa pielea vă recomandăm să aplicați după epilare o cremă hidratantă.

Părul fin care reapare după epilare poate să crească în interiorul suprafeței pielii. Utilizarea regulată a bureților pentru masaj (ex.: după duș) sau a produselor de exfoliere și gomaj ajută la prevenirea creșterii părului sub piele, deoarece acțiunea de frecare ușoară îndepartează stratul de piele superficial, iar firele fine pot ieși la suprafața pielii.

Descriere

- 1a Sistem de masaj de înaltă frecvență
- 1b Capac Eficientizare(nu este disponibil pentru toate modelele)
- 2 Cap de epilare cu pensete
- 3 Sistem de iluminare
- 4 Comutator pornit/oprit
- 5 Buton deblocare
- 6 Cablu special
- 7 Capac pentru epilarea zonelor sensibile (doar pentru modelul 5780)
- 8 Capac pentru epilarea facială (doar pentru modelul 5780)
- 9 Cap pentru ras cu dispozitiv de tăiere pentru păr lung
- 10 Manușă de răcire

Pregătirea pentru utilizare

- Pielea trebuie să fie uscată și lipsită de uleiuri sau creme.

- Înainte de utilizare întotdeauna asigurați-vă ca și capul de epilare (2) să fie curat și cu un capac montat (1).
- Pentru a schimba un capac apăsați benzile laterale și scoateți-l.
- Pentru a schimba capetele, apăsați butonul de deblocare (5).

Funcția opțională de răcire a pielii:

Pentru primele câteva epilări sau pentru o piele sensibilă, puteți utiliza funcția de răcire (10), recomandată de dermatologi pentru diminuarea posibilelor iritații ale pielii.

- Asigurați-vă că pachetul de gel a fost păstrat la congelator (***) cel puțin 2 ore (puteți păstra pachetele de gel în frigider).
- Introduceți pachetul de gel sub folia transparentă a mânușii. Utilizați doar împreună cu manușa.
- Poziționați partea transparentă (rece) a mânușii pe picior.
- Folosiți mânușa pentru aproximativ 30 sec., sau mai mult, dacă este necesar.
- Epilați imediat zona de piele astfel racită.
- Repetați operațiunea de răcire și epilați.
- În momentul epilării, asigurați-vă că pielea este uscată

Important: Nu aplicați manușa de răcire în aceeași zonă pentru mai mult de 2 minute. Protejați de lumina soarelui. Nu utilizați pachetul de gel dacă este deteriorat. Pachetul de gel poate fi aruncat împreună cu resturile menajere. Nu utilizați pachetul de gel dacă aveți pielea hipersensibilă, sunteți alergică la rece, sau dacă pielea dumneavoastră prezintă afecțiuni senzoriale, sau suferiți de boli de inimă sau afecțiuni ale circulației arteriale.

A Cum să ne epilăm

Capul de epilare (2) prevăzut cu tehnologia Close-Grip pentru un plus de eficiență îndepărtând chiar și firele scurte de păr: Capul de epilare prezintă 40 de pensete unic distribuite și controlate, care au fost concepute pentru a se afla cât mai aproape de piele, fiind îndepărtate eficient chiar și firele de mărimea unui fir de nisip (0.5 mm). Capul pivotant se adaptează în mod ideal la conturul corpului, pentru o precizie desăvârșită. Sistemul de masaj (1a) stimulează pielea înainte de epilare și o calmează după. Capacul pentru eficientizare (1b) asigură contactul maxim cu piele și asigură o poziționare optimă a pensetelor indiferent de zona pe care o epilați.

1 Cum să utilizăm epilatorul

Apăsați comutatorul pornit/oprit (4) pentru a porni aparatul:
Setare «I»: pentru un plus de delicatețe
Setare «II»: pentru un plus de eficiență
Atunci când este pornit, sistemul de iluminare (3) luminează zona care urmează să fie epilată pentru un spor de eficiență și control.

2 Cum să ghidați aparatul

- Pielea trebuie să fie perfect întinsă atunci când vă epilați
- Întotdeauna asigurați-vă că epilatorul este în contact cu pielea.
- Capul pivotant se adaptează automat contururilor corpului dvs.
- Ghidați ușor și cu mișcări continue aparatul în sens invers direcției de creștere a firului de păr, în direcția comutatorului. Deoarece părul nu crește întotdeauna în aceeași direcție, ghidați aparatul ușor în diagonală sau în diferite direcții, pentru a obține cele mai bune rezultate. Mișcările pulsatorii ale roletelor de masaj stimulează și relaxează pielea pentru un plus de confort.

- Dacă sunteți obișnuiți cu procesul de epilare și doriți o modalitate mai eficientă și mai rapidă de a îndepărta părul, folosiți capacul pentru eficientizare (1b), înlocuind roletele de masaj (1a).

3 Epilarea picioarelor

Epilați-vă picioarele pornind de jos în sus. Când vă epilați pe porțiunea din spatele genunchiului, țineți piciorul drept și perfect întins.

4 Epilarea la subraț și în zona bikinilor

Pentru această aplicație, capacul, pentru îndepărtarea părului din zone sensibile, (7) a fost special proiectat ca un accesoriu pentru capul de epilare (2).

Vă rugăm să țineți cont de faptul că, mai ales la început, aceste zone sunt deosebit de sensibile la durere. Din această cauză vă recomandăm să începeți cu setarea «I». Odată cu utilizarea repetată a epilatorului, senzația de durere se va diminua. Înainte de epilare curățați bine zona respectivă, pentru a îndepărta eventualele reziduuri (cum ar fi deodorantul), apoi tamponați ușor zona cu un prosop pentru a o usca. Când vă epilați la subraț, țineți brațul întins în sus, pentru ca pielea să se întindă, și ghidați aparatul în diferite direcții. Întrucât pielea poate fi mai sensibilă după epilare, evitați folosirea substanțelor iritante cum sunt deodorantele cu alcool.

5 Epilarea facială

Atașați capacul de epilare facială (8) la capul de epilare (2) și epilatorul dvs. este perfect potrivit pentru îndepărtarea părului nedorit de pe față sau din alte zone sensibile. Înainte de epilare, pentru un nivel de igienă optim, vă recomandăm curățarea pielii cu alcool. Atunci când vă epilați

pe față, întindeți pielea cu o mână, iar cu cealaltă ghidați ușor aparatul în direcția comutatorului.

6 Curățarea capului de epilare

Înainte de curățare deconectați epilatorul de la sursa de curent. O curățare regulată asigură o funcționare mai bună.

a Curățarea cu ajutorul periutei:

Îndepărtați capul de epilare și periați-l. Curățați bine pensetele de pe partea din spate a epilatorului cu periuta înmuiată în alcool. În timp ce efectuați această operație, rotiți manual sistemul pe care sunt prinse pensetele. Această metodă de curățare asigură cele mai bune condiții de igienă pentru capul de epilare.

b Curățarea sub jet de apă:

Îndepărtați capacul utilizat la epilare. Țineți aparatul cu capul de epilare sub jet de apă. Apăsăți apoi butonul de eliberare (5) pentru a îndepărta capul de epilare (2). Scuturați bine, atât capul de epilare cât și aparatul, pentru a vă asigura că ați scurs toată apa rămasă. Lăsați ambele părți să se usuce. Înainte de a le reatașa, asigurați-vă că sunt complet uscate.

B Utilizarea capului pentru ras

- a Capac pentru tuns
- b Sită de ras
- c Dispozitiv de tăiere pentru păr lung
- d Dispozitiv deblocare
- e Selector dispozitiv de tuns/ras
- f Bloc de tăiere
- e Baza capului pentru ras

Utilizarea dispozitivului pentru ras

- Detașați capul epilator și atașați capul de ras (9) apăsând până se aude un click.
- Răsuciți butonul de pornire în sensul acelor de ceasornic până la viteza «II».

- Asigurați-vă că selectorul pentru dispozitivul de tăiere/de ras (e) este în poziția «**3**».
- Pentru rezultate optime asigurați-vă ca atât sita de ras(b) cât și dispozitivul de tăiere pentru păr lung (c) sunt în contact cu pielea (A). Ținând pielea întinsă (B), mișcați încet aparatul în sens invers creșterii firelor de păr. Dispozitivul de tăiere al firelor lungi de păr ridică și taie firele de păr. Apoi sita de ras flexibilă îndepărtează restul.
- Când vă radeți sau tundeți în zone sensibile, asigurați-vă ca țineți întotdeauna pielea întinsă pentru a evita răniurile.

Realizarea contururilor prin tuns

Pentru a tunde în linii precise sau cu un anumit contur, fixați dispozitivul pentru tuns păr lung mișcând selectorul tuns/ras (e) până în dreptul poziției «**6**» (C1).

Tăierea în prealabil a părului pentru epilare

Dacă vreți să scurtați părul înainte, pentru a avea lungimea optimă pentru epilare, atașați capacul pentru tuns (a) la capul de ras. Deplasați selectorul tuns/ras în poziția «**6**».

Țineți capacul pentru tuns în contact cu pielea. Direcționați-l cu dinții pieptenului în sens invers direcției de creștere a firului de păr (la fel ca în imaginea C2). Deoarece părul nu crește întotdeauna în aceeași direcție, ghidați aparatul ușor în diagonală sau în diferite direcții, pentru a obține cele mai bune rezultate.

Curățarea capului de ras

După fiecare utilizare, deconectați aparatul de la sursa de curent.

Curățarea cu ajutorul periutei:

- Apăsăți butoanele (d) pentru deblocarea capului de ras (D1). Scuturați capul pentru ras lovindu-l ușor de o suprafață plană (nu pe sită).

- Curățați bine blocul de tăiere și interiorul capului de ras. Nu folosiți peria pentru a curăța sita, deoarece aceasta se poate deteriora.

Curățarea sub jet de apă:

Apăsați butoanele (d) pentru deblocarea capului de ras. Țineți capul de ras și blocul de tăiere , separat, sub jet de apă (D2). Lăsați ambele părți să se usuce. Înainte de a le reatașa, asigurați-vă că sunt complet uscate.

Păstrarea capului de ras în condiții optime

- Părțile componente ale capului pentru ras trebuie lubrificate la fiecare 3 luni (E). În cazul în care curățați capul pentru ras sub jet de apă, atunci vă rugăm să îl lubrifiați după fiecare spălare.
- Aplicați o cantitate mică de ulei de mecanisme fine sau de vaselină pe sită și pe părțile metalice ale dispozitivului de tuns părul lung. Apoi îndepărtați capul pentru ras și aplicați o cantitate mică de vaselină, după cum se arată în imagine (E).
- Sită metalică și blocul de tăiere sunt componente de precizie, care se uzează în timp. Pentru a menține procesul de radere la nivel optim de performanță, înlocuiți sita și blocul de tăiere atunci când observați o eficiență scăzută.
- Nu vă radeți dacă sita sau cablul sunt defecte.

Cum să înlocuiți părțile componente ale capului de ras

Sita: Apăsați butoanele de eliberare (d), scoateți sita metalică și înlocuiți-o cu una nouă (F).

Blocul de tăiere: Pentru a scoate blocul de tăiere, apăsați pe el, rotiți-l la 90° (G1) și apoi scoteți-l. Pentru a monta un bloc de tăiere nou, apăsați pe suportul acestuia și rotiți la 90° (G2).

Părțile consumabile (sita, blocul de tăiere) pot fi achiziționate de la distribuitori sau la Centrele de Service pentru Clienți Braun.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 72 dB(A).

În scopul protejării mediului înconjurător, vă rugăm să nu aruncați produsul, la sfârșitul duratei de folosință, împreună cu resturile menajere. Acesta poate fi depus la centrele specializate din țara în care locuiți.

Instrucțiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

Garanție

Acordăm produsului o garanție de doi ani începând cu data cumpărării. În perioada de garanție eliminăm, gratuit, orice defect al produsului rezultat dintr-un viciu al materialelor sau datorită execuției, putem alege fie pentru repararea fie pentru înlocuirea completă a aparatului. Această garanție se extinde în fiecare țară unde aparatul este furnizat de compania Braun sau de distribuitorii săi. Această garanție nu acoperă situațiile următoare: defectările datorate utilizării necorespunzătoare, uzura normală sau defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau utilizării aparatului și permit utilizarea acestuia așa cum este. Garanția devine nulă dacă reparația este realizată de persoane neautorizate și dacă nu sunt utilizate piese originale Braun pentru reparație. Pentru reparații în perioada de garanție, predați sau trimiteți unui centru de reparații autorizat Braun, aparatul complet și chitanța de vânzare.



Srpski


Naši proizvodi su projektovani da zadovolje najviše standarde kvaliteta, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete istinski uživati koristeći svoj Braun Silk-épil 5.

Molimo vas da pažljivo i u potpunosti pročitate uputstva pre korišćenja aparata i zadržite ih za buduću referencu.

Braun Silk-épil 5 je dizajniran za uklanjanje neželjenih dlaka što efikasnije, nežnije i što lakše. Njegov provereni epilacioni sistem uklanja dlake u korenu, ostavljajući vašu kožu glatkom nedeljama. Kako nove dlake rastu finije i mekše neće više biti strnjišta.

Važno

- Iz higijenskih razloga, ne delite ovaj aparat sa drugim osobama.
- Ovaj uređaj ima poseban set kabla sa integrisanom sigurnosnom funkcijom niskog napona napajanja. Ne menjajte ili manipuliše bilo koji deo toga. U suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara. Za električne specifikacije, molimo da pogledate štampu na specijalnom kabl setu.

-  Ovaj uređaj je pogodan za čišćenje tekućom vodom iz česme.

Upozorenje: Isključite aparat iz struje pre čišćenja bilo koje glave epilatora sa vodom.

- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane dece ili osoba sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osim ako su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu bezbednost. Držite aparat van domašaja dece kako bi se uverili da se ne igraju sa njim.
- Kada je uključen, aparat nikada ne sme doći u kontakt sa kosom na glavi, trepavicama, trakama za kosu, itd. da bi se sprečila bilo kakva opasnost od povrede, kao i da se spreči blokada ili oštećenje aparata.

- Nikada ne koristite glavu epilatora (2) bez poklopca (1).

Opšte informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica iz korena mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno zavisi od stanja kože i dlačica.

To je normalna reakcija i trebala bi brzo da prestane, no ukoliko otklanjate dlačice epilatorom prvi put ili imate osetljivu kožu, reakcija zna da bude i malo jača od uobičajene.

Ako iritacija potraje i nakon 36 časova, preporučujemo da posetite vašeg lekara.

U opštem slučaju se iritacija kože, kao i osećaj bola, vremenom značajno smanjuju uz stalno korišćenje Silk-épil epilatora.

U nekim slučajevima zna da dođe do manje kožne upale kao posledice kontakta sa bakterijama (npr. dok aparat klizi niz kožu). Redovno i detaljno čišćenje glave aparata pre upotrebe umnogome će smanjiti rizik od nastupanja infekcije.

Ako imate neke sumnje u pogledu korišćenja ovog aparata, razgovarajte sa svojim lekarom. Pre korišćenja aparata obavezno je konsultovati se sa lekarom u slučaju:

- ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je folliculitis (gnojna upala folikula) i proširenih vena
- epilacije oko mladeža
- smanjenog imuniteta kože, npr. diabetes mellitus, u vreme trudnoće, Raynaud-ove bolesti, hemofilije, kandidate ili nedostatka imuniteta

Nekoliko korisnih saveta

Ako niste koristili epilator pre, ili ako se niste epilirali duže vremena, možda će biti potrebno malo vremena za vašu kožu da se prilagodi epilaciju. Nelagodno iskustvo u početku će se znatno smanjiti sa ponovnom upotrebom kako se koža

prilagođava procesu. Epilacija je jednostavnija i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine, odnosno 2-5 mm.

Ako su dlačice duže, preporučujemo da ih prvo obrijete (pogledajte odeljak B), pa ih epilirate nedelju dana kasnije, kada malo izrastu.

Preporučujemo da prvu epilaciju uradite uveče, tako da moguće crvenilo može da prestane preko noći.

Primena hidratantne kreme nakon epilacije takođe će ublažiti moguću iritaciju kože.

Nove tanke dlačice ponekad će ostajati ispod površine kože. Redovna upotreba sušera za masažu (npr. nakon tuširanja) ili pilinga za uklanjanje mrtvih površinskih ćelija umnogome će pomoći u sprečavanju uroštanja dlačica.

Opis

- 1a Visokofrekventni masažni roleri
- 1b Efikasni poklopac (nema kod svih modela)
- 2 Epilaciona glava sa pincetama
- 3 Svetlo
- 4 Dugme uključeno/isključeno
- 5 Dugme za otpuštanje
- 6 Specijalni kabl set
- 7 Poklopac za osetljive delove (samo sa modelom 5780)
- 8 Poklopac za lice (samo sa modelom 5780)
- 9 Dodatak glava za brijanje sa trimer dodatkom
- 10 Rukavica za hlađenje

Priprema za upotrebu

- Koža treba da bude suva, bez tragova masnoće ili kreme.
- Pre početka epilacije detaljno očistite epilacionu glavu (2) koju nameravate da koristite sa poklopcem (1).
- Da promenite poklopac, pritisnite bočne strane i izvucite.
- Da promenite glavu epilatora, pritisnite dugme za otpuštanje (5).

Rukavica za hlađenje za opciono hlađenje kože

Za prvih nekoliko epilacija ili ako imate osetljivu kožu, možete koristiti rukavice za hlađenje (10), koje preporučuju dermatolozi da bi se smanjila moguća iritacija kože.

- Proverite da li je gel pakovanje bio u zamrzivaču (***) najmanje 2 sata (radi udobnosti možete da čuvate gel pakovanje u zamrzivaču).
- Umetnite gel pakovanje ispod transparentne folije rukavice za hlađenje. Koristiti samo sa rukavicom.
- Stavite transparentnu (hladnu) strana rukavice na nogu.
- Počnite hlađenje za oko 30 sekundi, ili duže ako je potrebno.
- Epilirajte ohlađen deo kože odmah kao što je opisano u nastavku.
- Ponavljajte hlađenje i epilaciju do okončanja epiliranja.
- Dok epilirate, proverite da li je vaša koža suva.

Važno: Nanesite rukavicu za hlađenje na iste oblasti ne duže od 2 minuta. Držati dalje od sunca. Ne koristite gel pakovanje kada je oštećeno. Bacite u kantu za đubre. Nemojte koristiti ako ste preosetljivi, alergični na hladno, ili ako je vaša koža pati od senzornih poremećaja, kada bolujete od srčanih oboljenja ili poremećaja arterijske cirkulacije.

A Kako da epilirate

Epilacionu glavu (2) karakteriše Close Grip tehnologija kako bi se obezbedila dodatna efikasnost, posebno sa kratkim dlakama: 40 pinceta, uvek drže blizak kontakt sa kožom za uklanjanje dlaka sitnih kao zrno peska (0,5 mm). Rotirajuća glava savršeno se prilagođava konturama tela za maksimalnu temeljnost. Visokofrekventni masirajući roleri (1a) stimulišu kožu efikasno za ekstra nežnu epilaciju.

Efikasni poklopac (1b) za brzu epilaciju obezbeđuje maksimalan kontakt sa kožom, postavljanjem pinceta u optimalan položaj sve vreme.

1 Kako da koristite aparat

Uključite dugme uključeno / isključeno (4) za rad aparata:

Uključite poziciju «I» = ekstra nežno

Uključite poziciju «II» = ekstra efikasno
Kada je uključen, svetlo (3) osvetljava oblast koja će biti epilirana. Ovo vam daje bolju kontrolu nad epilacijom za poboljšanu efikasnost.

2 Kako da upravljate aparatom

- Uvek zategnite vašu kožu kada epilirate.
- Uvek se uverite da je oblast za epilaciju u bliskom kontaktu sa kožom.
- Rotirajuća glava automatski se prilagođava konturama vaše kože.
- Upravljajte aparatom sporim, stalnim pokretima, bez pritiska, u pravcu suprotnom od rasta dlaka, u pravcu prekidača. Kako dlake mogu da rastu u različitim pravcima, može biti od pomoći da aparat koristite u različitim pravcima za optimalne rezultate. Pulsirajući pokreti masažnih rolara stimulišu i opuštaju kožu za nežniju epilaciju.
- Ako ste navikli na osećaj epilacije i volite brži način uklanjanja dlaka, priključite efikasni poklopac (1b) zamenjujući masažne rolere (1a).

3 Epilacija nogu

Počnite sa potkolenicom i to u smeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza kolena, zategnite i dobro ispružite nogu.

4 Epilacija pazuha i bikini zone

Za ovu specifičnu primenu poklopac za osetljiva područja (7) razvijen je kao opcioni dodatak da se stavi na epilacionu glavu (2).

Imajte na umu da posebno na početku, ove oblasti su posebno osetljive na bol. Zbog toga, preporučujemo da počnete sa prekidačem podešavanja I. Sa više-kratnom upotrebom osećaj bola će se smanjiti.

Pre epilacije pobrinite se da te zone budu potpuno čiste (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite peškirom – nemojte da trljate kožu već je osušite tapkanjem. Kada epilirate pazuh, podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomerajte aparat u različitim smerovima.

S obzirom na to da je koža nakon epilacije dosta osetljiva, nemojte odmah da nanosite jaka sredstva, kao što su dezodoransi koji sadrže alkohol.

5 Uklanjanje dlačica sa lica

Stavite poklopac za lice (8) na epilacionu glavu (2) i vaš Silk-épil je savršeno podešen za otklanjanje neželjenih dlačica sa lica ili drugih osetljivih područja.

Pre epilacije preporučujemo čišćenje kože alkoholom da bi obezbedili dobru higijenu. Kada epilirate lice, jednom rukom zategnite kožu, dok drugom lagano upravljate epilatorom u pravcu prekidača.

6 Čišćenje epilacione glave

Pre čišćenja isključite aparat. Redovnim čišćenjem osiguravate bolje performanse.

a Čišćenje četkicom:

Skinite poklopac i očistite ga četkicom. Temeljito očistite pincete od stražnje strane epilacione glave s četkicom natopljenom alkoholom. Dok to radite, okrećite rukom dio s pincetama. Ova metoda čišćenja obezbeđuje najbolje higijenske uslove epilacione glave.

b Čišćenje pod tekućom vodom:

Skinite poklopac (1). Držite aparat sa

epilacionom glavom pod mlazom tekuće vode. Zatim pritisnite dugme za otpuštanje (5) da bi uklonili epilacionu glavu (2). Dobro protresite epilacionu glavu i aparat da bi preostala voda iscurila van. Ostavite oba dela da se osuše. Pre ponovnog stavljanja proverite da li su oba dela potpuno suva.

B Korišćenje glave za brijanje

- a Trimer poklopac
- b Mrežica za brijanje
- c Trimer
- d Dugmad za otpuštanje
- e Dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje)
- f Blok noža
- g Baza glave za brijanje

Brijanje

- Uklonite epilacionu glavu i stavite glavu za brijanje (9) umetanjem u ležište.
- Podesite dugme na «II», okretanjem u pravcu kazaljke na satu.
- Osigurajte da dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje) bude u «I» položaju.
- Za najbolje rezultate, budite sigurni da su mrežica za brijanje (b) i trimer (c) u kontaktu s kožom (A). Držite kožu zategnutom (B) i lagano pomerajte aparat u smeru suprotnom od rasta dlačica. Trimer prvo podiže duge dlačice pa ih seče. Zatim sledi fleksibilna mrežica da ukloni strnjišta ukoliko ih ima.
- Kada koristite brijач ili trimer na osetljivim područjima, kožu uvek držite zategnutom da bi izbegli povrede.

Korišćenje trimera za konture

Kada koristite trimer za precizne linije i konture, zaključajte trimer za duge dlačice povlačenjem dugmeta za odabir funkcije (trimanje/brijanje) na «III» (C1) poziciju.

Skraćivanje dlačica za epilaciju

Ako se odlučite za skraćivanje dlačica na idealnu dužinu za epilaciju, postavite trimer poklopac (a) na glavu za brijanje. Povucite dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje) na «III» poziciju. Držite aparat s trimer poklopcem ravno na vašoj koži. Upravljajte aparatom u pravcu suprotnom od rasta dlačica, kao što je prikazano u ilustraciji C2. Pošto dlačice obično rastu u različitim pravcima, pomerajte aparat dijagonalno, u različitim smerovima da bi postigli najbolje rezultate.

Čišćenje glave za brijanje

Posle svake upotrebe, isključite aparat.

Čišćenje četkicom

- Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili glavu za brijanje (D1). Kucnite lagano dnom glave za brijanje o ravnu površinu (ne delom sa mrežicom).
- Očistite četkicom blok noža i unutrašnjost glave za brijanje. Međutim, ne čistite mrežicu sa četkicom jer bi je mogli oštetiti.

Čišćenje vodom

Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili glavu za brijanje. Operite odvojeno blok noža i glavu za brijanje pod tekućom vodom (D2). Ostavite odvojeno blok noža i okvir sa mrežicom da se osuše pre ponovnog stavljanja.

Održavanje glave za brijanje

- Delovi za brijanje trebaju biti podmazani svaka 3 meseca (E). Ako čistite glavu za brijanje pod mlazom tekuće vode, molimo vas da je podmažete posle svakog čišćenja.
- Nanesite lagano mašinsko ulje ili vazelin na mrežicu brijача i na metalne delove trimera. Zatim uklonite glavu za brijanje i nanesite malu količinu vazelina, kao što je prikazano na slici (E).
- Mrežica brijача i blok noža su precizni delovi koji se vremenom istroše.

Da bi održali optimalne performanse brijanja, promenite mrežicu i blok noža kada primetite smanjene performanse brijanja, čak i nakon čišćenja glave za brijanje.

- Ne brijati sa oštećenom mrežicom ili oštećenim kablom.

Kako zameniti delove za brijanje

Mrežica brijачa

Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili okvir sa mrežicom i zamenite ga novim (F).

Blok noža

Da bi uklonili blok noža, pritisnite i okrenite za 90° (G1), zatim ga uklonite. Da bi stavili novi blok noža, pritisnite ga na držač za blok noža i okrenite ga za 90° (G2).

Zamenske delove (mrežica brijачa, blok noža) možete nabaviti kod svog prodavača ili u Braun servisnom centru.

Molimo Vas da ne bacate proizvod u kućni otpad na kraju korištenja. Odlaganje možete vršiti u Braun servisu u Vašoj zemlji.



Podložno promenama bez prethodne najave.

Garancija

Garancija za ovaj proizvod važi 2 godine od dana kupovine. U okviru garantnog perioda mi ćemo besplatno ukloniti bilo kakve nedostatke na proizvodu koji su rezultat greške u materijalu ili izradi, bilo popravkom ili zamenom celog proizvoda ukoliko je to potrebno. Ova garancija se odnosi na sve zemlje gde je proizvod isporučen od strane Braun-a ili ovlašćenog distributera.

Ova garancija ne pokriva: oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe, normalnog habanja ili upotrebe (na primer mrežice i kućišta nožića), kao i nedostatke koji imaju zanemarljiv uticaj na vrednost ili funkcionisanje aparata. Ova garancija prestaje da važi ukoliko su popravke vršene od strane neovlašćenih lica i ako nisu upotrebljeni originalni Braunovi rezervni delovi.

Kako biste obavili servis u okviru garantnog perioda, donesite ili pošaljite ceo aparat zajedno sa računom/fakturom ovlašćenom Braunovom servisnom centru.


Lietuvių

Mes gaminame produktus, atitinkančius aukščiausius kokybės, funkcionalumo ir dizaino standartus. Tikimės, kad Jums patiks naudotis šia nauja „Braun Silk-épil 5“ priemone.

Prieš naudodamos epilatorių, atidžiai perskaitykite ir išsaugokite naudojimo instrukciją.

„Braun Silk-épil 5“ skirtas kiek galima veiksmingiau, švelniau ir lengviau šalinti nepageidaujamus plaukelius. Tai anksčiau pasiteisinusi epiliacijos sistema, kuri šalina plaukelius su šaknimis, todėl oda išlieka lygi keletą savačių. Kadangi ataugantys plaukeliai yra plonesni ir minkštesni, Jūsų nebevargins styrantys šereliai.

Dėmesio!

- Higienos sumetimais nesidalinkite šiuo prietaisu su kitais.
- Šis prietaisas turi specialų laidą su integruota „Safety Extra Low Voltage“ srovės tiekimo sistema. Nekeiskite ir netaisykite nė vienos laido dalies, nes rizikuojate patirti elektros šoką. Elektros specifikacijas žiūrėkite ant specialaus laido.
-  Šį prietaisą galima plauti po tekančiu vandeniu.
[spėjimas: ištraukite kištuką iš elektros lizdo prieš plaudami bet kurią galvutę vandeniu.
- Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, jei jie nėra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, norėdami užtikrinti, kad jie su juo nežaistų.
- Norint išvengti susižalojimo ar prietaiso pažeidimo pavojaus, įjungtas prietaisas niekuomet neturi liesti galvos plaukų, blakstienų, kaspinių ir pan.
- Niekuomet nenaudokite epiliuojamosios galvutės be antgalio.

Bendra informacija apie epiliaciją

Naudojant bet kokias priemones plaukeliams su šaknimis šalinti, gali jausti plaukeliai ir sudirgti oda (pvz: niežėjimas, paraudimas, nemalonūs pojūčiai), priklausomai nuo odos bei plaukų tipo. Tai normali reakcija, kuri turėtų greitai praeiti, tačiau šalinant plaukelius pirmuosius keletą kartų ar turint jautrią odą, reakcija gali būti stipresnė. Jei po 36 valandų Jūsų oda vis dar sudirgusi, rekomenduojame kreiptis į gydytoją. Odos reakcija ir skausmo pojūtis žymiai sumažėja panaudojus „Silk-épil“ keletą kartų.

Kartais odos uždegimas sukeliamas bakterijoms prasiskverbus į odą (pvz. vedžiojimo prietaisą oda metu). Kruopštus epilijuojamosios galvutės valymas prieš kiekvieną naudojimą smarkiai sumažins infekcijos riziką.

Jei turite dvejonių dėl prietaiso naudojimo, pasitarkite su gydytoju. Žemiau išvardintais atvejais šiuo prietaisu galima naudotis tik pasitarus su gydytoju:

- egzema, žaizdos, uždegiminės odos reakcijos, tokios kaip folikulitas (pūliuojantys plauko folikulai) ir išsiplėtusios venos;
- iškilę apgamai;
- sumažėjęs odos atsparumas, pvz. sergant cukriniu diabetu, nėštumo metu, ar sergant Reino liga; hemofilija ar imunodeficitas.

Keletas naudingų patarimų

Jei anksčiau nesate naudojęsi epilatoriumi arba jei nešalinote plaukelių epilatoriumi ilgesnį laiką, gali pririekti šiek tiek laiko, kol oda pripras prie epiliacijos. Nemalonūs pojūtis, kurį jausite pradžioje, žymiai sumažės panaudojus epilatorių ilgesnį laiką, nes oda pripras prie epiliacijos.

Epiliacija bus paprastesnė ir patogesnė, jei plaukelių ilgis bus nuo 2 iki 5 mm.

Jei plaukeliai ilgesni, rekomenduojame juos nuskusti (pav. B), o po savaitės ataugančius plaukelius pašalinti epilatoriumi.

Šalinant plaukelius pirmą kartą, geriausia tai daryti vakare, kad per naktį išnyktų paraudimas. Norėdamos nuraminti odą, po epilacijos patepkite ją drėkinamuoju kremu.

Kartais atsitinka, kad ataugantys ploni plaukeliai neprasiskverbia pro odos paviršių. Reguliarus masažinės kempinės naudojimas (pvz., po dušo) ar specialūs odos šveitikliai padės išvengti jaugančių plaukelių. Švelnus odos šveitimas pašalina viršutinį odos sluoksnį, todėl ploni plaukeliai gali prasiskverbti pro odos paviršių.

Aprašymas

- 1a Aukštadažniai masažuojamieji voleliai
- 1b Antgalis „Efficiency“ (ne visuose modeliuose)
- 2 Epiliuojamoji galvutė su pincetais
- 3 Lemputė
- 4 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 5 Nuėmimo mygtukas
- 6 Specialus laidas
- 7 Antgalis jautrioms vietoms (tik 5780 modelyje)
- 8 Antgalis veidui (tik 5780 modelyje)
- 9 Skutamoji galvutė su kerpamuoju antgaliu
- 10 Vėsinamoji pirštinė

Paruošimas naudoti

- Oda turi būti sausa, neriebi ir nepatepta kremu.
- Prieš epilaciją įsitikinkite, kad epiliuojamoji galvutė (2) švari ir ant jos uždėtas antgalis (1).
- Norėdamos nuimti antgalius, paspauskite juos iš šonų ir nuimkite.
- Norėdamos nuimti galvutes, paspauskite nuėmimo mygtuką (5).

Vėsinamoji pirštinė galimam odos vėsinimui

Šalinant plaukelius pirmaisiais kartais arba jeigu Jūsų oda jautri, galite naudoti vėsinamąją pirštinę (10), rekomenduojamą dermatologų padėti sumažinti galimą odos sudirgimą.

- Įsitikinkite, kad želės pakelis buvo šaldiklyje (***) mažiausiai 2 valandoms (patogumo sumetimais galite nuolat laikyti želės pakelius šaldiklyje).
- Įdėkite želės pakelį po vėsinamosios pirštinės permatoma plėvele. Naudokite tik su pirštine.
- Uždėkite permatomą (vėsiąją) pirštinės pusę ant kojos.
- Vėsinkite iki 30 sekundžių, o jei reikia – ilgiau.
- Nedelsdamos epiliuokite atvėsintą odos plotą, kaip nurodyta žemiau.
- Kartokite vėsinimo ir epilavimo procedūrą kol užbaigsite.
- Epiliuodamos įsitikinkite, kad Jūsų oda sausa.

Svarbu: Tą patį odos plotą vėsinkite ne ilgiau kaip 2 minutes. Saugoti nuo saulės šviesos. Nenaudokite pažeisto želės pakelio. Šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Nenaudokite, jei esate labai jautrus, alergiškas šalčiui, jei kenčiate jutimo sutrikimus, širdies ligas ar kraujų apytakos sutrikimus.

A Kaip epiliuoti

Epiliuojamoje galvutėje (2) naudojama „Close-Grip“ technologija, kad būtų užtikrintas itin veiksmingas trumpų plaukelių šalinimas: 40 pincetų epilavimo metu liečiasi su oda, kad pašalintų net ir smiltelės dydžio plaukelius (0,5 mm). Paslanki galvutė puikiai prisitaiko prie kūno kontūrų, kad užtikrintų maksimalų kruopštumą. Aukštadažniai masažuojamieji voleliai (1a) veiksmingai stimuliuoja odą itin švelniai epilacijai.

Antgalis „Efficiency“ (1b), skirtas greitai epiliacijai, užtikrina maksimalų kontaktą su oda, išlaikydamas pincetus optimalioje padėtyje epiliavimo metu.

1 Kaip valdyti prietaisą

Pasukite įjungimo/išjungimo mygtuką (4), kad įjungtumėte prietaisą. Pasukus į padėtį «I» = ypač švelni epiliacija
Pasukus į padėtį «II» = ypač veiksminga epiliacija

Kai prietaisas įjungtas, lemputė (3) apšviečia epiliuojamąją odos plotą ir suteikia epiliacijai veiksmingumo.

2 Kaip judinti prietaisą

- Prieš epiliuodamos, visuomet patempkite odą.
- Visuomet įsitikinkite, kad epiliuojamoji galvutė liečiasi su oda.
- Paslanki galvutė automatiškai prisitaiko prie Jūsų kūno kontūrų.
- Judinkite prietaisą lėtai, tolygiais judesiais, nespausdamos, prieš plauką, jungiklio kryptimi. Kadangi plaukeliai gali augti skirtingomis kryptimis, gali būti naudinga judinti epiliatorių skirtingomis kryptimis, kad pasiektumėte geriausių rezultatų. Pulsuojamieji masažuojamųjų volelių judesiai stimuliuoja ir atpalaiduoja odą švelnesnei epiliacijai.
- Jei esate pratusi prie epiliavimo ir norite tai atlikti greičiau, vietoje masažuojamųjų volelių (1a) uždėkite antgalį „Efficiency“ (1b).

3 Kojų epiliavimas

Epiliuokite kojas iš apačios į viršų. Šalindamos plaukelius palei kelio sritį, ištieskite koją.

4 Pažastų ir bikinio srities epiliavimas

Šioms vietoms epiliuoti buvo sukurtas antgalis jautrios kūno vietoms (7), dedamas ant epiliuojamosios galvutės (2). Atsiminkite, kad šios vietos yra itin

jautrios, ypač šalinant plaukelius pirmaisiais kartais. Todėl šalinant plaukelius pirmuosius keletą kartų, rekomenduojame pasirinkti greičio nustatymą «I». Panaudojus epiliatorių keletą kartų, skausmas sumažės. Prieš procedūrą rūpestingai nuvalykite vietą, kurią ketinate epiliuoti, pašalindamos kosmetinių priemonių likučius (pvz: dezodoranto). Tuomet atsargiai nusauskite rankšluosčiu. Šalindamos plaukelius pažastų srityje, laikykite iškėlusios ranką, kad oda įsitemptų ir vedžiokite prietaisą skirtingomis kryptimis. Kadangi iškart po epiliacijos oda gali būti jautresnė, nenaudokite dirginančių priemonių, tokių kaip dezodorantai, kurių sudėtyje yra alkoholio.

5 Veido plaukelių šalinimas

Norėdamos pašalinti nepageidaujamus plaukelius nuo veido ar kitų jautrių kūno vietų, ant epiliuojamosios galvutės (2) uždėkite antgalį veidui (8). Prieš epiliavimą rekomenduojame nuvalyti odą alkoholiu, kad pasirūpintumėte gera higiena. Epiliuodamos veidą, viena ranka patempkite odą, o kita ranka lėtai veskite epiliatorių jungiklio kryptimi.

6 Epiliuojamosios galvutės valymas

Prieš valydamos galvutę, išjunkite epiliatorių. Jei valysite reguliariai, prietaisas geriau veiks.

a Valymas šepetėliu:

Nuimkite antgalį ir išvalykite jį šepetėliu. Alkoholyje pamirkytu šepetėliu kruopščiai išvalykite pincetus iš užpakalinės epiliuojamosios galvutės pusės. Rankomis sukite pincetų ratukus. Šis valymo metodas užtikrina geriausią epiliuojamosios galvutės higienos sąlygas.

b Plovimas po tekančiu vandeniu:

Nuimkite antgalį. Laikykite prietaisą su

epiliuojamąją galvutę po tekančiu vandeniu. Tada paspauskite nuėmimo mygtuką (5), kad nuimtumėte epiliuojamąją galvutę (2).

Kruopščiai papurtykite abi prietaiso dalis, galvutę ir prietaisą, kad išvarvėtų likęs vanduo. Palikite abi dalis išdžiūti. Prieš vėl uždedamos galvutę ant prietaiso, patikrinkite, ar abi dalys visiškai išdžiūvo.

B Skutamosios galvutės naudojimas

- a Kerpamasis antgalis
- b Skutamasis tinklelis
- c Kirpiklis
- d Nuėmimo mygtukas
- e Pakirpimo/skutimo rinkiklis
- f Kerpamasis blokas
- g Skutamosios galvutės pagrindas

Skutimas

- Nuimkite epiliuojamąją galvutę ir uždėkite skutamąją galvutę (9), ją paspausdamas.
- Pasukite jungiklį laikrodžio rodyklės kryptimi į «II» padėtį.
- Įsitinkinkite, kad pakirpimo/skutimo rinkiklis yra «I» padėtyje.
- Siekdamas kuo geriau nuskusti plaukelius, įsitinkinkite, kad skutamasis tinklelis (b) ir kirpiklis (c) liečiasi su oda (A). Patempusios odą (B), lėtai judinkite prietaisą prieš plauką. Pirmiausia kirpiklis pakelia ilgus plaukelius ir juos nukerpa. Tuomet lankstus tinklelis švariai nuskuta likusius šerelius.
- Skusdamas ar pakirpdamos plaukelius jautrioje kūno vietoje, neužmirškite patempti odos, kad nesusižeistumėte.

Kontūrų formavimas

Norėdamas suformuoti tikslias linijas ir kontūrus, užfiksukite ilgų plaukelių kirpiklį paslinkdamos pakirpimo/skutimo rinkiklį (e) į padėtį «II» (C1).

Plaukelių pakirpimas prieš epiliavimą

Jei pageidaujate prieš epiliaciją pakirpti plaukelius, kad jie būtų šiai procedūrai idealiai tinkamo ilgio, ant skutamosios galvutės uždėkite kerpamąjį antgalį (a). Paslinkite pakirpimo/skutimo rinkiklį į padėtį «II».

Prietaisą su kerpamuoju antgaliu prie odos laikykite gulsčiai. Veskite šukų galiukais prieš plauką, kaip parodyta paveikslėlyje (C2).

Kadangi plaukeliai ne visuomet auga ta pačia kryptimi, geriausių rezultatų pasieksite judindamos prietaisą kiek įstrižai arba įvairiomis kryptimis.

Skutamosios galvutės valymas

Po kiekvieno naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Valymas šepetėliu

- Kad nuimtumėte skutamąją galvutę (D1), paspauskite nuėmimo mygtukus (d). Skutamosios galvutės dugną švelniai pastuksenkite ant plokščio paviršiaus (ne ant tinklelio).
- Kerpamąjį bloką ir skutamosios galvutės vidų išvalykite šepetėliu. Tačiau nevalykite šepetėliu skutamojo tinklelio, kad jo nesugadintumėte.

Plovimas vandeniu

Kad nuimtumėte skutamąją galvutę, paspauskite nuėmimo mygtukus (d). Skutamąją galvutę ir kerpamąjį bloką atskirai praskalaukite tekančiu vandeniu (D2). Prieš surinkdamos epiliatorių, palikite kerpamąjį bloką ir skutamojo tinklelio rėmelį išdžiūti atskirai.

Geriausios skutamosios galvutės būklės palaikymas

- Skutamasias dalis reikia reguliariai patepti kas 3 mėnesius (E). Jeigu skutamąją galvutę plaunate po tekančiu vandeniu, patepkite ją po kiekvieno valymo.
- Užtepkite šiek tiek netirštos mašininės alyvos arba vazelino ant skutamojo

tinklelio ir ilgų plaukelių kirpiklio metalinių dalių. Tuomet nuimkite skutamąją galvutę ir ją taip pat patepkite nedideliu kiekiu vazelino taip, kaip parodyta (E) pav.

- Skutamasis tinklelis ir kerpamasis blokas yra precizinės prietaiso dalys, kurios laikui bėgant nusidėvi. Kad visuo- met galėtumėte kuo geriau pašalinti plaukelius, pakeiskite skutamąjį tinklelį ir kerpamąjį bloką, kai pastebėsite, jog jie prasčiau veikia net ir išvalius galvutę.
- Niekuomet neskuskite, jei pažeistas skutamasis tinklelis arba prietaiso laidas.

Skutamuųjų dalių keitimas

Skutamasis tinklelis:

Paspauskite nuėmimo mygtukus (d), kad nuimtumėte tinklelio rėmelius (F).

Kerpamasis blokas:

Kad nuimtumėte kerpamąjį bloką, paspauskite jį ir pasukite 90° kampu (G1) ir nuimkite. Norėdamos uždėti naują kerpamąjį bloką, paspauskite kerpamojo bloko laikiklį ir pasukite 90° kampu (G2).

Naujas keičiamasis dalis (skutamąjį tinklelį, kerpamąjį bloką) galima įsigyti parduotuvėse arba „Braun“ klientų aptarnavimo centruose.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į „Braun“ aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.



Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Garantija

Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atveškite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Braun“ įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Gamintojas „Braun GmbH“, Frankfurter Str. 145, Kronberg, Vokietija.

Garantinis aptarnavimas:

UAB „Baltic Continent“

P. Lukšio g. 23,

LT-09132 Vilnius

Tel. (8 5) 274 1788

www.service.braun.com

Pagaminta Vokietijoje.


Latviski

Mūsu produkti tiek ražoti atbilstoši visaugstākajiem kvalitātes, funkcionālītātes un dizaina standartiem. Mēs ceram, ka Jums patiks lietot Braun Silk-épil 5 epilatoru.

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Braun Silk-épil 5 epilators ir izveidots tā, lai padarītu atbrīvošanos no nevēlamā apmatojuma pēc iespējas efektīvāku, maigāku un vieglāk veicamu. Tā epilācijas sistēma izrauj matiņus ar visu sakni, padarot ādu gludāku nedēļām ilgi. Matiņi, kas ataug, būs smalki un mīksti.

Svarīgi!

- Higiēnisku iemeslu dēļ nedodiet ierīci lietot citām personām.
- Šī ierīce ir aprīkota ar īpašu strāvas vada komplektu un drošu, īpaši zema sprieguma barošanas sistēmu. Neapmainiet un nepārveidojiet nevienu no tā daļām, jo pastāv elektriskā šoka risks. Elektro specifikāciju skatīt uz strāvas vada komplekta.
-  Šī ierīce ir piemērota tīrīšanai zem tekoša ūdens.
Brīdinājums: atvienojiet ierīci no strāvas vada pirms tīrīšanas ar ūdeni.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar garīga vai fiziska rakstura traucējumiem, izņemot gadījumus, kad tos uzrauga personas, kas atbild par viņu drošību. Mēs iesakām glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Lai novērstu savainošanās draudus, kā arī, lai novērstu ierīces bloķēšanos vai bojājumu, ierīce ieslēgtā režīmā nedrīkst nonākt kontaktā ar galvas matiem, skropstām, uzacīm un tml..
- Nekad nelietojiet epilējošo galviņu bez uzgaļa.

Vispārīga informācija par epilāciju

Visi matiņu likvidēšanas veidi, izraujot tos ar visu sakni, var izraisīt matiņu

ieaugšanu un ādas kairinājumu (piemēram, nieze, diskomforts, apsārtusi āda), tas ir atkarīgs no ādas stāvokļa un matiņu veida. Tā ir normāla reakcija un tai būtu ātri jāizzūd, taču tā var būt vairāk izteikta pirmajās epilācijas reizēs vai arī, ja Jums ir jutīga āda.

Ja pēc 36 stundām uz ādas vēl joprojām ir redzamas kairinājuma pazīmes, iesakām konsultēties ar ārstu. Ādas reakcija un sāpju sajūta mazināsies, atkārtoti lietojot Silk-épil epilatoru.

Dažreiz ādas iekaisuma iemesls var būt baktērijas, kas izklūst cauri ādas aizsargbarjerai (piemēram, virzot epilatoru pa ādas virsmu). Rūpīga epilējošās galviņas tīrīšana pirms katras lietošanas reizes var samazināt infekcijas risku līdz minimumam.

Ja Jums rodas šaubas par ierīces lietošanu, vienmēr konsultējieties ar savu ārstu. Zemāk minētajos gadījumos pirms epilatora lietošanas ir nepieciešama ārsta konsultācija:

- ekzēma, brūces, iekaisušas ādas reakcijas, piemēram, folikulīts (sastrutojuši matu folikuli) un varikozas vēnas;
- ap dzimumzīmēm;
- samazināta ādas imunitāte, piemēram, cukura diabēts, grūtniecības laikā, Reinauda slimība; hemofilija, candida vai imūndeficīts.

Noderīgi padomi

Ja agrāk nekad neesat lietojusi epilatoru vai epilācija nav veikta ilgāku laiku, ādai ir pamazām jāpierod pie šīs procedūras. Ādai pierodot, sākotnējā nepatīkamā sajūta ar katru epilācijas reizi mazināsies. Epilācija ir vieglāka un ērtāka, ja matiņu optimālais garums ir 2-5 mm. Ja matiņi ir garāki, iesakām tos vispirms noskūt (sadaļa B) un ataugušos matiņus epilēt pēc nedēļas.

Ja epilāciju veicat pirmo reizi, to ieteicams darīt vakarā, lai nakts laikā

apsārtums pazustu. Pēc epilācijas, lai nomierinātu ādu, iesakām lietot mitrinošu krēmu, kas domāts lietošanai pēc epilācijas.

Smalkie matiņi, kas ataug, var neizspraukties ādas virspusē. Regulāra masāžas sūkļa (piemēram, pēc dušas) vai pilinga krēma lietošana palīdz aizkavēt ieaugušu matiņu veidošanos, jo maiga berzējoša darbība noņem ādas virsējo slāni un smalkie matiņi var izkļūt ādas virspusē.

Apraksts

- 1a Augstas frekvences masāžas sistēma
- 1b Efficiency uzgalis (ne visiem modeļiem)
- 2 Epilējošā galviņa ar pincetēm
- 3 Apgaismojums
- 4 Ieslēgšanas/Izslēgšanas slēdzis
- 5 Atvienotājgoga
- 6 Strāvas vads
- 7 Uzgalis jutīgu zonu epilācijai (tikai modelim 5780)
- 8 Uzgalis matiņu epilācijai uz sejas (tikai modelim 5780)
- 9 Skujošā galviņa ar trimmera uzgali
- 10 Atvēsinošs cimdš

Pirms epilācijas

- Ādai jābūt sausai, bez taukvielām vai krēma.
- Pirms epilācijas pārliecinieties, ka epilējošā galviņa (2) ir tīra un tai ir pievienots uzgalis (1).
- Lai nomainītu uzgaļus, nospiediet sānu izciļņus un noņemiet uzgali.
- Lai nomainītu epilējošās galviņas, piespiediet atvienotājgogu (5).

Atvēsinošs cimdš papildus ādas atvēsināšanai

Pirmajās epilācijas reizēs vai, ja Jums ir jutīga āda, Jūs variet izmantot atvēsinošo cimdū (10), ko iesaka dermatologi, lai palīdzētu samazināt iespējamo ādas kairinājumu.

- Nodrošiniet, lai gēla iepakojums atrastos saldētavā (***) vismaz 2 stundas (ērtībai Jūs variet uzglabāt gēla iepakojumu saldētavā).
- Ievietojiet gēla iepakojumu zem cimda caurspīdīgās daļas. Lietot tikai ar cimdū.
- Uzlieciet caurspīdīgo (vēso) cimda pusi uz kājas.
- Atvēsiniet ādu apmēram 30 sekundes, ja nepieciešams ilgāk.
- Nekavējoties epilējiet atvēsināto ādas zonu kā aprakstīts zemāk.
- Atkārtojiet atvēsināšanu un epilāciju, līdz epilācijas process ir pabeigts.
- Epilējot, lūdzu, nodrošiniet, lai āda būtu sausa.

Svarīgi: izmantojiet atvēsinošo cimdū vienā un tajā pašā vietā ne ilgāk kā 2 minūtes. Sargājiet no saules gaismas. Nelietojiet bojātu gēla iepakojumu. Var izmest sadzīves atkritumos. Nelietojiet, ja esat īpaši jutīga, ja Jums ir alerģija pret aukstumu vai, ja āda ir jutīga pret sajūtu izmaiņām, ja Jums ir sirds saslimšanas vai arteriālās cirkulācijas traucējumi.

A Kā veikt epilāciju

Epilējošai galviņai (2) ir Close-Grip tehnoloģija, lai nodrošinātu īpaši efektīvu epilāciju īpaši īsiem matiņiem: 40 pincetes vienmēr saglabā ciešu kontaktu ar ādu, lai izrautu matiņus, kas ir tik mazi kā smilšu grauds (0.5 mm). Kustīgā galviņa pilnīgi piekļaujas ķermeņa kontūrām, lai labāk un rūpīgāk likvidētu īsos matiņus. Augstas frekvences masāžas sistēma (1a) maigi masē ādu pirms epilācijas. Kustīgais Efficiency uzgalis (1b) ātrai epilācijai nodrošina visciešāko kontaktu ar ādu un vislabāko lietošanas pozīciju.

1 Kā ieslēgt un izslēgt ierīci

Piespiediet on/off slēdzi (4), lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.

leslīdziet pozīcijā «I» = īpaši maigi
leslīdziet pozīcijā «II» = īpaši efektīvi
Kad ierīce ir ieslēgta, apgaismojums
(3) nodrošinās epilējamās zonas
izgaismošanu. Tas nodrošinās labāku
kontrolu, lai epilācija būtu efektīvāka.

2 Kā rīkoties ar ierīci

- Epilējot vienmēr nostiepiet ādu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka epilācijas zona starp masāžas rullīšiem ir saskarē ar ādu.
- Kustīgie uzgaļi automātiski pielāgojas ādas kontūrām.
- Virziet ierīci nespiežot, ar lēnām, nepārtrauktām kustībām pretēji matiņu augšanas virzienam slēdža virzienā. Tā kā matiņi aug dažādos virzienos, arī ierīci virziet dažādos virzienos vislabāko rezultātu sasniegšanai. Masāžas rullīšu pulsējošās kustības stimulē un nomierina ādu, padarot epilāciju saudzīgāku.
- Ja esat pieradusi pie epilācijas un vēlaties to veikt ātrāk, pievienojiet Efficiency uzgali (1b), nomainot masāžas sistēmu (1a).

3 Kāju epilācija

Epilējiet kājas no lejas uz augšu.
Epilējot aiz ceļgala, kāju turiet izstieptu taisni.

4 Padušu un bikini zonas epilācija

Padušu un bikini zonas epilācijai kā papildus piederums ir paredzēts uzgalis jutīgu ķermeņa daļu epilācijai (7), kas jānovieto uz epilējošās galviņas (2). Atcerieties, ka šīs ķermeņa vietas, it īpaši sākumā, ir sevišķi jutīgas. Tāpēc pirmajām epilācijas reizēm iesakām iestatīt I ātruma režīmu. Pēc atkārtotas lietošanas sāpju sajūta samazināsies. Pirms epilācijas rūpīgi notīriet attiecīgo zonu, lai noņemtu vielu paliekas, piemēram, no dezodoranta. Nosusiniet epilējamo zonu ar dvieļi. Epilējot paduses, roku turiet paceltu uz augšu,

lai āda būtu nostiepta, un virziet ierīci dažādos virzienos. Tā kā āda var būt jutīgāka tieši pēc epilācijas, izvairieties lietot kairinošus līdzekļus, piemēram, alkoholu saturošus dezodorantus.

5 Sejas epilācija

Lai likvidētu nevēlamos matiņus uz sejas vai citām jutīgam ķermeņa zonām, uzlieciet uzgali matiņu epilācijai uz sejas (8) uz epilējošās galviņas (2). Pirms epilācijas, lai nodrošinātu labu higiēnu, ieteicams notīrīt ādu ar alkoholu. Epilējot seju, ar vienu roku nostiepiet ādu un lēni virziet epilatoru to slēdža virzienā.

6 Epilējošās galviņas tīrīšana

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas avota. Regulāra tīrīšana nodrošina labāku ierīces darbību.

a Tīrīšana ar birstīti:

Noņemiet un izslaukiet uzgali. Rūpīgi notīriet pincetes no epilējošās galviņas aizmugures ar spirtā samērcētu birstīti. Tīrīšanas laikā ar roku groziet pincešu daļu. Šī tīrīšanas metode epilējošai galviņai nodrošinās vislabākos higiēnas apstākļus.

b Tīrīšana zem tekoša ūdens:

Noņemiet uzgali. Turiet ierīci ar epilējošo galviņu zem tekoša ūdens. Tad nospiediet atvienotāj pogu (5), lai noņemtu epilējošo galviņu (2). Saudzīgi sakratiet gan epilējošo galviņu, gan pašu ierīci, lai liekais ūdens iztecētu. Ļaujiet abām daļām izžūt. Pirms salikšanas pārliecinieties, ka tās ir pilnīgi sausas.

B Skujošās galviņas izmantošana

- a Trimmera uzgalis
- b Skujošā sietiņa ietvars
- c Trimmeris

- d Atvienotājpogas
- e Trimmera/skuveklā pārslēgs
- f Griezējbloks
- e Skujošās galviņas pamatne

Skūšana

- Noņemiet epilācijas galviņas uzgali un uzlieciet skujošo galviņu (9), līdz tā noklikšķ.
- Pagrieziet slēdzi pulksteņa rādītāja virzienā līdz atzīmei «II».
- Pārļiecinieties, ka trimmēšanas/skūšanas pārslēgs ir iestatīts «**0**» režīmā.
- Lai panāktu labākus rezultātus pārliecinieties, ka gan skujošais sietiņš (b), gan trimmeris (c) ir saskarē ar ādu (A). Turot ādu nostieptu (B), lēnām virziet ierīci pretēji matiņu augšanas virzienam. Trimmeris vispirms paceļ visus garākos matiņus un nogriež tos. Tad kustīgais sietiņš nogludina visus palikušos īsos matiņus.
- Skujot vai trimmējot jutīgās zonas, vienmēr nostiepiet ādu, lai izvairītos no savainojumiem.

Kontūru veidošana

Lai veidotu precīzas līnijas un kontūras, ieslēdziet garo matiņu trimmeri, iestatot trimmēšanas/skūšanas pārslēgu (e) pozīcijā «**0**» (C1).

Matiņu nogriešana pirms epilācijas

Ja vēlaties nogriezt matiņus epilācijai ideālā garumā, uzlieciet skujošajās galviņas uzgali (a) uz skujošās galviņas. Iestatiet trimmēšanas/skūšanas pārslēgu «**0**» pozīcijā.

Turiet ierīci ar trimmera uzgali horizontāli uz ādas. Virziet uzgali pretēji matiņu augšanas virzienam, kā parādīts (C2) zīmējumā.

Tā kā matiņi aug dažādos virzienos, vislabākā rezultāta sasniegšanai veiciet dažāda virziena vai diagonālas kustības.

Skujošās galviņas tīrīšana

Atvienojiet ierīci no strāvas avota pēc katras lietošanas reizes.

Tīrīšana ar birstīti

- Nospiediet atvienotājpogas (d), lai noņemtu skujošo galviņu (D1). Saudzīgi uzsitiet skujošās galviņas pamatni pret līdzenu virsmu (ar sietiņu uz augšu).
- Izslaukiet griezējbloku un skujošās galviņas iekšpusi. Netīriet skujošo sietiņu ar birstīti, jo tā to var sabojāt.

Tīrīšana ar ūdeni

Nospiediet atvienotājpogas (d), lai noņemtu skujošo galviņu. Izskalojiet skujošo galviņu un griezējbloku atsevišķi zem tekoša ūdens (D2). Pirms salikšanas ļaujiet griezējblokam un sietiņa ietvaram nožūt.

Skujošās galviņas kopšana

- Skujošās daļas jāieeļļo ik pēc 3 mēnešiem (E). Ja skujošo galviņu tīrāt zem tekoša ūdens, ieelļojiet to pēc katras mazgāšanas reizes.
- Uzklājiet līdzekli ierīces ieelļošanai vai vazelīnu uz skujošā sietiņa un garo matiņu trimmera metāla daļām. Tad noņemiet skujošo galviņu un uzklājiet arī uz tās mazliet vazelīna, kā parādīts zīmējumā (E).
- Skujošais sietiņš un griezējbloks ir detaļas, kas ar laiku nolietojas. Ja ierīces darbības kvalitāte pazeminās, nomainiet sietiņu un griezējbloku pret jauniem pat pēc skujošās galviņas tīrīšanas.
- Nelietojiet ierīci, ja sietiņš vai strāvas vads ir bojāti.

Kā nomainīt skujošās daļas

Skujošais sietiņš:

Nospiediet atvienotājpogas (d), lai noņemtu skujošo sietiņu un nomainiet to pret jaunu (F).

Griezējbloks:

Lai noņemtu griezējbloku, piespiediet un pagrieziet to par 90° (G1), tad to noņemiet. Lai pievienotu jaunu griezējbloku, iespiediet to griezējbloka turētājā un pagrieziet par 90° (G2).

Apkārtējās vides aizsardzība

Lai aizsargātu apkārtējo vidi - ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs nelietosiet, lūdzu, neizmetiet to sadzīves atkritumos. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūdzu, interesējieties veikalā, kurā Jūs nopirkāt produktu.



Šeit minētā informācija var tikt mainīta, iepriekš nebrīdinot.

Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā; 2) normālu ierīces nolietojumu; 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību.

Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas. Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdz ņemot ierīci un pirkuma čeku.

Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Ražotājs – Braun GmbH, Frankfurter StraÙe 145, Kronberg, Vācija.

Izplatītājs – Procter & Gamble, Kr. Valdemāra 21, Rīga, Latvija, LV-1010. Ražots Ķīnā.

Braun servisa centrus skatieties www.service.braun.com vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860. Vairāk informācijas par Braun produktiem – www.braun.com


Eesti

Meie tooted vastavad kõige kõrgematele kvaliteedi-, funktsionaalsus- ja disaininõuetele. Loodame, et uuest Brauni seadmest on teile palju kasu.

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke alles, et saaksite seda hiljem vajaduse korral uuesti lugeda.

Braun Silk-épil 5 on loodud selleks, et soovimatute karvade eemaldamine oleks võimalikult efektiivne, õrnatoimeline ning lihtne. Selle kontrollitud epilatsioonisteem eemaldab karvad juure lähedalt ning teie nahk on sile nädalaid. Kuna uuesti kasvavad karvad on õrnad ja pehmed, ei teki karedaid tüükaid.

NB!

- Hügieenilistel põhjustel ei ole soovitatav seadet jagada teiste isikutega.
- Seade on varustatud spetsiaalse laadimisjuhtmega koos sisseehitatud turvalise nõrkvoolu vooluallikaga. Ühtegi selle osa ei tohi muuta ega vahetada – esineb elektrilöögi oht. Elektrispetsifikatsioon on märgitud spetsiaalsele laadimisjuhtmele.
-  Seadet võib puhastada jooksva kraanivee all.
Hoiatus! Enne seadme peade puhastamist veega eraldage seade toiteallikast.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele või isikutele, kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud, v.a juhul kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik. Soovitame hoida seadet lastele kättesaamatus kohas, et olla kindel, et lapsed seadmega ei mängi.
- Töötav seade ei tohi kokku puutuda juuste, ripsmete, paelte jms, kuna see võib teid vigastada ning samas ka seadet ummistada ja rikkuda.
- Ärge kunagi kasutage epileerimispead ilma korgita.

Üldinfo epileerimise kohta

Kõik epilatsioonimeetodid, kus karvad eemaldatakse koos juurega, võivad põhjustada komplikatsioone, nt karvade sissepoole kasvamist ja nahaärritust (nt kihelust, ebamugavustunnet ja punetust), sõltuvad naha ja karvade seisukorrast. See on loomulik reaktsioon ja kaob kiiresti. Esimestel kordadel või eriti tundliku naha puhul võib reaktsioon olla tugevam. Kui nahaärritus ei kao 36 tunni jooksul, on soovitatav pöörduda arsti poole. Üldiselt väheneb naha põletikuline reaktsioon ning valutundlikkus tunduvalt pärast Silk-épili korduvat kasutamist. Kui naha sisse on sattunud baktereid (nt kui libistada seadet mööda nahapinda), võib nahk mõningatel juhtudel põletikuliseks muutuda. Epileerpea igakordne põhjalik puhastus vähendab oluliselt põletikuohtu.

Kui teil tekivad mingidki kahtlused seadme kasutamisel, on soovitatav nõu pidada arstiga. Enne seadme kasutamist peab arstiga nõu pidama juhul, kui teil on:

- ekseemid, haavad, nahapõletikud, nt follikuliit (karvanääpsupõletik) või veenilaiendid;
- sünnimärgid;
- nõrgenenud nahaimmuunsus, nt suhkurtõbi, rasedus, Raynaud' haigus), hemofiilia või immuunpuudulikkus.

Kasulikud näpunäited

Kui te pole varem epilaatorit kasutanud või kui te pole pikema aja jooksul epileerinud, võib kuluda veidi aega, enne kui teie nahk epileerimisega harjub. Esiialgu tekkinud ebamugavustunne väheneb korduvkasutamisel märgatavalt – nahk harjub epileerimisega. Epileerimine on palju kergem ja mugavam, kui karvad on optimaalse pikkusega, s.o 2-5 mm. Kui karvad on pikemad, on soovitatav neid kõigepealt raseerida (vt osa B) ning nädala pärast

epileerida uuesti kasvanud lühikesed karvad ära.

Kui epileeerite esimest korda, on soovitatav epileerida õhtul, nii et võimalik punetus võiks öö jooksul kaduda.

Naha rahustamiseks soovitame pärast epileerimist kasutada niisutavat kreemi. Võib juhtuda, et uued kasvavad karvad on nii õrnad, et need ei suuda tungida läbi nahapinna. Karvade sissekasvamise vältimiseks on hea kasutada regulaarselt masseerimiskäsna (nt pärast dušši) või koorimiskreemi. Õrn hõõrumine eemaldab nahalt õhukese pealmise kihi ja kergendab kasvavatel karvadel läbi naha pealiskihi tungida.

Seadme osad

- 1a Kõrgsageduslik massaažisüsteem
- 1b Kork Efficiency (mitte kõikidel mudelitel)
- 2 Epileerimispea pintsettidega
- 3 Valgusti
- 4 Lüliti
- 5 Vabastusnupp
- 6 Spetsiaalne juhtmekomplekt
- 7 Tundlike piirkondade kork (ainult mudelil 5780)
- 8 Näokork (ainult mudelil 5780)
- 9 Raseerimispea otsik koos trimmeriga
- 10 Jäakinnas

Ettevalmistamine kasutamiseks

- Nahal ei tohi olla mustust ega kreemi.
- Enne epileerimist veenduge alati, et epileerimispea (2) oleks puhas ja koos korgiga (1).
- Korkide vahetamiseks vajutage nende külgmisi ribisid ning tõmmake kork ära.
- Peade vahetamiseks vajutage vabastamisnuppu (5).

Jäakinnas valikuliseks naha jahutamiseks

Esimestel epileerimiskordadel või tundliku naha korral kasutage jäakinnast (10).

Dermatoloogid soovivad seda võimalike nahaärrituste vähendamiseks.

- Veenduge, et geelipakk on olnud sügavkülmas (***) vähemalt 2 tundi (võite hoida geelipakki külmikus).
- Sisestage geelipakk kinda läbipaistva kile alla. Kasutage üksnes koos kindaga.
- Asetage läbipaistev (jahe) kindapool jalale.
- Alustage jahutamist umbes 30 sekundist, vajadusel jahutage kauem.
- Epileerige jahutatud nahka kohe, nagu allpool kirjeldatud.
- Korrake jahutamist ja epileerimist kuni ihukarvad on epileeritud.
- Epileerimise ajal veenduge, et nahk püsiks kuivana.

NB! Ärge hoidke jäakinnast samas kohas üle 2 minuti. Hoida eemal päikesevalgusest. Ärge kasutage katkist geelipakki. Sobib kõrvaldamiseks koos olmeprügiga. Ärge kasutage, kui olete ülitundlik/allergiline külma vastu või kui teie nahal on sensoorseid probleeme, te kannatate südamehaiguste või vereringehäirete all.

A Epileerimine

Epileerimispeal (2) on Close-Grip tehnoloogia, et tagada parem efektiivsus eriti just lühikeste karvade korral: 40 pintsetti on alati lähedases kontaktis nahaga, et eemaldada isegi liivaterapikku-seid karvu (0,5mm). Tänu pöörlevatele teradele kohandub see ideaalselt teie kehakumerustega, mis tagab ka parema ja põhjalikuma karvaeemalduse. Kõrgsageduslik massaažisüsteem (1a) stimuleerib nahka efektiivselt, et tagada eriti õrn epileerimine. Kiireks epileerimiseks mõeldud kork (1b) tagab maksimaalse kontakti nahaga, tagades tänu pöörlevatele teradele alati optimaalse kasutamisasendi.

1 Seadme sisselülitamine ja sätted

Keerake lüliti (4) seadme käivitamiseks.

Keerake sättele «I» = eriti õrn

Keerake sättele II = eriti tõhus

Kui seade on sisse lülitatud, valgustab valgusti (3) epileeritavat piirkonda. See võimaldab teil epileerimist paremini läbi viia.

2 Seadme juhtimine

- Epileerimisel tuleb nahka alati venitada.
- Veenduge alati, et epileerimispiirkond puutub kokku teie nahaga.
- Pöörlevad terad kohanduvad teie naha reljeefiga automaatselt.
- Juhtige seadet aeglase, pidevate liigutustega, ilma surveta karvadele, edasi lüliti suunas. Kuna karvad võivad kasvada eri suundades, võib abiks olla ka seadme juhtimine erinevates suundades. Masseerimisrullikute pulseeriv liikumine stimuleerib ja lõõgastab nahka, pakkudes õrnemat epileerimist.
- Kui olete epileerimisel tekkiva tundega harjunud ja soovite kiiremat karvaeemaldust, kinnitage kork Efficiency (1b), mis asendab mas-saažisüsteemi (1a).

3 Jalgade epileerimine

Epileerige jalgu altpoolt ülespoole. Põlveõndla epileerimisel sirutage jalg välja.

4 Kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna epileerimine

Tundlike piirkondade kork (7) on välja töötatud lisaotsikuna, mille saab kinnitada epileerpea külge (2).

Enne epileerimist tasub teada, et need piirkonnad on seadme esimestel kasutuskordadel eriti valutundlikud.

Seepärast soovitage teil kasutada alguses seadistust I. Valutundlikkus

väheneb iga kasutuskorraga.

Enne epileerimist puhastage piirkond põhjalikult (nt deodorandi jääkidest). Kuivatage nahka hoolikalt rätikuga vajutades. Kaenla alt epileerimiseks sirutage käsivars üles ning liigutage epilaatorit mitmes suunas. Kuna vahetult pärast epileerimist võib nahk olla tundlikum, vältige ärritavate ainete, nt alkoholiga deodorantide kasutamist.

5 Epileerimine näol

Kui epileerimispeale (2) on kinnitatud näokork (8), sobib seade soovimatute karvade mugavaks eemaldamiseks näolt või muudelt tundlikelt piirkondadelt. Enne epileerimist soovitage nahka puhastada alkoholiga, et tagada piisav hügieen. Näo epileerimisel pingutage ühe käega nahka ning juhtige teise käega epilaatorit aeglaselt lüliti suunas.

6 Epilaatori pea puhastamine

Enne puhastamist võtke seade vooluvõrgust välja. Regulaarsel puhastamisel on seade töökindlam.

a Harja puhastamine:

Eemaldage kork ning puhastage see harjaga. Puhastage alkoholi kastetud harjaga epilaatori pea tagaosas olevad pintsetid. Selle ajal pöörake pintsetielementi käsitsi. See puhastusmeetod tagab epilaatori peale parimad hügieenilised tingimused.


b Puhastamine jooksva vee all:

Eemaldage kork (1). Hoidke seadet epileerimispeaga jooksva vee all. Seejärel vajutage vabastusnuppu (5), mille abil saate eemaldada epileerimispea (2). Raputage epilaatoripead ja seadet korralikult, veendumaks et neisse jäänud vesi tuleks välja. Laske mõlemal osal kuivada. Enne uuesti kokkupanemist veenduge, et need oleksid täiesti kuivad.


B Raseerimispea kasutamine

- a Trimmerkork
- b Raseerimisleht
- c Trimmer
- d Vabastusnupud
- e Trimmija/raseerija selektor
- f Lõikuriplokk
- g Raseerimispea alus


Raseerimine

- Eemaldage epileerpea ja kinnitage raseerimispea (9) klõpsatusega sisse.
- Keerake lüliti päripäeva, sätteni «II».
- Veenduge, et trimmija/raseerija selektor (e) oleks asendis «».
- Parima tulemuse saamiseks veenduge alati, et nii raseerimisleht (b) kui ka trimmer (c) on kontaktis nahaga (A). Nahka pingul hoides (B) liigutage seadet aeglaselt karvade kasvamise suunas. Trimmer tõstab pikad karvad kõigepealt üles ning seejärel lõikab need maha. Seejärel järgneb painduv leht, mis eemaldab kõik tüükad.
- Tundlike piirkondade raseerimisel või trimmimisel veenduge, et nahk oleks pingul ja seda ei vigastataks.

Kontuuri trimmimine

Täpsete joonte ja kontuuride trimmimiseks lukustage pikkade karvade trimmer, libistades trimmija/raseerija selektori (e) asendisse «» (C1).

Karvade lühemaks lõikamine enne epileerimist

Kui otsustate karvad epileerimiseks sobivale pikkusele lõigata, asetage raseerimispea külge trimmerkork (a). Lükake trimmija/raseerija selektor asendisse «».

Hoidke seadet nii, et trimmerkork oleks vastu nahka. Juhtige seadet nii, et kammipiid oleksid karvakasvule vastasuunas, nagu näidatud joonisel (C2). Kuna karvad ei kasva alati samas suunas, juhtige seadet ka veidi diagonaalselt

erinevates suundades – nii saate parima tulemuse.

Raseerimispea puhastamine

Pärast iga kasutamist tuleb seade vooluvõrgust eraldada.

Harja puhastamine

- Vajutage vabastusnuppu (d), mille abil saate eemaldada raseerimispea (D1). Koputage raseerimispead õrnalt vastu tasast pinda (mitte vastu raseerimislehte).
- Harjake lõikuriplokk ning raseerimispea sisemus puhtaks. Ärge aga puhastage harjaga raseerimislehte, kuna see võib lehte kahjustada.

Veega puhastamine

Vajutage vabastusnuppu (d), mille abil saate eemaldada raseerimispea. Loputage raseerimispead ning lõikuriplokki jooksva vee all (D2). Enne kokkupanemist laske lõikuriplokil ja lehe raamil eraldi kuivada.

Raseerimispea hoidmine parimas vormis

- Raseerimiseks kasutatavaid osi tuleb määrada regulaarselt iga 3 kuu järel (E). Kui te raseerimispead jooksva vee all puhastate, määrige seda pärast iga puhastamist.
- Kandke veidi kergelt masinaõli või vaseliini raseerimislehele ning trimmeri metallosadele. Seejärel eemaldage raseerimispea ning viige sinna väike kogus vaseliini, nagu näidatud pildil lõigus (E).
- Raseerimisleht ning lõikuriplokk on osad, mis aja jooksul kuluvad. Optimaalse töökindluse säilitamiseks vahetage lehe ja lõikuri plokk välja alati, kui märkate, et raseerimine pole enam endine isegi pärast raseerimispea puhastamist.
- Ärge raseerige, kui leht või juhe on kahjustatud.

Raseerimiseks kasutatavate osade väljavahetamine

Raseerimisleht:

Vajutage vabastusnuppu (d), mille abil saate eemaldada raseerimislehe raami ning asendada selle uuega (F).

Lõikuriplakk:

Lõikuriplaki eemaldamiseks vajutage seda ning keerake 90° (G1), seejärel võtke see ära. Uue lõikuriplaki asetamiseks vajutage lõikuriplaki hoidikule ning pöörake seda 90° (G2).

Väljavahetatavaid osi (raseerimisleht, lõikuriplakk) saate edasimüüjalt või Brauni klienditeenindusest.

Toodud andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta.

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka. Kõik kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonika-seadmete ning patareide ja akude lahuskogumine ning materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutuselt kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusteetvõtetelt või seadmeid müüvatelt kauplustelt.



Garantii

Seadmel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme müügipäevast (müügitempel talongil). Garantiiaja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadmel ilmnenuvad vead, mis on tingitud ebakvaliteetsest materjalist või valmistamisest ja koostamisest, vahetatakse välja vigased

detailid või kogu seade, kui praak on tekkinud tootja süü tõttu.

Garantiiparandust ei tehta juhul, kui rikke on põhjustanud seadme vale kasutamine (juhendi järgimata jätmine), ebaõige voolupinge või kui seade on purunenud. Samuti ei kehti garantii seadme normaalse kulumise ning vigade korral, mis ei halvenda seadme väärtust ega kasutust. Garantii ei kehti, kui seadet ei ole parandatud Brauni ametlikus hooldus- ja parandustöökogas ega Brauni varuosadega. Garantiiiparanduse alla ei käi seadme puhastamine.

Garantii ei kehti pardlite ja kosmeetiliste pardlite võrgukasseti ja lõiketera kohta ning elektriliste hambaharjade harjapeade kohta.

Garantii jõustub ainult siis, kui ostukuupäev garantii- ja registreerimistalongil on kinnitatud kaupluse templi ja müüja allkirjaga.

Garantii ei anna seadme kasutajale ja teistele isikutele õigust nõuda väärast kasutamisest johtuvate materjalsete ja isiklike kahjude korvamist.

Garantii kehtib riikides, kus käesolevat seadet müüakse kas Brauni tütarfirma või selle ametliku esindaja kaudu ja kus ei ole kehtestatud impordipiiranguid ega muid seadusi, mis takistavad seadmele lubatud garantiiteenindust.

Garantiiparandusse viidav seade peab olema komplektne. Klient toimetab seadme parandustöökotta omal kulul. Seadme garantiiage pikeneb garantiiparanduses oldud aja võrra. Seadme üksikute ümbervahetatud osade või kogu ümbervahetatud seadme garantii lõpeb kogu seadme garantiiaja lõppemisega (2 aastat).

Simson OÜ, Raua 55, 10152 Tallinn.

Tel: 627 8730. Faks: 627 8739.

Simson OÜ, Aleksandri 6, 51004 Tartu.

Tel: 7 343 494.

Simson OÜ, Laine 4, 80016 Pärnu.

Tel: 4 427 231.

www.service.braun.com

Bosanskohercegovački


Naši proizvodi su dizajnirani tako da zadovolje najviše standarde kvaliteta, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete istinski uživati koristeći svoj Braun Silk-épil 5.

Molimo vas da pažljivo i u potpunosti pročitate uputstva prije korištenja aparata i da ih zadržite za buduću upotrebu.

Braun Silk-épil 5 je dizajniran za uklanjanje neželjenih dlačica što efikasnije, nježnije i što lakše. Njegov provjereni epilacioni sistem uklanja dlake u korijenu, ostavljajući vašu kožu glatkom sedmicama. Kako nove dlake rastu finije i mekše, neće više biti strništa.

Važno

- Iz higijenskih razloga, ne dijelite ovaj aparat s drugim osobama.
- Ovaj uređaj ima poseban kabal set s integrisanom sigurnosnom funkcijom niskog napona napajanja. Ne mijenjajte i ne manipulirajte bilo kojim dijelom toga. U suprotnom, postoji opasnost od strujnog udara. Za električne specifikacije, molimo da pogledate štampu na specijalnom kabal setu.

-  Ovaj uređaj je pogodan za čišćenje tekućom vodom iz česme.

Upozorenje: Isključite aparat iz struje prije čišćenja bilo koje glave epilatora vodom.

- Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost. Držite aparat van dohvata djece kako bi bili sigurni da se ne igraju s njim.
- Kada je uključen, aparat nikada ne smije doći u kontakt s kosom na glavi, trepavicama, trakama za kosu itd. da bi se spriječila bilo kakva opasnost od povrede, kao i da se spriječi blokada ili oštećenje aparata.
- Nikada ne koristite glavu epilatora bez poklopca.

Opće informacije o epilaciji

Sve metode uklanjanja dlačica iz korijena mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanje, crvenilo kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno zavisi od stanja kože i dlačica.

To je normalna reakcija i trebala bi brzo da prestane, no ukoliko otklanjate dlačice epilatorom prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna da bude i malo jača od uobičajene.

Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo da posjetite vašeg ljekara. Generalno, iritacija kože, kao i osjećaj bola, vremenom se značajno smanjuju uz stalno korištenje Silk-épil epilatora.

U nekim slučajevima zna da dođe do manje kožne upale kada bakterija uđe u kožu (npr. dok aparat klizi niz kožu). Redovno i detaljno čišćenje glave aparata prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik od nastupanja infekcije.

Ako imate neke sumnje u pogledu korištenja ovog aparata, razgovarajte sa svojim ljekarom. Prije korištenja aparata obavezno se konsultirajte s ljekarom u slučaju:

- ekcema, rana, upalnih kožnih procesa, kao što je foliculitis (gnojna upala folikula) i proširenih vena
- epilacije oko mladeža
- smanjenog imuniteta kože, npr. diabetes mellitus, trudnoće, Raynaudove bolesti, hemofilije, kandidate ili slabog imuniteta.

Nekoliko korisnih savjeta

Ako niste koristili epilator prije, ili ako se niste epilirali duže vremena, možda će vašoj koži biti potrebno malo vremena da se prilagodi epilaciju. Nelagodno iskustvo u početku će se znatno smanjiti s ponovnom upotrebom, kako se koža prilagođava procesu. Epilacija je jednostavnija i ugodnija kada su dlačice optimalne dužine, odnosno 2–5 mm. Ako su dlačice duže, preporučujemo da ih prvo obrijete (pogledajte odjeljak B), pa ih

epilirate sedmicu dana kasnije, kada malo izrastu.

Preporučujemo da prvu epilaciju uradite navečer tako da moguće crvenilo može da se povuče preko noći.

Primjena hidratantne kreme nakon epilacije također će ublažiti moguću iritaciju kože.

Nove tanke dlačice ponekad će ostajati ispod površine kože. Redovna upotreba spužve za masažu (npr. nakon tuširanja) ili pilinga za uklanjanje mrtvih površinskih ćelija umnogome će pomoći u sprečavanju urastanja dlačica.

Opis

- 1a Visokofrekventni masažni roleri
- 1b Efikasni poklopac (nema kod svih modela)
- 2 Epilaciona glava s pincetama
- 3 Svjetlo
- 4 Dugme uključeno/isključeno
- 5 Dugme za otpuštanje
- 6 Specijalni kabal set
- 7 Poklopac za osjetljive dijelove (samo s modelom 5780)
- 8 Poklopac za lice (samo s modelom 5780)
- 9 Glava za brijanje s trimerom
- 10 Rukavica za hlađenje

Priprema za upotrebu

- Koža treba da bude suha, bez tragova masnoće ili kreme.
- Prije početka epilacije detaljno očistite epilacionu glavu (2) koju koristite s poklopcem (1).
- Da promijenite poklopac, pritisnite bočne strane i povucite.
- Da promijenite glavu epilatora, pritisnite dugme za otpuštanje (5).

Rukavica za hlađenje kože

Za prvih nekoliko epilacija ili ako imate osjetljivu kožu možete koristiti rukavicu za hlađenje (10), koju preporučuju

dermatolozi da bi se smanjila moguća iritacija kože.

- Provjerite da li je gel pakovanje bio u zamrzivaču (***) najmanje 2 sata (radi ugodnosti možete da čuvate gel pakovanje u zamrzivaču).
- Umetnite gel pakovanje ispod transparentne folije rukavice za hlađenje. Koristiti samo s rukavicom.
- Stavite transparentnu (hladnu) strana rukavice na nogu.
- Počnite hlađenje za oko 30 sekundi, ili duže, ako je potrebno.
- Epilirajte ohlađen dio kože odmah kao što je opisano u nastavku.
- Ponavljajte hlađenje i epilaciju do okončanja epiliranja.
- Dok epilirate, osigurajte da vaša koža bude suha.

Važno: Nemojte rukavicu za hlađenje držati duže od 2 minuta na istom području. Držati dalje od sunca. Ne koristite gel pakovanje kada je oštećeno. Bacite u kantu za smeće. Nemojte koristiti ako ste preosjetljivi, alergični na hladno, ili ako je vaša koža pati od osjetljivih poremećaja, kada bolujete od srčanih oboljenja ili poremećaja arterijske cirkulacije.

A Kako da epilirate

Epilacionu glavu (2) karakterizira Close-Grip tehnologija kako bi se osigurala dodatna efikasnost, posebno s kratkim dlakama: 40 pinceta, uvijek drže blizak kontakt s kožom za uklanjanje dlačica sitnih kao zrno pijeska (0,5 mm). Rotirajuća glava savršeno se prilagođava konturama tijela za maksimalnu učinkovitost.

Visokofrekventni masirajući roleri (1a) stimuliraju kožu efikasno za ekstra nježnu epilaciju.

Efikasni poklopac (1b) za brzu epilaciju obezbjeđuje maksimalan kontakt s kožom, postavljanjem pinceta u optimalan položaj sve vrijeme.

1 Kako da koristite aparat

Uključite dugme uključeno/isključeno (4) za rad aparata.

Uključite poziciju «I» = ekstra nježno

Uključite poziciju «II» = ekstra efikasno

Kada je uključen, svjetlo (3) osvjetljava oblast koja će biti epilirana. Ovo vam daje bolju kontrolu nad epilacijom za poboljšanu efikasnost.

2 Kako da upravljate aparatom

- Uvijek zategnite vašu kožu kada epilirate.
- Pobrinite se da je oblast za epilaciju uvijek u bliskom kontaktu s kožom.
- Rotirajuća glava automatski se prilagođava konturama vaše kože.
- Upravljajte aparatom sporim, stalnim pokretima, bez pritiska, u pravcu suprotnom od rasta dlaka, u pravcu prekidača. Kako dlake mogu da rastu u različitim pravcima, može biti od pomoći da aparat koristite u različitim pravcima za optimalne rezultate. Pulsirajući pokreti masažnih rolera stimuliraju i opuštaju kožu za nježniju epilaciju.
- Ako ste navikli na osjećaj epilacije i volite brži način uklanjanja dlačica, priključite efikasni poklopac (1b) zamjenjujući masažne rolere (1a).

3 Epilacija nogu

Počnite s potkoljenicom i to u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu.

4 Epilacija pazuha i bikini zone

Za ovu specifičnu primjenu poklopac za osjetljiva područja (7) razvijen je kao opcioni dodatak koji se stavlja na epilacionu glavu (2).

Imajte na umu da, posebno na početku, ove oblasti su posebno osjetljive na bol. Zbog toga, preporučujemo da počnete s prekidačem podešavanja «I». S višekratnom upotrebom osjećaj bola će se smanjiti.

Prije epilacije pobrinite se da te zone budu potpuno čiste (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite peškirom – nemojte da trljate kožu već je osušite tapkanjem. Kada epilirate pazuh, podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomjerajte aparat u različitim smjerovima.

S obzirom na to da je koža nakon epilacije dosta osjetljiva, nemojte odmah da nanosite jaka sredstva, kao što su dezodoransi koji sadrže alkohol.

5 Uklanjanje dlačica s lica

Stavite poklopac za lice (8) na epilacionu glavu (2) i vaš Silk-épil je savršeno podešen za otklanjanje neželjenih dlačica s lica ili drugih osjetljivih područja.

Prije epilacije preporučujemo čišćenje kože alkoholom da bi osigurali dobru higijenu. Kada epilirate lice, jednom rukom zategnite kožu, dok drugom lagano upravljate epilatorom u pravcu prekidača.

6 Čišćenje epilacione glave

Prije čišćenja isključite aparat.

Redovnim čišćenjem osiguravate bolje performanse.

a Čišćenje četkicom:

Skinite poklopac i očistite ga četkicom. Temeljito očistite pincete od stražnje strane epilacione glave s četkicom natopljenom alkoholom. Dok to radite, okrećite rukom dio s pincetama. Ova metoda čišćenja osigurava najbolje higijenske uvjete epilacione glave.

b Čišćenje pod tekućom vodom:

Skinite poklopac. Držite aparat s epilacionom glavom pod mlazom tekuće vode. Zatim pritisnite dugme za otpuštanje (5) da bi uklonili epilacionu glavu (2). Dobro protresite epilacionu glavu i aparat da bi preostala voda iscurila van. Ostavite oba dijela da se osuše.

Prije ponovnog stavljanja provjerite da li su oba dijela potpuno suha.

B Korištenje glave za brijanje

- a Trimer poklopac
- b Mrežica za brijanje
- c Trimer
- d Dugmad za otpuštanje
- e Dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje)
- f Blok noža
- g Baza glave za brijanje

Brijanje

- Uklonite epilacionu glavu i stavite glavu za brijanje (9) umetanjem u ležište.
- Podesite dugme na «II», okretanjem u pravcu kazaljke na satu.
- Osigurajte da dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje) bude u «f» položaju.
- Za najbolje rezultate, budite sigurni da su mrežica za brijanje (b) i trimer (c) u kontaktu s kožom (A). Držite kožu zategnutom (B) i lagano pomjerajte aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Trimer prvo podiže duge dlačice pa ih siječe. Zatim slijedi fleksibilna mrežica da ukloni strništa ukoliko ih ima.
- Kada koristite brijač ili trimer na osjetljivim područjima, kožu uvijek držite zategnutom da bi izbjegli ozljede.

Korištenje trimera za konture

Kada koristite trimer za precizne linije i konture, zaključajte trimer za duge dlačice povlačenjem dugmeta za odabir funkcije (trimanje/brijanje) na «g» (C1) poziciju.

Skraćivanje dlačica za epilaciju

Ako se odlučite za skraćivanje dlačica na idealnu dužinu za epilaciju, postavite trimer poklopac (a) na glavu za brijanje. Povucite dugme za odabir funkcije (trimanje/brijanje) na «g» poziciju.

Držite aparat s trimer poklopcem ravno na vašoj koži. Upravljajte aparatom u pravcu suprotnom od rasta dlačica, kao što je prikazano u ilustraciji (C2). Pošto dlačice obično rastu u različitim smjerovima, pomjerajte aparat dijagonalno, u različitim smjerovima da bi postigli najbolje rezultate.

Čišćenje glave za brijanje

Poslije svake upotrebe, isključite aparat.

Čišćenje četkicom

- Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili glavu za brijanje (D1). Kucnite lagano dnom glave za brijanje o ravnu površinu (ne dijelom s mrežicom).
- Očistite četkicom blok noža i unutrašnjost glave za brijanje. Međutim, ne čistite mrežicu s četkicom jer bi je mogli oštetiti.

Čišćenje vodom

Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili glavu za brijanje. Operite odvojeno blok noža i glavu za brijanje pod tekućom vodom (D2). Ostavite odvojeno blok noža i okvir s mrežicom da se osuše prije ponovnog stavljanja.

Održavanje glave za brijanje

- Dijelovi za brijanje trebaju biti podmazani svaka 3 mjeseca (E). Ako čistite glavu za brijanje pod mlazom tekuće vode, molimo vas da je podmažete poslije svakog čišćenja.
- Nanesite lagano mašinsko ulje ili vazelin na mrežicu brijača i na metalne dijelove trimera. Zatim uklonite glavu za brijanje i nanesite malu količinu vazelina, kao što je prikazano na slici (E).
- Mrežica brijača i blok noža su precizni dijelovi koji se vremenom istroše. Da bi održali optimalne performanse brijanja, promijenite mrežicu i blok noža kada primijetite smanjene perfor-

manse brijanja, čak i nakon čišćenja glave za brijanje.

- Ne brijati s oštećenom mrežicom ili oštećenim kablom.

Kako zamijeniti dijelove za brijanje

Mrežica brijачa

Pritisnite dugmad za otpuštanje (d) da bi uklonili okvir s mrežicom i zamijenite ga novim (F).

Blok noža

Da bi uklonili blok noža, pritisnite i okrenite za 90° (G1), zatim ga uklonite. Da bi stavili novi blok noža, pritisnite ga na držač za blok noža i okrenite ga za 90° (G2).

Zamjenske dijelove (mrežica brijачa, blok noža) možete nabaviti kod svog prodavača ili u Braun servisnom centru.

Molimo Vas da ne bacajte proizvoda u kućni otpad na kraju korištenja. Odlaganje možete vršiti u Braun servisu u Vašoj zemlji.



Garancija

Odobravamo garanciju proizvoda 2 godine od datuma kupovine. Unutar garantnog perioda eliminisamo bilo koje greške na aparatu usljed grešaka u materijalu ili izradi, bez ikakve naknade, kao i popravku ili zamjenu kompletnog aparata u našoj diskreciji. Ova garancija se odnosi na sve zemlje koje uređajima snadbijeva Braun ili njegovi ovlašteni distributeri.

Ova garancija ne pokriva: oštećenja prilikom nepravilne upotrebe, normalnog trošenja ili korištenja, kao i nedostataka koje imaju zanemariv utjecaj na vrijednost ili korištenje aparata. Garancija ne vrijedi ako su popravke vršene kod neovlaštene osobe i ako nisu korišteni originalni rezervni dijelovi Brauna. Da biste dobili uslugu unutar garancijskog perioda, predajte ili pošaljite kompletan aparat zajedno sa računom u ovlašteni Braunov servisni centar za podršku korisnicima.


Podložno promjenama bez prethodne obavijesti

Македонски

Нашите производи се конструирани така што ги задоволуваат највисоките стандарди, функционалност и дизајн. Се надеваме дека ќе уживате користејќи го епилаторот Braun Silk-épil 5. Ве молиме внимателно и целосно прочитајте го упатството пред да го користите апаратот.

Braun Silk-épil 5 е дизајниран за отстранување на несаканите влакна на најефикасен, најнежен и најлесен начин. Неговиот докажан систем за епилација, ги отстранува влакната од коренот, при тоа правејќи ја Вашата кожа мазна со недели. Како што растат влакната така тие стануваат понежни и помеки така што нема повеќе влакна кои стрчат.

Важно

- Поради хигиенски причини не го делете апаратот со други луѓе.
- Овој апарат е обезбеден со вграден кабел за ниско напонско напојување. Да не се заменува или управува со ниту еден негов дел. Во спротивно постои ризик од електричен удар. За електричните инструкции Ве молиме погледнете го натписот на кабелот.
-  Овој апарат е соодветен за чистење со вода. Предупредување: Исклучете го апаратот од кабелот пред да започнете со чистење со вода на некој од деловите.
- Овој апарат не е наменет за употреба од страна на деца или за лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност, освен ако се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Генерално, Ви препорачуваме да го чувате апаратот вон дофат на деца за да се осигурате дека децата нема да играат со него.
- Кога е вклучен, апаратот не смее да дојде во контакт со косата, трепките,

лента за коса и сл. за да се спречи било каква повреда како и да се спречи блокирање или оштетување на апаратот.

- Не ја употребувајте главата за епилирање без капаче.

Основни информации за епилација

Сите методи на отстранување на влакната од коренот може да предизвикаат растење на влакната и иритација (на пр. чешање, неудобност или црвенило), во зависност од состојбата на влакното и кожата.

Ова е нормална реакција и треба брзо да исчезне, но може да биде посилна кога ги отстранувате влакната од коренот првите неколку пати или ако имате чувствителна кожа. Доколку и по 36 часа кожата сеуште е иритирана, Ви препорачуваме да контактирате со Вашиот лекар.

Генерално, реакцијата на кожата и чувството на болка значително ќе се намалат со постојаната употреба на Silk-épil. Во некои случаи воспаление на кожата може да настане кога бактерија ќе навлезе во кожата (на пр. кога апаратот се лизга на кожата). Целосното чистење на главата на епилаторот пред секоја употреба ќе го намали ризикот од инфекција.

Доколку се сомневате во употребата на апаратот, Ве молиме консултирајте се со Вашиот лекар.

Во следниве случаи, овој апарат треба да се употребува исклучиво со претходна консултација на лекар:

- егзема, повреда, црвенило на кожата како фоликулитис (загноени фоликули на влакната) и проширени вени
- околу бемки
- намален имунитет на кожата, на пр. дијабетес за време на бременост, Рејнова болест, хемофилија, кандиди или намален имунитет.

Корисни совети

Доколку не сте користеле епилатор претходно или доколку не сте се епилирале подолго време, потребно ќе е краток период за Вашата кожа повторно да се навикне на епилација. Непријатното чувство кое ќе го имате на почетокот, значително ќе се намалува со континуирана употреба така што кожата ќе се прилагоди.

Епилацијата ќе се одвива полесно кога влакната ја имаат оптималната должина од 2-5 мм.

Доколку влакната се подолги, препорачуваме најпрво да се избричите (погледнете го делот В) а потоа епилирајте ги кратките влакна една недела подоцна.

Доколку се епилирате прв пат, препорачливо е тоа да го направите во полудневните часови, така што било каква појава нацрвено ќе исчезне преку ноќ. За да ја релаксирате кожата Ви препорачуваме да нанесете крем за хидратација на кожата по епилацијата.

Тенките влакна кои повторно растат може нема да водат до површината на кожата. Со редовна употреба на сунѓери за масажа (на пр. по туширање) или пилинзи за отстранување на изумрените клетки, помагате да се спречи растењето на влакната, со благо триење се отстранува горниот слој на кожата и нежните влакна тогаш можат да продрат до површината на кожата.

Опис

- 1а Ваљаци кои овозможуваат масажа
- 1б Капаче (не е достапно со сите модели)
- 2 Глава за епилирање со пинцети
- 3 Светло
- 4 Копче
- 5 Копче за ослободување
- 6 Специјален кабел

- 7 Капаче за чувствителните делови (само со моделот 5780)
- 8 Капаче за лице (само со моделот 5780)
- 9 Додаток за главата за бричење со капаче за скратување на влакната
- 10 Ракавица за разладување

Подготовка за употреба

- Вашата кожа мора да биде сува.
- Пред употреба, секогаш проверете дали главата за епилирање (2) е чиста и при тоа го има капачето (1).
- За да ги смените капачињата, притиснете ги страничните копчиња и повлечете.
- За да ги смените главите, притиснете го копчето за ослободување (5).

Ракавица за разладување

Доколку имате чувствителна кожа, во текот на првите неколку епилации може да ја користите ракавицата за разладување (10), препорачана од дерматолозите, која помага во намалувањето на иритацијата на кожата.

- Осигурајте се дека пакувањето со гел веќе било во замрзнувач (***) најмалку 2 часа (за да бидете сигурни, складирајте ги пакувањата со гел во замрзнувач).
- Ставете го пакувањето согелот под просирната мрежа на ракавицата за разладување. Употребувајте го само со ракавица.
- Ставете ја просирната (ладната) страна од ракавицата на Вашата нога.
- Почнете со разладување приближно 30 секунди, дури и подолго доколку е неопходно.
- Епилирајте на разладеното место веднаш како што е опишано во продолжение.
- Повторете го разладувањето и епилирањето се додека не завршите.

- Додека епилirate, проверете дали Вашата кожа е сува.

Важно: Не ја оставајте ракавицата за разладување на исто место, не подолго од 2 минути. Доколку пакувањето со гел е оштетено не го употребувајте. Чувајте го подалеку од сончева светлина. Фрлајте го во корпа за отпадоци. Да не се користи доколку сте премногу осетливи, алергични на ладно или доколку Вашата кожа не поднесува дразнење, доколку страдате од срцевизаболювања или проблеми со циркулација.

A Како да епилirate

Епилационата глава (2) карактеристична за технологијата Close-Grip Ви нуди дополнителна ефикасност кај кратките влакна: 40-те пинцети се секогаш блиску до кожата за да ги отстранат дури и најмалите влакна (0,5 мм). Подвижната главасовршено се прилагодува на контурите на телото за максимална прецизност. Високо фреквентните ваљаци за масажа (1a) ефикасно ја стимулираат Вашата кожа за екстра нежна епилација. Капачето за ефикасност (1b) за брза епилација, нуди најблизок контакт со кожата при тоапозиционирајќи ги пинцетите на оптимално растојание.

1 Како да управувате со апаратот
Притиснете на on/off копчето (4) за да управувате со апаратот. Завртете го на «I» = extra gentle
Завртете го на «II» = extra efficient
Кога е вклучен, светлото (3) го осветлува делот кој што сакате да го епилirate. Тоа Ви дава поголема контрола за поголема ефикасност во епилирањето.

2 Како да управувате со апаратот

- Секогаш затегнувајте ја кожата кога се епилirate.

- Секогаш проверете дали областа која што ја епилirate е во контакт со кожата.
- Подвижната глава автоматски се прилагодува на контурите од Вашата кожа.
- Движете го апаратот полека, континуирано и без притисок на влакната, во насока на прекинувачот. Бидејќи влакната растат во спротивен правец, можеапаратот да го движите во различни насоки за да постигнете оптимални резултати. Пулсирачките движења на ваљациите за масажа ја стимулираат и релаксираат кожата за нежна епилација.
- Доколку сте навикнати на чувството на епилација и сакате побрз начин за отстранување на влакната, поставете го капачето за ефикасност (1b) отстранувајќи ги ваљациите за масажа (1a).

3 Епилација на нозе

Започнете од подколеницата во правец од долу на горе. Кога епилirate зад коленото добро затегнете и испружете ја ногата.

4 Епилација на пазувите и препоните

За овие специфични делови, развиен е додаток (7) како опционен додаток кој може да се стави на главата на епилаторот (2). Да спомнеме дека особено во почетокот епилирањето на овие области може да биде болно. Затоа, Ви препорачуваме да започнете со «I». Со повторно користење болката ќе се намалува. Пред епилирање, целосно исчистете ја површината (како деодоранси). Потоа исушете ја кожата тапкајќи со сува крпа. Кога се епилirate под пазувите, држете ја раката подигната и насочувајте го апаратот во различни правци.

Бидејќи кожата може да биде остелива веднаш по епилацијата, избегавајте употреба на иритирачки средства како деодоранти со алкохол.

5 Епилација на лице

Поставете го капачето за лице (8) на главата за епилирање (2) и Вашиот Silk-épil е совршено направен за отстранување на несаканите влакна од лицето или други чувствителни делови.

Пред епилација, препорачуваме да ја исчистите кожата со алкохол. Кога го епилирате лицето затегнете ја кожата со едната рака и движете го апаратот во насока на прекинувачот.

6 Чистење на главата за епилирање

Пред да започнете со чистење, исклучете го апаратот. Редовното чистење обезбедува подобро епилирање.

a Чистење со четка:

Отстранете го капачето и исчистете го со четка. Темелно исчистете ги пинцетите од задната страна на главата на епилаторот со четката натопена во алкохол. Додека чистите можете да го завртите ваљакот со пинцети. Овој начин на чистење нуди најдобри хигиенски услови за главата за епилирање.

b Чистење под млаз со вода:

Отстранете го капачето. Држете го апаратот со главата за епилирање под вода. Потоа притиснете на копчето за отпуштање (5) за да ја отстраните главата за епилирање (2). Протресете ги и двата дела за да истече останатата вода. Оставете ги двата дела да се исушат. Пред повторно да ги поставите, проверете дали се целосно суви.

В Употреба на главата за бричење

- a Капаче за скратувње на влакната
- b Мрежа за бричење
- c Тример
- d Копчиња за ослободување
- e Дел за скратување / бричење
- f Дел за сечење
- g Основа на главата за бричење

Бричење

- Отстранете ја главата за бричење и поставете го делот за бричење (9) со притискање.
- Завртете го копчето во насока на стрелките на часовникот и поставете го на «II».
- Проверете дали изборот на тримерот/бричот е поставен на «**3**».
- За најдобри резултати , осигурајте се дека мрежичката за бричење (b и тримерот (c) се во контакт со кожата(A). Држејќи ја кожата затегнатата (B) , полека насочете го апаратот спротивно од насоката на растот на влакната. Тримерот најпрво ги крева сите долги влакна и ги скратува. Потоа флексибилната мрежичка ги измазнува сите останати влакна.
- Кога се бричите или ги скратувате влакната на чувствителните делови, секогаш држете ја кожата затегната за да избегнете било какви повреди.

Скратување на влакната на контурите

За прецизно скратување на влакната на контурите, поставете го тримерот со лизгање на селекторот (e) на позиција «**6**» (C1).

Третман пред епилирање

Доколку се одлучите да ги скратите влакната до идеалната големина за епилација, поставете го тримерот (a) на главата за бричење. Повлечете го селекторот за скратување/бричење и поставете го на следнава позиција «**6**».

Држете го апаратот поставен со капачето за скратување рамномерно на кожата. Движете го со врвот од чешелот во спротивна насока од растот на влакната како што е прикажано на илустрацијата (C2).

Бидејќи влакната вообичаено растат во различни насоки, движете го апаратот дијагонално или во различни насоки за да постигнете најдобри резултати.

Чистење на главата за бричење

Исклучете го апаратот по секоја употреба.

Чистење со четка

- Притиснете на копчето за ослободување (d) за да ја отстраните главата за бричење (D1). Нежно потчукнете го долниот дел од главата за бричење на рамна површина (не на мрежичката).
- Со четка исчистете го делот за скратување и внатрешниот дел на главата за бричење. Меѓутоа, не ја чистете мрежичката за бричење со четка затоа што тоа може да ја оштети мрежата.

Чистење со вода

Притиснете го копчето за отпуштање (d) за да ја отстраните главата за бричење.

Посебно, исплакнете ги главата за бричење и делот за сечење под млаз со вода (D2). Оставете ги делот за бричење и рамката од мрежичката за бричење да се исушат посебно пред да ги ставите повторно заедно.

Одржувајте ја главата за бричење

- Деловите за бричење треба да се подмачкуваат на секои 3 месеци (E). Доколку ја чистите главата за бричење под млаз со вода, подмачкајте ја по секое чистење.
- Нанесете лесно машинско масло на мрежичката за бричење како и на

металните делови на тримерот за долги влакна. Потоа отстранете ја главата за бричење и исто така нанесете малку од машинското масло како што е прикажано на сликата (E).

- Мрежичката за бричење и делот за бричење се делови кои со тек на време се изабуваат. За да постигнете оптимални резултати во бричењето, заменете ги мрежичката и делот за бричење кога ќе забележите намалена функција дури и кога тие се исчистени.
- Да не се бричите со оштетена мрежа или кабел.

Како да се заменат деловите за бричење

Мрежа за бричење:

Притиснете го копчето за отпуштање (d) за да ја отстраните мрежата и да ја замените со нова (F).

Дел за бричење:

За да го отстраните делот за бричење, притиснете и свртете го за 90° (G1), а потоа извадете го. За да поставите нов дел за бричење, притиснете го држачот на делот за бричење и завртете го за 90° (G2).

Замена на деловите (мрежа за бричење, дел за бричење) може да ги побарате кај продавачот или во центарот за грижа на корисници на Braun.

Ве молиме не фрлајте го апаратот во отпад, по неговото користење. Можете да го доставите во Braun сервис центрите или на соодветните места кои се обезбедени во Вашата држава.



Предмет на промена без известување.

Гаранција

2 годишна гаранција за производот од датумот на купување. Во периодот од времетраењето на гаранцијата, доколку се појават дефекти на самиот апарат, бесплатно ќе ги отстраниме или поправиме/замениме истите во целост. Оваа гаранција важи во секоја држава каде апаратите се дистрибуирани од страна на Braun или нивниот назначен дистрибутер.

Оваа гаранција не важи доколку: апаратот е оштетен поради неправилно користење, при редовна употреба или појава на недостатоци кои незначително влијаат на вредноста на самиот апарат. Гаранцијата престанува да важи доколку поправките се направени од страна на неовластени лица или не се користени оригинални Braun делови за нивна замена.

За да добиете соодветен сервис, во периодот на времетраењето на гаранцијата, доставете го или испратете го апаратот, заедно со сметката до овластените сервисни центри на Braun.


Български

Нашите продукти са проектирани и съобразени с най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се да бъдете удовлетворени от вашия нов епилатор Braun Silk-épil 5. Преди да използвате ютията, прочетете изцяло инструкциите за употреба. Запазете тези инструкции през целия срок на употреба на уреда.

Braun Silk-épil 5 е създаден за да премахва нежеланите косъмчета възможно най-ефективно и нежно. Доказана система за епилиране на косъмчетата от корена, като оставя кожата гладка за няколко седмици. Косъмчетата, които израстват отново са по-тънки и меки.

Важно

- От гледна точка на хигиена, не споделяйте уреда с други хора.
- Уредът е снабден с вградена система за безопасност с ниско напрежение. Не заменяйте частите на уреда. Иначе рискувате да получите токов удар. Относно електрическите спецификации моля вижте обозначението върху зарядното устройство.

-  Уредът е подходящ за почистване под течаща вода. Внимателно: Преди да почистите уреда под вода трябва да го изключите от контакта.

- Този уред не е предназначен за употреба от деца или хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, освен ако не са под контрол на човек, отговорен за тяхната безопасност. Да се пази от достъп на деца, за да се предпазят от игра с уреда.

- Когато уредът е включен, той никога не трябва да се допира до косата на главата, мигли, панделки и т.н., за да се предпазят от наранявания и блокиране на уреда.

- Никога не използвайте епилиращата глава без епилиращата приставка.

Обща информация за епилицията

Всички методи за премахване на окосмението от корен могат да доведат до врастване на косъмчетата и възпаление (напр. сърбеж, дисконфорт, зачервяване на кожата), в зависимост от състоянието на кожата и косъмчетата. Това е нормална реакция и трябва да бързо да отминете, но може да се усили когато за първи път премахвате косъмчетата от корен. Ако след 36 часа кожата все още е зачервена препоръчваме да се консултирате с лекар. Като цяло, реакцията на кожата и усещането за болка намаляват с всяко следващо използване на Silk-épil. В някои случаи възпалението на кожата може да се появи когато бактерии проникнат в кожата (напр. когато плъзгате уреда по кожата). Цялостното почистване на епилиращата глава ще минимизира риска от възпаление.

Ако имате съмнения относно употребата на този уред, моля да се консултирате с лекар. В следните случаи трябва да се използва уреда след консултация с лекар:

- Екзема, рани, възпаления като фоликули (гноен космени фоликули) и разширени вени
- Около бенки
- Намален имунитет на кожата напр. диабет по време на бременност, болест на Рейно, Хемофилия или имунен дефицит.

Полезни съвети

Ако не сте използвали епилатор преди или не сте се епилирали от дълъг период от време може да отнеме известно време кожата ви да се приспособи към епилицията.

Дисконфортът, който се усеща в началото ще намалее до голяма

степен с честата употреба, тъй като кожата ще се адаптира към процеса. Епилирането е по-лесно и по-комфортно когато оптималната дължина на косъмчетата е 2-5 мм. Ако те са по-дълги препоръчваме върво да ги обръснете (вижте секция В) и след това седмица по-късно епилирайте по-късите израснали косъмчета. Когато се епилирате за първи път препоръчително е да се епилирате вечерта, така че всяко зачервяване да изчезне до сутринта. За да успокоите кожата препоръчваме да нанасяте овлажняващ крем след епиляция. Фините косъмчета, които израстват след това може да не израстнат над кожната повърхност. Редовната употреба на масажиращите гъби (напр. след душ) или ексфолиращите пилинги помагат да се предпазите от навътре растящите косъмчета, благодарение на нежното екфолиране на горния слой на кожата.

Описание

- 1а Приставка с гъсто разположени масажиращи ролки
- 1b Приставка за ефикасност (не е налична при всички модели)
- 2 Епилираща глава с пинсети
- 3 Светлина
- 4 Бутон вкл./изкл.
- 5 Бутон за освобождаване
- 6 Кабел
- 7 Приставка за епилиране на чувствителни зони (само за модел 5780)
- 8 Приставка за епилиране на лицето (само за модел 5780)
- 9 Приставка бръснеща глава с тример
- 10 Охлаждаща ръкавица

Подготовка за употреба

- Вашата кожа трябва да е суха и без омазняване или крем

- Преди употреба, винаги се уверявайте, че епилиращата глава (2) е чуста и е с приставка (1)
- За да смените приставките натиснете страничното оребрение и издърпайте
- За да смените главитем натиснете бутона за освобождаване (5)

Охлаждаща ръкавица за допълнително охлаждане на кожата.

За първите пъти, в които се епилирате или ако имате чувствителна кожа може да използвате охлаждащата ръкавица (10), препоръчана от дерматолозите, за да помогне да намали болката и зачервяването на кожата.

- Уверете се, че пликът с гела е бил дълбоко замразен (***) за поне 2 часа (за улеснение може да държите постоянно плика във фризера).
- Поставете плика с гела под прозрачното фолио на ръкавицата. Използвайте само с ръкавица.
- Поставете прозрачната и по-хладната страна върху крака.
- Започнете да охлаждане за около 30 секунди или по-дълго.
- Епилирайте веднага охладената част от кожата, както е описано по-долу.
- Повторете охлаждането и епилирането до края.
- Докато се епилирате кожата трябва да бъде суха.

Важно: Поставете охлаждащата ръкавица върху същата част за по-дълго, но не по-дълго от 2 минути. Да се пази от директна слънчева светлина. Да не се използва плика с гела ако е повреден. Да се изхвърли на място за битови отпадъци. Да не се използва ако сте свръхчувствителен или алергичен към студа или ако кожата ви страда от сензорни нарушения, в случаи когато имате сърдечни смущения или артериални циркулаторни нарушения.

А Как да се епилирате

Епилиращата глава (2) има технология Close-Grip, която осигурява допълнителна ефективност по-специално при късите косъмчета: 40-те пинсети са винаги в близък контакт с кожата, за да премахнат косъмчета с големината на пясъчинки (0,5 мм). Подвижната глава перфектно се адаптира към извивките на тялото за максимален ефект.

Масажиращите ролки с голяма гъстота (1а) ефективно стимулират кожата ви за изключително нежна епилация.

Приставката за ефективност (1b) за бърза епилация осигурява максимален контакт с кожата, като пинсетите се разполагат в оптимална позиция по всяко време.

1 Как да работите с уреда

Натиснете бутона вкл./изкл. (4), за да започнете работа с уреда. Изберете режим «I» = изключително нежно

Изберете режим «II» = изключително ефективно

Когато уредът е включен, лампичката (3) осветява зоната, която трябва да се епилира. Това ви осигурява по-добър контрол за още по-добра ефективност на епилацията.

2 Как да насочваме уреда

- Винаги опъвайте кожата когато се епилирате.
- Винаги се уверявайте, че епилацията протича съвсем близко до кожата
- Подвижната глава автоматично се адаптива към извивките на тялото
- Насочвайте уреда бавно, без прекъсване, без натиск и срещу посоката на растеж на косъма по посока на бутона за включване. Тъй като косъмчетата растат в различни посоки може да е от помощ да насочвате уреда в различни посоки за оптимални резултати.

Пулсиращите движения на масажиращите ролки стимулират и успокояват кожата за нежна епилация.

- Ако не сте свикнали с усещането при епилация и предпочитате по-бърз метор за премахване на окосмението, поставете приставката за ефективност (1b), като замените масажиращата приставка (1a).

3 Епилиране на крака

Епилирайте своите крака от долната част нагоре. Когато се епилирате зад коляното, дръжте крака изправен и изпънат.

4 Епилиране на подмишниците и бикини зоната

За това приложение на уреда, приставката за епилиране на чувствителни зони (7) е създадена като оптимален вариант, която се поставя върху епилиращата глава (2). Имайте предвид, че в началото специално тези зони са особено чувствителни към болката. За това ви препоръчваме да започнете като превключите на режим «I». Многократната употреба спомага за намаляващата болка. Преди епилация изчистете добре цялата зона, за да премахнете остатъци (като от дезодорант например). След това избършете с хавлиена кърпа. Когато епилирате подмишниците, дръжте ръката вдигната и изправена и насочвайте епилатора в различни посоки.

5 Епилация на лицето

Поставете приставка (8) върху епилиращата глава (2) и вашият Silk-épil е перфектно пригоден за удобно премахване на окосмението от лицето и други чувствителни зони. Преди епилация препоръчваме да почистите кожата ви със спирт за

по-добра хигиена. Когато епилирате пицето, разтегнете кожата с една ръка и бавно движете епилатора с другата по посока на бутона за включване.

6 Почистване на епилиращата глава

Преди почистването изключете уреда от мрежата. Редовното почистване ще осигури по-добрите резултати.

а Четчица за почистване:

Премахнете приставката и почистете с четчицата. Добре почиствайте пинсетите от задната част на главата на епилатора, като преди това потопите четчицата в алкохол.

Докато почиствате главата може да задвижвате пинсетите ръчно. Този метод на почистване осигурява най-добрите хигиенни условия за епилиране.

б Почистване под течаща вода:

Разклатете добре епилиращата глава и основната част, така че оставащата вода да изтече.

Оставете двете части на изсъхнат добре. Преди да ги сглобите отново уверете се, че са добре изсъхнали.

В Употреба на приставката за бръснене

а Тример

в Мрежичка за бръснене

с Тример

д Бутони за освобождаване

е Бутон подстригване/бръснене

ф Режещ блок

g Бръснеща глава

Бръснене

- Премахнете епилиращата глава и поставете приставката на бръснене (9) докато щракне.

- Завъртете бутона за включване по часовниковата стрелка на програма «II».
- Уверете се, че бутона подстригване/бръснене е в позиция «**б**».
- За най-добри резултати винаги се уверявайте, че както мрежичката за бръснене (b), така и тримера (c) са в контакт с кожата (A). Кожата ви трябва да е опината (B), бавно движете уреда срещу посоката на растеж на косъма. Тримерът първо повдига всички дълги косъмчета и ги отрязва, След това подвижната мрежичка за бръснене следва и заглажда неравностите.
- Когато бръснете или постригвате чувствителни зони винаги се уверявайте, че кожата ви е опъната, за да избегнете наранявания.

Подрязване на косъмчетата по контура

За прецизно подстригване косъмчетата по линии и контури, заключете тримера за по-дълги косъмчета, като плъзнете бутона за подстригване/бръснене (e) на позиция «**б**» (C1).

Подстригване преди епиляция.

Ако изберете да подстрижете косъмчетата до идеална дължина за епиляцията поставете приставката – тример (a) върху бръснената глава. Плъзнете бутона за подстригване/бръснене до позиция «**б**».

Дръжте уреда с приставката – тример перпендикулярно на кожата.

Насочвайте уреда със зъбчетата на гребена срещу посоката на растеж на косъма, както е показано на илюстрацията (C2).

Тъй като косъмчетата растат в различни посоки насочвайте уреда в различни посоки, също и леко по диагонал или в различни посоки за най-добри резултати.

Почистване на бръснешката глава

След всяка употреба изключвайте уреда от мрежата.

Почистване с четчицата

- Натиснете бутоните за освобождаване (d), за да премахнете бръснешката глава (D1). Леко тупнете дъното на бръснешката глава върху гладка повърхност (не върху мрежичката).
- Почистете режещия блок с четчицата и вътрешната част от режещата глава. Не почиствайте мрежичката за бръснене с четчицата, тъй като може да се повреди.

Почистване с вода

Натиснете бутоните за освобождаване (d), за да премахнете бръснешката глава. Изплакнете режещата глава и режещия блок поотделно под течаща вода (D2). Оставете режещия блок и рамката за мрежичката да изсъхнат поотделно преди отново да ги сглобите.

Поддържане на бръснешката глава в добро състояние

- Частите за бръснене трябва да бъдат често смазвани – на всеки 3 месеца (E). Ако почиствате бръснешката глава под течаща вода, моля да я смазвате след всяко измиване.
- Поставете леко машинно масло или вазелин върху мрежичката за бръснене и металните части на тримера за по-дълги косъмчета. След това премахнете бръснешката глава и поставете малко количество вазелин, както е показано на картинката в раздел (E).
- Бръснешката мрежичка и режещия блок са части за прецизност, които се износват след време.
- За да поддържате оптимални резултати при бръснене заменяйте мрежичката и режещия блок когато забележите, че не ви осигуряват най-добри резултати, дори след като почистите бръснешката глава.

Как да замените части

Бръснешката мрежичка:

Натиснете бутоните за освобождаване (d), за да премахнете мрежичката за бръснене и да я замените с нова (F).

Режещ блок:

За да премахнете режещия блок натиснете и завъртете на 90° (G1). За да поставите нов режещ блок, натиснете върху придържащата част на режещия блок и завъртете на 90°.

Части за замяна (бръснешка мрежичка, режещ блок) може да се закупят от вашия магазин или Центрове за обслужване на клиенти на Braun.

Когато приключи употребата на продукта, отпадъка който се образува се събира отделно. Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци. Изхвърляйте продукта само в определените за това контейнери. Потърсете информация за възможна повторна употреба.



Подлежи на промени без предварително предупреждение.

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване.

Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.

Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта. За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.


Русский

Руководство по эксплуатации

Наша продукция отвечает самым высоким стандартам качества, функциональности и дизайна. Надеемся, Вы в полной мере будете довольны Вашим новым приобретением – эпилятором Braun Silk-épil 5. Прежде, чем приступить к работе с этим прибором, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

Braun Silk-épil 5 делает удаление нежелательных волосков максимально эффективным, мягким и простым. Его эпилирующая система удаляет волоски с корнем, оставляя кожу гладкой на протяжении нескольких недель, а вновь отрастающие волоски будут мягкими и тонкими.

Важно

- В целях соблюдения гигиены не передавайте прибор другим людям.
- Этот прибор оснащен специальным блоком питания. Не пытайтесь самостоятельно заменить или вскрыть какую-либо его часть, иначе возникнет опасность поражения электрическим током. Электротехнические требования указаны на типовой табличке на специальном соединительном шнуре.
-  Прибор можно мыть под проточной водой. Внимание: отключите прибор от сети прежде, чем мыть его под проточной водой.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным

за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

- Во время работы прибор никогда не должен контактировать с волосами на голове, ресницами, лентами и т.п. во избежание какой-либо травмы, а также для предотвращения блокировки или повреждения прибора.
- Никогда не используйте эпилирующую головку без насадки.

Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос с корнем могут привести к врастанию волосков и раздражению (например, зуд, дискомфортные ощущения или покраснение кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая должна быстро пройти, но она может быть и более сильной, если Вы удаляете волосы с корнем впервые, или если у Вас чувствительная кожа. Если после 36 часов раздражение на коже все еще не прошло, мы рекомендуем обратиться к врачу. Обычно реакция кожи снижается, и дискомфортные ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании Silk-épil. В некоторых случаях кожа может воспалиться в результате проникновения в неё бактерий (например, при скользянии эпилятора по коже). Тщательная чистка головки эпилятора перед каждым использованием уменьшит риск возникновения инфекции. Если у Вас есть какие-либо сомнения по поводу использования эпилятора, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом. В следующих случаях прибор должен использоваться только после предварительной консультации с лечащим врачом:

- экзема, раны, реакции воспаленной кожи, такие как фолликулит (нагноение волосных фолликулов) и варикозное расширение вен

- шарообразные родинки
- пониженный иммунитет кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, болезни Рейно, гемофилия, кандидоз, или вирус иммунодефицита человека.

Некоторые полезные советы

Если Вы прежде не использовали эпилятор, или, если Вы не проводили эпиляцию в течение длительного периода времени, то потребуются некоторое время для того, чтобы кожа привыкла к эпиляции. Дискомфорт, который ощущается вначале, значительно уменьшается при повторном использовании, поскольку кожа адаптируется к процессу. Эпиляция осуществляется легче и более комфортно, когда волосы имеют длину 2-5 мм. Если волосы длиннее, мы рекомендуем сначала побрить ноги (смотрите раздел В) и провести эпиляцию на коротких отросших волосках через неделю.

Если Вы проводите эпиляцию в первый раз, рекомендуем делать это вечером, чтобы любое возможное покраснение могло исчезнуть за ночь. Чтобы смягчить кожу и дать ей расслабиться, мы рекомендуем после эпиляции нанести увлажняющий крем. Тонкие вновь отрастающие волоски могут не прорасти на поверхность кожи. Регулярное использование массажных губок (например, после душа) или отшелушивающих пилингов помогает предотвратить врастание волос, так как бережная очистка удаляет верхний слой кожи и тонкие волоски могут пробиться на поверхность кожи.

Описание и комплектность

- 1a Массажные ролики
- 1b Насадка Efficiency/Эффишенси (не со всеми моделями)

- 2 Эпилирующая головка с пинцетами
- 3 Подсветка
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Кнопка высвобождения эпилирующей головки
- 6 Специальный соединительный шнур
- 7 Насадка для чувствительных участков тела (только с моделью 5780)
- 8 Насадка для точечного удаления волос (только с моделью 5780)
- 9 Бреющая головка с насадкой-триммером
- 10 Охлаждающая рукавица

Подготовка к использованию

- Кожа перед эпиляцией должна быть сухой, очищенной от жира или крема.
- Перед использованием эпилятора убедитесь, что эпилирующая головка (2) чистая и на ней присутствует насадка (1).
- Чтобы сменить насадку, нажмите на её поперечные рёбра и потяните.
- Чтобы сменить головку, нажмите на кнопку высвобождения эпилирующей головки (5).

Охлаждающая рукавица для дополнительного охлаждения кожи

Для первых нескольких эпиляций, или если у Вас чувствительная кожа, Вы можете использовать охлаждающую рукавицу (10), рекомендованную дерматологами, чтобы уменьшить возможное раздражение кожи.

- Убедитесь, что пакет с гелем находился в морозильнике (***) по крайней мере в течение 2 часов (для удобства использования Вы можете хранить пакеты с гелем в морозильнике).
- Положите пакет с гелем под прозрачную часть рукавицы. Используйте только вместе с рукавицей.

- Приложите прозрачную (прохладную) сторону рукавицы к ноге.
- Охлаждайте кожу в течение примерно 30 секунд, при необходимости дольше.
- Сразу же проэпилируйте охлажденный участок кожи, как описано ниже.
- Повторяйте охлаждение и эпиляцию до завершения процедуры.
- Убедитесь, что Ваша кожа остаётся сухой в процессе эпиляции.

Важно: прикладывайте охлаждающую рукавицу к одному и тому же участку кожи не дольше 2 минут. Храните вдали от солнечного света. Не используйте, если пакет с гелем повреждён. Утилизируйте как бытовые отходы. Не используйте, если Вы страдаете от гиперчувствительности, аллергии на холод или от расстройств кожной чувствительности, которые наблюдают при заболеваниях сердца или нарушениях артериального кровоснабжения.

А Как проводить эпиляцию

Эпилирующая головка (2) снабжена технологией Close-Grip, чтобы обеспечить максимальную эффективность при использовании на коротких волосках: 40 пинцетов всегда плотно прилегают к коже, удаляя даже самые короткие волоски размером с песчинку (0,5 мм). Плавающая головка идеально адаптируется к контурам тела для самого тщательного удаления волос. Массажная система высокой частоты (1а) эффективно расслабляет кожу для более бережной эпиляции. Насадка Efficiency (1b) для быстрой эпиляции обеспечивает максимальное прилегание к коже, всегда располагая пинцеты в оптимальной позиции.

1 Как работать с прибором

Чтобы начать работу с прибором, поверните кнопку включения/выключения (4).

Скорость «I»: ультра-мягкая
Скорость «II»: ультра-эффективная
При работе эпилятора подсветка (3) освещает эпилируемый участок. Это позволяет Вам лучше контролировать эпиляцию и сделать её максимально эффективной.

2 Как правильно держать эпилятор

- Всегда слегка натягивайте кожу на эпилируемом участке.
- Убедитесь, что эпилирующая поверхность плотно соприкасается с кожей.
- Плавающая головка автоматически адаптируется к контурам Вашей кожи.
- Медленно и непрерывно, без надавливания ведите эпилятор в направлении против роста волос. Поскольку волосы могут расти в различных направлениях, полезно провести эпилятором и в других направлениях, чтобы достичь оптимального результата. Пульсирующие движения массажных роликов расслабляют и смягчают кожу, делая эпиляцию более бережной.
- Если вы используете эпилятор уже не первый раз, можете снять массажные ролики (1а) и надеть насадку Efficiency (1b) для ускорения процесса удаления волосков.

3 Эпиляция ног

Производите эпиляцию ног снизу вверх по голени. Держите ногу вытянутой во время эпиляции в подколенной области.

4 Эпиляция подмышек и зоны бикини

Насадка для чувствительных участков тела (7) была разработана специально для этих целей, в качестве дополнительной насадки для установки на эпилирующей головке (2).

Пожалуйста, имейте в виду, что области подмышек и зоны бикини особенно чувствительны к боли, поэтому мы рекомендуем начинать их эпиляцию со скорости «I». При повторном использовании чувство боли уменьшится.

Перед эпиляцией тщательно очистите данные области, чтобы удалить остатки каких-либо веществ (например, дезодоранта). Затем аккуратно высушите кожу полотенцем. При эпиляции подмышечной впадины держите руку вытянутой вверх и проводите прибором в различных направлениях. После эпиляции кожа особенно чувствительна, поэтому избегайте использования любых раздражающих веществ, таких как дезодоранты, содержащие алкоголь.

5 Эпиляция различных участков лица

Наденьте насадку для точечного удаления волос (8) на эпилирующую головку (2), и Ваш эпилятор Silk-épil идеально подходит для комфортного удаления любых нежелательных волосков на лице или других чувствительных участках тела.

Перед эпиляцией мы рекомендуем протереть кожу спиртом (в гигиенических целях). Во время эпиляции на лице слегка натягивайте кожу одной рукой и медленно ведите эпилятор другой рукой в направлении выключателя.

6 Очистка эпилирующей головки

Перед очисткой отключите прибор от сети. Регулярная чистка обеспечивает лучший результат.

а Очистка щеточкой:

снимите используемую насадку, а затем очистите ее с помощью щеточки. Для очистки пинцетов используйте щеточку, смоченную

в спирте. Очистите пинцеты с помощью щеточки с тыльной стороны эпилирующей головки, поворачивая барабан вручную. Этот метод очистки обеспечивает наилучшие гигиенические условия для эпилирующей головки.


б Очистка под проточной водой:

Снимите используемую насадку. Держите эпилятор так, чтобы эпилирующая головка находилась под струей воды. Затем нажмите кнопку высвобождения эпилирующей головки (5), чтобы снять её (2). Встряхните эпилятор и эпилирующую головку, чтобы убедиться, что из них вытекла вся оставшаяся вода. Положите обе части сушиться. Перед сборкой убедитесь, что они полностью высохли.

В Использование бреющей головки

- а Насадка-триммер
- б Бреющая сетка
- с Триммер
- д Кнопки высвобождения бреющей головки
- е Кнопка выбора режимов бритве/триммер
- ф Режущий блок
- г Основа бреющей головки

Бритьё

- Снимите эпилирующую головку и наденьте бреющую головку (9) до щелчка.
- Поверните выключатель по часовой стрелке до скорости «II».
- Убедитесь, что кнопка выбора режимов бритве/триммер находится в положении «».
- Для достижения наилучших результатов всегда проверяйте, чтобы и бреющая сетка (b), и триммер (c) плотно прилегали к коже (A).

Немного натянув кожу (B), медленно ведите эпилятор в направлении против роста волос. Сначала триммер приподнимает все длинные волоски и срезает их. Следующая за ним плавающая сетка удаляет все короткие волоски.

- При бритье или тримминге чувствительных участков всегда немного натягивайте кожу, чтобы избежать возможных повреждений.

Тримминг контуров

Для тримминга точных линий и контуров «замкните» триммер для длинных волос, установив кнопку выбора режимов бритья/триммер (e) в положение «**8**» (C1).

Подготовка длинных волосков к эпиляции

Если Вам нужно укоротить волоски до идеальной длины перед эпиляцией, наденьте насадку-триммер (a) на бреющую головку. Установите кнопку выбора режимов бритья/триммер в положение «**8**». Держите прибор таким образом, чтобы насадка-триммер «лежала» на коже, и ведите его кончиками гребня в направлении против роста волос, как показано на рисунке (C2).

Поскольку волосы растут в различных направлениях, ведите прибор слегка по диагонали или в различных направлениях, чтобы достичь наилучшего результата.

Чистка бреющей головки

После каждого использования отключайте прибор от сети.

Очистка щёткой

- Нажмите кнопки высвобождения бреющей головки (d), чтобы снять её (D1). Слегка постучите основанием головки о твердую плоскую поверхность (не о сетку).

- Тщательно очистите щеточкой режущий блок и внутреннюю часть головки. Однако не чистите бреющую сетку при помощи щётки, поскольку это может повредить сетку.

Очистка водой

Нажмите кнопки высвобождения бреющей головки (d), чтобы снять её. Ополосните отдельно головку и режущий блок под проточной водой (D2). Положите сетку и режущий блок сушиться отдельно; после того, как они высохнут, снова соберите прибор.

Уход за отдельными деталями

- Бреющие части необходимо регулярно смазывать, примерно раз в 3 месяца (E). Если Вы регулярно очищаете бритвенную головку под проточной водой, смазывайте ее после каждой очистки.
- Нанесите немного обычного машинного масла или вазелина на бреющую сетку и металлические части триммера для длинных волос. Затем снимите бреющую головку и также нанесите небольшое количество вазелина, как показано в разделе иллюстраций (E).
- Бреющая сетка и режущий блок являются расходными частями, которые со временем изнашиваются. Для поддержания оптимального качества бритья замените бреющую сетку и режущий блок, когда Вы заметите ухудшение качества бритья даже после очистки бреющей головки.
- Не брейтесь, если сетка или шнур повреждены.

Как заменить детали бреющей головки

Бреющая сетка:

Нажмите кнопки высвобождения бреющей головки (d), чтобы снять старую сетку и заменить её на новую (F).

Режущий блок:

Чтобы снять режущий блок, нажмите и поверните его на 90° (G1), а затем снимите. Чтобы установить новый режущий блок, надавите им на держатель для режущего блока и поверните на 90° (G2).

Сменные детали (бреющая сетка, режущий блок) можно приобрести у Вашего розничного продавца или в центрах по обслуживанию клиентов Braun.

Возможна модификация без предварительного уведомления.

Пожалуйста, не утилизируйте этот продукт вместе с бытовыми отходами по окончании его срока службы. Отнесите его для утилизации в сервисный центр Braun или в соответствующий пункт приёма.



Электрический эпилятор т.м. Braun Silk-epil 5, 5780, 5280, тип 5340



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовлено в Германии для
Braun GmbH/
Braun GmbH, Frankfurter Str.145,
61476 Kronberg, Germany.

RU: Импортёр/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл
Дистрибьюторская Компания», Россия,
125171, Москва, Ленинградское
шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортёр: ООО «Электросервис
и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,
Беларусь, 220012, г. Минск,
ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом "О защите прав потребителей".

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на

то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN. В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 в 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных,

грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Керівництво з експлуатації


Наша продукція відповідає найвищим стандартам якості, функціональності та дизайну. Сподіваємося, Ви повною мірою будете задоволені Вашим новим придбанням – епілятором Braun Silk-épil 5.

Перш ніж почати роботу з даним приладом, будь ласка, уважно прочитайте це керівництво з експлуатації.

Braun Silk-épil 5 робить видалення небажаного волосся максимально ефективним, м'яким та простим. Його епілююча система видаляє волоски з, залишаючи шкіру гладенькою протягом кількох тижнів, а волоски, що знову виростають будуть м'якими та тонкими.

Важливо

- З метою дотримання гігієни не передавайте прилад іншим людям.
- Цей прилад оснащений спеціальним шнуром з безпечним низьковольтним блоком живлення. Не намагайтеся самостійно замінити або відкрити будь-яку його частину, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Електро-технічні характеристики вказані на типовій табличці на спеціальному мережевому шнурі.

-  Прилад можна мити під проточною водою.
Увага: вимкніть прилад з електромережі, перш ніж мити його під проточною водою.

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти

повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

- Під час роботи прилад не повинен контактувати з волоссям на голові, віїми, стрічками та ін. щоб уникнути будь-якої травми, а також для запобігання блокуванню або пошкодженню приладу.
- Ніколи не використовуйте епілюючу голівку без насадки.

Загальна інформація про епіляцію

Всі методи видалення волосся з коренем можуть призвести до вrostання волосків і подразнення (наприклад, свербіння, відчуття дискомфорту або почервоніння шкіри) залежно від стану шкіри і волосся. Це нормальна реакція, яка повинна швидко пройти, але вона може бути і сильнішою, якщо Ви видаляєте волосся з коренем вперше або якщо у Вас чутлива шкіра. Якщо через 36 годин шкіра все ще подразнена, ми рекомендуємо звернутися до лікаря. Зазвичай реакція шкіри і відчуття дискомфорту значно зменшується при повторному використанні Silk-épil. В деяких випадках може виникнути запалення шкіри в результаті проникнення в неї бактерій (наприклад, під час руху епілятора по шкірі). Ретельне очищення епілюючої голівки перед кожним використанням дозволить знизити ризик виникнення інфекції. Якщо у Вас існують будь-які сумніви з приводу використання приладу, будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем. У перерахованих випадках прилад має використовуватися лише після попередньої консультації з лікарем:

- екзема, рани, реакції запалення шкіри, такі як фолікуліт (нагноєння волосяних фолікулів) та варикозне розширення вен,
- кругоподібні родимки
- знижений імунітет шкіри, наприклад при цукровому діабеті, під час

вагітності, хвороби Рейно, гемофілія, кандидоз або вірус імунodefіциту людини.

Деякі корисні поради:

Якщо Ви раніше не користувалися епілятором або не робили епіляцію протягом тривалого часу, може знадобитися деякий час аби шкіра звикла до епіляції. Відчуття дискомфорту на початку значно зменшуються при повторному використанні, оскільки шкіра адаптується до процесу. Епіляція здійснюється легше і більш комфортно, коли волосся має довжину 2-5 мм. Якщо волосся довше, рекомендується спочатку збрилити його (див розділ В) і провести епіляцію короткого волосся, що віросло, через тиждень.

Якщо Ви проводите епіляцію вперше, радимо робити це увечері, так, щоб будь-яке можливе почервоніння могло зникнути за ніч. Щоб пом'якшити шкіру та дати їй розслабитися ми рекомендуємо нанести зволожуючий крем після епіляції.

Тонке волосся, що знову виросло може не прорости на поверхню шкіри. Регулярне використання масажних губок (наприклад, після душу) або пілінгів допомагає запобігти востанню волосся, оскільки бережливе очищення видаляє верхній шар шкіри а тонке волосся може пробитися на її поверхню.

Опис та комплектність

- 1a Масажуючі ролики
- 1b Насадка Efficiency (не з усіма моделями)
- 2 Епілююча голівка з пінцетами
- 3 Підствітка
- 4 Кнопка увімкнення/вимкнення
- 5 Кнопка вивільнення епілюючої голівки

- 6 Спеціальний з'єднувальний шнур
- 7 Насадка для чутливих ділянок тіла (лише для моделі 5780)
- 8 Насадка для точкового видалення волосся (лише для моделі 5780)
- 9 Бриюча голівка з насадкою-тримером
- 10 Охолоджуюча рукавиця

Підготовка до епіляції

- Шкіра перед епіляцією має бути сухою, очищеною від жиру або крему.
- Перед використанням епілятора переконайтеся, що епілююча голівка (2) чиста та на ній присутня насадка (1).
- Щоб змінити насадку, натисніть на кнопку вивільнення епілюючої голівки (5).

Охолоджуюча рукавиця для додаткового охолодження шкіри

Для перших кількох сеансів епіляції або якщо у Вас чутлива шкіра, Ви можете використовувати охолоджуючу рукавицю (10), що рекомендована дерматологами, аби зменшити можливе подразнення шкіри.

- Переконайтеся, що пакет з гелем знаходився у морозильній камері щонайменше протягом 2 годин (для зручності використання Ви можете зберігати пакет з гелем у морозильній камері).
- Покладіть пакет з гелем під прозору частину рукавиці. Використовуйте лише з рукавицею.
- Прикладіть прозору (прохолодну) сторону рукавиці до ноги.
- Охолоджуйте шкіру протягом близько 30 секунд, за необхідності – довше.
- Одразу ж проепілюйте охолоджену ділянку шкіри, як описано нижче.
- Повторюйте охолодження та епіляцію до завершення процедури.

- Переконайтеся, що Ваша шкіра залишається сухою в процесі епіляції.

Важливо: прикладайте охолоджуючу рукавицю до однієї і тєї ж ділянки шкіри не довше 2 хвилин. Зберігайте подалі від сонячного проміння. Не використовуйте, якщо пакет з гелем пошкоджений. Утилізуйте як побутові відходи. Не використовуйте, якщо Ви страждаєте на гіперчутливість, алергію на холод або маєте розлади чутливості шкіри, що спостерігаються при захворюваннях серця або порушеннях артеріального кровопостачання.

А Як проводити епіляцію

Епілююча голівка (2) оснащена технологією Close-Grip, щоб забезпечити максимальну ефективність при використанні на короткому волоссі: 40 пінцетів завжди щільно прилягають до шкіри, видаляючи навіть найкоротші волосинки розміром з піщинку (0.5 мм). Плаваюча голівка ідеально адаптується до контурів тіла для найретельнішого видалення волосся. Масажна система високої частоти (1a) ефективно розслабляє шкіру для більш бережливий епіляції. Насадка Efficiency (1b) для швидкої епіляції забезпечує максимальне прилягання до шкіри, завжди розташовуючи пінцети в оптимальній позиції.

1 Як працювати з приладом

Щоб почати роботу з приладом, поверніть кнопку увімкнення/вимкнення (4).

Швидкість «I»: ультра-м'яка

Швидкість «II»: ультра-ефективна

Під час роботи епілятора підсвітка (3) освітлює ділянку шкіри, що епілюється. Це дозволяє Вам краще контролювати епіляцію та зробити її максимально ефективною.

2 Як правильно тримати епілятор

- Завжди злегка натягуйте шкіру на ділянці, що епілюється.
- Переконайтеся, що епілююча поверхня щільно прилягає до шкіри.
- Плаваюча голівка автоматично адаптується до контурів Вашої шкіри.
- Повільно та не перериваючись, без надавлювання ведіть епілятор у напрямку проти росту волосся. Оскільки волосся може рости в різних напрямках, корисно провести епілятором і в інших напрямках аби досягнути оптимального результату.
- Пульсуючі рухи масажних роликів розслаблюють та пом'якшують шкіру, роблячи епіляцію більш м'якою.
- Якщо Ви використовуєте епілятор вже не вперше, можете зняти масажні ролики (1a) та одягнути насадку Efficiency (1b) для прискорення процесу видалення волосинки.

3 Епіляція ніг

Проводьте епіляцію ніг знизу догори по гомілці. Під час епіляції у підколінній області тримайте ногу витягнутою.

4 Епіляція пахв та зони бікіні

Насадка для чутливих ділянок тіла (7) була розроблена спеціально з цією метою, в якості додаткової насадки для установки на епілюючій голівці (2).

Будь ласка, майте на увазі, що області пахв та зони бікіні особливо чутливі до болю, тому ми радимо починати їх епіляцію зі швидкості «I». При повторному використанні больові відчуття зменшаться. Перед епіляцією ретельно очистіть ці зони, щоб видалити залишки

будь-яких речовин (наприклад, дезодоранту). Потім, акуратно висушіть шкіру рушником. При епіляції підпахвової впадини тримайте руку витягнутою вгору та проводьте приладом в різних напрямках. Після епіляції шкіра особливо чутлива, тому уникайте використання будь-яких подразнюючих речовин, таких як дезодоранти, що містять спирт.

5 Епіляція різноманітних ділянок обличчя

Одягніть насадку для точкового видалення волосся (8) на епілюючу голівку (2) та Ваш епілятор Silk-épil ідеально підходить для комфортного видалення будь-яких небажаних волосинок на обличчі та інших чутливих ділянках тіла.

Перед епіляцією ми радимо протерти шкіру спиртом (з гігієнічною метою). Під час епіляції на обличчі злегка натягуйте шкіру однією рукою та повільно проводьте епілятор іншою рукою у напрямку вимикача.

6 Чищення епілюючої голівки

Перед чищенням вимкніть прилад з електромережі. Регулярне чищення забезпечує найкращий результат.

а Чищення щіточкою:

зніміть використововану насадку, а потім очистіть її з допомогою щітки. Для чищення пінцетів використовуйте щіточку, змочену в спирті. Очистіть пінцети з допомогою щіточки з задньої сторони епілюючої голівки, повертаючи барабан вручну. Цей метод чищення забезпечує найкращі гігієнічні умови для епілюючої голівки.

б Чищення під проточною водою:


Зніміть використововану насадку. Тримайте епілятор так, щоб

епілююча голівка знаходилась під струменем води. Потім натисніть кнопку вивільнення епілюючої голівки (5), щоб зняти її (2). Струсніть епілятор та епілюючу голівку, аби переконатися, що з них витекла вода. Покладіть обидві частини сушитися. Перед збиранням переконайтеся, що вони повністю висохли.

В Використання бриючої голівки

- а Насадка-тример
- б Бриюча сітка
- с Тример
- д Кнопки вивільнення бриючої голівки
- е Кнопка вибору режимів гоління/тример
- ф Ріжучий блок
- г Основа бриючої голівки

Гоління

- Зніміть епілюючу голівку та одягніть бриючу голівку (9) до фіксації.
- Поверніть вимикач за годинниковою стрілкою до швидкості «II».
- Переконайтеся, що кнопка вибору режимів гоління/тример знаходиться в положенні «».
- Для досягнення найкращих результатів завжди перевіряйте, щоб і бриюча сітка (b), і тример (c) щільно прилягали до шкіри (A). Трохи натягнувши шкіру (B), повільно проведіть епілятор у напрямку проти росту волосся.
- Спочатку тример припіднімає усі довгі волосинки та зрізає їх. Слідуюча за ним плаваюча сітка видаляє всі короткі волосинки.
- Під час гоління або тримінгу чутливих ділянок завжди трохи натягуйте шкіру, щоб уникнути можливих ушкоджень.

Тримінг контурів

Для тримінгу точних ліній та контурів «замкніть» тример для довгого волосся, встановивши кнопку вибору режимів гоління/тример (e) в положення «**θ**» (C1).

Підготовка довгих волосків для епіляції

Якщо Вам потрібно вкоротити волосся до ідеальної довжини перед епіляцією, одягніть насадку-тример (a) на бриючу голівку. Встановіть кнопку вибору режимів гоління/тример в положення «**θ**». Тримайте прилад таким чином, щоб насадка-тример «лежала» на шкірі, та ведіть його кінчиками гребеня у напрямку проти росту волосся, як показано на малюнку (C2). Оскільки волосся росте в різних напрямках, ведіть прилад злегка по діагоналі або в різних напрямках, щоб досягнути найкращого результату.

Чищення бриючої голівки

Після кожного використання вимийте прилад з електромережі.

Чищення щіточкою

- Натисніть кнопки вивільнення бриючої голівки (d), щоб зняти її (D1). Злегка постукайте основою голівки об тверду пласку поверхню (не об сітку).
- Ретельно очистіть щіточкою ріжучий блок та внутрішню частину голівки. Однак, не чистіть бриючу голівку з допомогою щітки, оскільки це може пошкодити сітку.

Чищення водою

Натисніть кнопки вивільнення бриючої голівки (d), щоб зняти її. Сполосніть окремо голівку та ріжучий блок під проточною водою (D2). Покладіть сітку та ріжучий блок сушитися окремо; після того, як вони висохнуть знову зберіть прилад.

Догляд за окремими деталями

- Бриючі частини необхідно регулярно змащувати, приблизно раз у 3 місяці (E). Якщо Ви регулярно чистите бриючу голівку під проточною водою, змащуйте її після кожного чищення.
- Нанесіть невелику кількість звичайного машинного масла або вазеліну на бриючу сітку та металеві частини тримера для довгого волосся. Потім зніміть бриючу голівку і також нанесіть невелику кількість вазеліну, як показано в розділі ілюстрацій (E).
- Бриюча сітка та ріжучий блок є витратними деталями, які з часом зношуються. Для підтримки оптимальної якості гоління замініть бриючу сітку та ріжучий блок, коли Ви помітите погіршення якості бритви навіть після чищення бриючої голівки.
- Не проводьте епіляцію, якщо сітка або шнур пошкоджені.

Як замінити деталі бриючої голівки

Бриюча сітка:

Натисніть кнопки вивільнення бриючої голівки (d), щоб зняти стару сітку та замінити її новою (F).

Ріжучий блок:

Щоб зняти ріжучий блок, натисніть та поверніть його на 90° (G1), а потім зніміть. Щоб встановити новий ріжучий блок, натисніть ним на тримач для ріжучого блоку та поверніть на 90° (G2).

Змінні деталі (бриюча сітка, ріжучий блок) можна придбати у Вашого роздрібного продавця або в центрах по обслуговуванню клієнтів Braun.

Виробник залишає за собою право вносити зміни без попереднього повідомлення.

Будь ласка не утилізуйте даний прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби. Віднесіть прилад до Сервісного Центру Braun або у відповідний пункт прийому у Вашій країні.



Епілятор Braun Silk-épil 5, 5780, 5280
Тип 5340

Виготовлено Браун ГмбХ у Німеччині.
Braun GmbH, Waldstrasse 9,
D-74731 Walldürn, Germany.

Адреса в Україні: ТОВ "Проктер енд Гембл Трейдінг Україна", Україна,
04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А.
Тел. (0-800) 505-000.
www.pg.com.ua

Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті - www.service.braun.com.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення реклаमाції за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника. Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та

підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000.

Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними.

Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Country of Origin: Germany

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "101" – The product was manufactured in week 01 of 2011.

بلد المنشأ ألمانيا

تاريخ الصنع

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.

الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع. مثال: "101" – تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 01 من عام 2011.

الحلاقة تحت المياه الجارية، فنرجو تزييتها بعد كل غسيل.

- ضعي القليل من زيت الماكينة الخفيف أو الفازلين على شفرة الحلاقة والأجزاء المعدنية في أداة تشذيب الشعر الطويل. افصلي رأس الحلاقة، ثم ضعي أيضاً القليل من الفازلين، كما هو موضح في الصورة بالقسم (E).

- شفرة الحلاقة وكتلة القص من الأجزاء الدقيقة التي تبلى بمرور الزمن.

وللحصول على أفضل درجات الأداء في الحلاقة، ننصح باستبدال الشفرة وكتلة القص، عندما تلاحظين تغيراً في مستوى الأداء حتى بعد تنظيف رأس الحلاقة.

- لا تقومي بالحلاقة في حالة تلف الشفرة أو السلك.

كيفية استبدال أجزاء الحلاقة

شفرة الحلاقة:

اضغطي أضرار الفصل (d) لفصل إطار شفرة الحلاقة، واستبدالها بشفرة جديدة (F).

كتلة القص:

لفصل كتلة القص، قومي بضغطها وتدويرها بزاوية 90 درجة (G1)، ثم افصليها بعيداً. ولتركيب كتلة قص جديدة، قومي بضغطها فوق حامل كتلة القص، مع التدوير بزاوية 90 درجة (G2).

يمكن الحصول على قطع الغيار (شفرة الحلاقة وكتلة القص) لدى تجار التجزئة أو مراكز خدمة عملاء براون.

عرضة للتغيير بدون إعلام مسبق.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي (مثلاً لرقاقة الحلاقة أو شفرة القص)، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

- تأكدي من ضبط مؤشر (Trim/shave) على الوضعية « 6 » .
- للحصول على أفضل النتائج، احرص على أن تكون شفرة الحلاقة (b) وأداة تشذيب الشعر (c) ملامسين لبشرتك (A). شدي البشرة (B) مع تحريك الآلة ببطء في عكس لتجاه نمو الشعر. في البداية تقوم أداة التشذيب برفع جميع الشعيرات الطويلة، ثم قصها. وبعدها تقوم الشفرة المرنة بإزالة جميع الشعيرات القصيرة وتنعيم البشرة.
- عند حلاقة أو تشذيب الشعر في الأماكن الحساسة، احرص على شد البشرة، لتفادي حدوث جروح.

تشذيب الشعر في ثنايا الجسم

- لتشذيب شعر الخطوط والثنايا الدقيقة، قومي بإقفال أداة تشذيب الشعر الطويل، وذلك بسحب مؤشر (e) Trim/shave إلى الوضعية « 6 » (C1) .

تقصير الشعر استعداداً لإزالته

- إذا رغبت في تقصير الشعر ليكون في الطول المثالي لعملية إزالة الشعر، قومي بتركيب غطاء التشذيب (a) فوق رأس الحلاقة. اسحبي مؤشر Trim/shave إلى الوضعية « 6 » .

- أمسكي الآلة مع وضع غطاء التشذيب على البشرة بشكلٍ مستوٍ، ثم وجهيها بحيث تكون أسنان المشط بعكس اتجاه نمو

- الشعر، كما هو موضح في الشكل (C2). وحيث أن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة، قومي بتوجيه الآلة بشكل مائل قليلاً أو في اتجاهات مختلفة، للحصول على أفضل النتائج.

تنظيف رأس الحلاقة

- افصلي الآلة عن الكهرباء، بعد كل استعمال.

التنظيف بالفرشاة:

- اضغطي أزرار الفصل (d) لفصل رأس الحلاقة (D1). انقري بالسطح السفلي لرأس الحلاقة بحرص على سطحٍ مستوٍ (بعيداً عن الشفرة).
- نظفي كتلة القص والجزء الداخلي من رأس الحلاقة باستعمال الفرشاة، ولكن لا تستعمليها لتنظيف شفرة الحلاقة، لأن ذلك قد يتلفها.

التنظيف بالماء:

- اضغطي أزرار الفصل (d) لفصل رأس الحلاقة.
- اغسلي رأس الحلاقة وكتلة القص منفصلين، تحت المياه الجارية (D2). اتركي كتلة القص وإطار شفرة الحلاقة ليجف منفصلين، قبل إعادة تركيبها.

المحافظة على ملحق رأس الحلاقة في

أحسن حال

- يجب تزييت أجزاء الحلاقة بانتظام كل 3 شهور (E). وإذا كنتِ تقومين بغسل رأس

الجهة الخلفية لرأس إزالة الشعر. وبينما تقومين بذلك، دوري اسطوانة الملاقط يدوياً. ويضمن التنظيف بهذا الأسلوب توفير أفضل الشروط الصحية لاستعمال رأس إزالة الشعر.

b التنظيف تحت المياه الجارية:

افصلي الغطاء. أمسكي الآلة مع وضع

رأس إزالة الشعر تحت الماء الجاري.

ثم اضغطي زر الفصل (5) لفصل رأس إزالة الشعر (2).

هزي كلاً من الآلة ورأس إزالة الشعر بقوة للتأكد من خروج الماء المتبقي داخلهما.

اتركي الجزأين ليجفا، وقبل إعادة

تركيبها، تأكدي من جفافهما تماماً.

B استعمال ملحق رأس الحلاقة

a غطاء التشذيب

b شفرة الحلاقة

c أداة تشذيب الشعر

d أزرار الفصل

e مؤشر اختيار التشذيب أو الحلاقة

(Trim/shave)

f كتلة القص

g قاعدة رأس الحلاقة

الحلاقة

• افصلي رأس إزالة الشعر، وقومي

بتركيب ملحق رأس الحلاقة (9) بحيث

تثبت في موضعها.

• اضبطي المفتاح على الوضعية («||»).

إزالة الشعر من تحت الإبطين، ابق ذراعك مرفوعة مع توجيه الجهاز في مختلف الاتجاهات. تجنب استعمال المواد المثيرة مثل مزيلات رائحة العرق التي تحتوي على الكحول، حيث أن البشرة تكون أكثر حساسية بعد إزالة الشعر مباشرةً.

5 إزالة شعر الوجه

قومي بتركيب غطاء إزالة شعر الوجه (8)

فوق رأس إزالة شعر (2) و بهذا تكون

آلة سيلك ابييل مناسبة تماماً لإزالة

الشعر غير المرغوب به من الوجه

والأماكن الحساسة الأخرى بسهولة.

قبل إزالة الشعر، ننصح بتنظيف البشرة

باستعمال الكحول مراعاةً للشروط

الصحية. عند إزالة شعر الوجه، شدي

البشرة بيد واحدة وقومي بتوجيه آلة

إزالة الشعر باليد الأخرى ببطء في

اتجاه المفتاح.

6 تنظيف رأس إزالة الشعر

افصلي الآلة عن التيار الكهربائي قبل

تنظيفها. التنظيف المنتظم يضمن اداءً

أفضل في الحلاقة.

a التنظيف بالفرشاة:

افصلي الغطاء ونظفيه باستعمال

الفرشاة. استخدمي الفرشاة المغموسة

في الكحول لتنظيف الملاقط جيداً من

غطاء إيفيشنسي (1b) Efficiency لإزالة
الشعر بسرعة، يضمن أقصى ملائمة
للشعر، مما يتيح أفضل وضعية للملاقط في
جميع الأوقات.

1 كيفية تشغيل الآلة

استعملي مفتاح التشغيل/الإطفاء (4)
لتشغيل الآلة.

الوضعية («I») = فائقة اللطف

الوضعية («II») = الكفاءة القصوى

ينير الضوء (3) عند تشغيل الآلة لإظهار
المنطقة المطلوب إزالة الشعر منها، مما
يمنحك المزيد من التحكم، لزيادة الكفاءة
في إزالة الشعر.

2 كيفية توجيه الآلة

- يجب أن تشدي البشرة دائماً أثناء إزالة
الشعر.
- تأكدي دائماً من التصاق الأجزاء التي
تزيل الشعر مباشرةً ببشرتك.
- ينكيف الرأس المحوري أوتوماتيكياً مع
ثنايا ببشرتك.
- قومي بتوجيه الآلة بحركة بطيئة مستمرة
وبدون ضغط، في عكس اتجاه نمو
الشعر، وفي اتجاه المفتاح. وحيث أن
الشعر قد ينمو في اتجاهات مختلفة، فقد
يكون من المفيد أيضاً أن تقومي بتوجيه
الآلة في اتجاهات مختلفة، للحصول على
أفضل النتائج. وتؤدي الحركات النابضة
لاسطوانات التدليك إلى تحفيز واسترخاء

البشرة للمزيد من اللطف في إزالة
الشعر.

- إذا كنت معتادة على شعور إزالة الشعر،
وتفضلين القيام بالأمر بالمزيد من
السرعة، فقومي بتركيب غطاء إيفيشنسي
(1b) Efficiency بدلاً من اسطوانات
التدليك (1a).

3 إزالة شعر الساقين

أزيلي الشعر عن ساقيك من الأسفل
وباتجاه الأعلى. عند إزالة الشعر خلف
الركبة، اجعلي ساقك مشدودة بشكل
مستقيم.

4 إزالة الشعر من تحت الإبطين

والأماكن الحساسة

لقد تم تصميم غطاء إزالة الشعر للأماكن
الحساسة (7) خصيصاً لهذا
الاستخدام، كملحق اختياري، يمكن
تركيبه على رأس إزالة الشعر (2).
الرجاء توخي الحذر خاصة في بداية
عملية إزالة الشعر، حيث أن هذه الأماكن
تكون حساسة للألم بشكل خاص. لذا
ننصح باختيار وضعية المفتاح («I») عند
استعمال الآلة في المرات القليلة الأولى.
ومع الاستعمال المتكرر، سيتضاءل
الشعور بالألم.

قبل إزالة الشعر، نظفي المنطقة المطلوبة
جيداً، لإزالة الشوائب (مثل مزيل رائحة
العرق)، ثم جففيها بالمنشفة بعناية. عند

8 غطاء إزالة شعر الوجه (مع طراز 5780 فقط)

9 ملحق رأس الحلاقة مع غطاء التشذيب
10 كف التبريد

قبل بدء الاستعمال

• ينبغي أن تكون بشرتك جافة وخالية من الدهون أو الكريمات.

• قبل بدء الاستعمال، تأكدي دائماً من

نظافة رأس إزالة الشعر (2)، ومن وجود الغطاء (1).

• لاستبدال أحد الأغشية، اضغطي أضلاعه الجانبية، ثم اجذبيه بعيداً.

• لاستبدال أحد الرؤوس، اضغطي أزوار الفصل (5).

قفاز التبريد من أجل التبريد الاختياري للبشرة

يمكنك استعمال قفاز التبريد (10) عند

إزالة الشعر في المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتك حساسة، حيث ينصح به أطباء البشرة للمساعدة في تخفيف تهيج البشرة.

• تأكدي من وضع عبوة الجل في الفريزر (***) لمدة ساعتين على الأقل (لراحتك

يمكنك حفظ عبوات الجل في الفريزر).

• أدخلِي عبوة الجل تحت الغطاء الشفاف للقفاز. لا تستخدميه بدون القفاز.

• ضعي الجزء الشفاف (البارد) من القفاز فوق رجلك.

• إبدأي التبريد لحوالي 2/1 دقيقة، أو أكثر عند الحاجة.

• أزيلِي الشعر فوراً عن الأماكن المبردة من البشرة، بالطريقة الموضحة أدناه.

• أعيدي التبريد ثم إزالة الشعر حتى تكتمل العملية.

• تأكدي من جفاف البشرة أثناء القيام بعملية إزالة الشعر.

ملحوظة مهمة: لا تضعي قفاز التبريد على نفس الجزء لأكثر من دقيقتين. احفظيه بعيداً عن ضوء الشمس. لا تستخدمِي عبوة الجل في حالة تلفها، و تخلصي منها مع النفايات المنزلية. لا تستعملِها في حالة فرط الحساسية ضد البرد، أو إذا كانت بشرتك تعاني من اضطرابات حسية، أو إذا كنت تعاني من أمراض القلب أو اضطرابات الدورة الدموية.

A كيفية إزالة الشعر

يحتوي رأس إزالة الشعر (2) على

تكنولوجيا (Close-Grip) التي تضمن

الكفاءة الفائقة في إزالة حتى الشعيرات

القصيرة. تكون الملاقط الأربعون دائماً

ملاصقة للبشرة بحيث تزيل حتى الشعيرات

متناهية الصغر (0,5 ملم). أما الرأس

المحوري، فهو يتكيف تماماً مع ثنايا الجسم

للحصول على أقصى درجات الدقة.

اسطوانات التدليك عالية التردد (1a) تحفز

بشرتك بفاعلية لإزالة الشعر بمنتهى اللطف.

الاستعمال المتكرر لآلة سيلك-ايل. وفي بعض الأحيان تصاب البشرة بالالتهاب عندما تخترقها البكتيريا (على سبيل المثال: عند انزلاق الآلة على البشرة). لذا فإن تنظيف رأس إزالة الشعر بشكل جيد قبل كل استخدام يقلل من خطر الإصابة.

إذا كانت لديك أية مخاوف من استخدام هذه الآلة، نرجو استشارة طبيبك. ويجب في الأحوال التالية عدم استخدام الآلة إلا بعد استشارة الطبيب:

- الأكزيما، الجروح، التهاب البشرة مثل التهاب الجريبات (جربيات الشعر المنقيحة ودوالي الأوردة).
- المنطقة المحيطة بالشامة أو الخال.
- انخفاض مناعة البشرة، على سبيل المثال مع مرض السكري، أثناء الحمل، مع مرض رينود، مع مرض الهيموفيليا (النزاف أو الناعور)، مع مرض الكانديدا أو مع نقص المناعة الطبيعية.

بعض النصائح المفيدة

إذا لم تكوني قد استعملت آلة إزالة الشعر من قبل، أو لم تقومي بإزالة الشعر لمدة طويلة، فقد تستغرق بشرتك بعض الوقت للتكيف مع عملية إزالة الشعر. ويتناقص عدم الارتياح الذي تشعرين به في البداية مع الاستعمال المتكرر، حيث تعتاد البشرة تلك العملية.

تكون إزالة الشعر أسهل وأكثر راحة عندما يكون أقصى طول للشعر من 2-5 ملم.

وإذا كان الشعر أطول من هذا الحد، فإننا نوصي بحلاقة الشعر أولاً (انظر القسم B)، ثم إزالة الشعر القصير الذي سينمو من جديد بعد أسبوع.

لدى إزالة الشعر لأول مرة، من المستحسن القيام بهذه المهمة في المساء، مما يتيح اختفاء أي احمرار محتمل أثناء الليل. ولراحة البشرة نوصي بوضع كريم مرطب بعد إزالة الشعر.

إن الشعر الناعم الذي ينمو من جديد قد لا يظهر على سطح البشرة. إلا أن الاستخدام المنتظم لاسفنجات التدليك (على سبيل المثال: بعد الاستحمام)، أو لأساليب التقشير قد يساعد على منع نمو الشعر باتجاه الداخل. فعملية الفك اللطيف تزيل طبقة الجلد العلوية مما يجعل الشعر الناعم يظهر على سطح البشرة.

وصف الجهاز

- 1a اسطوانات التدليك عالية التردد
- 1b غطاء إيفيشنسي Efficiency (يوجد مع بعض الطرازات فقط)
- 2 رأس إزالة الشعر مع اسطوانة الملاقط
- 3 ضوء
- 4 مفتاح تشغيل/إطفاء
- 5 أزرار الفصل
- 6 سلك خاص
- 7 غطاء إزالة الشعر من الأماكن الحساسة (مع طراز 5780 فقط)

تمت هندسة وتصميم منتجاتنا لتتفق مع أرقى المقاييس العالمية الخاصة بالجودة والعملية والتصميم. نأمل أن تستمتعي

باستعمال آلة براون سيلك ايبيل 5

(Braun Silk-épil 5).

الرجاء قراءة جميع الإرشادات جيداً قبل استخدام الآلة، والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

لقد تم تصميم آلة براون سيلك ايبيل 5

(Braun Silk-épil 5) لتجعل عملية إزالة

الشعر الزائد في غاية السهولة والرقّة

والكفاءة، حيث يقوم هذا النظام المتطور

بإزالة الشعر من جذوره، مما يترك بشرتكِ

ناعمةً لعدة أسابيع. وحيث أن الشعر الذي

ينمو يكون ناعماً رقيقاً، فلن يكون هناك أي

شعر قصير خشن.

ملاحظات هامة

• مراعاةً للشروط الصحية، يجب عدم

الاشتراك في استعمال هذه الآلة مع

الآخرين.

• هذه الآلة مزودة بسلك خاص مجهز

لمصدر طاقة ذو فولتية منخفضة لدواعي

الأمان. لا تستبدلي أو تغيّري أي جزء من

السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة

الكهربائية. لمعرفة المواصفات الكهربائية

للجهاز، انظري لوحة الطراز التي توجد

على السلك.

• يمكن تنظيف هذه الآلة بماء

الصنبور الجاري.

تحذير: افصلي الآلة عن المصدر

الكهربائي قبل استعمال الماء لتنظيف أي

من الرؤوس.

• ليس من المفترض أن يتم استخدام هذه

الآلة من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين

يعانون من إعاقات بدنية أو عقلية، إلا إذا

كان ذلك تحت إشراف شخص مسؤول

عن سلامتهم. وبوجه عام، ننصح بحفظ

الآلة بعيداً عن متناول الأطفال.

• لدى تشغيل هذه الآلة، يجب عدم

ملامستها لشعر الرأس أو الرموش أو

شرايط الشعر، إلخ، وذلك لتجنب حدوث

أي خطر أو إصابة بالإضافة إلى منع

انسداد الآلة أو تلفها.

• لا تستعملي رأس إزالة الشعر بدون غطاء

أبداً.

معلومات عامة حول إزالة الشعر

جميع وسائل إزالة الشعر من الجذور قد

تؤدي إلى نمو الشعر تحت البشرة أو إلى

التحسس (على سبيل المثال: الحكة أو

الانزعاج أو احمرار البشرة)، وذلك وفقاً

لحالة البشرة والشعر. هذه ردة فعل طبيعية،

عادةً ما تختفي بسرعة. ولكنها قد تكون

أقوى لدى إزالة الشعر من جذوره في

المرات القليلة الأولى أو إذا كانت بشرتكِ

حساسة. وإذا استمر تهيج البشرة أكثر من

36 ساعة، ننصح بأن تستشيري طبيبكِ.

وبشكل عام تميل ردة فعل البشرة

والإحساس بالألم للاختفاء بشكل ملحوظ مع